Futuro carera politico di Booshi Wever ta depende di testnan medico

Pagina 3.

BON DIA Aruba

Diamars 30 di November, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 85.73

↑ 1.97

Blackout total den Refineria Valero ayera tardi

Pagina 3.

LOCAL

Razzia na Calabas y Serie Patrishi

Cantidad di cosnan horta a keda confisca

Pagina 4

LOCAL

Ministerio Publico ta apela sentencia

Sospechoso di abuso di menor liber

Pagina 7

Sospechoso den caso di tiramento na Madiki deteni

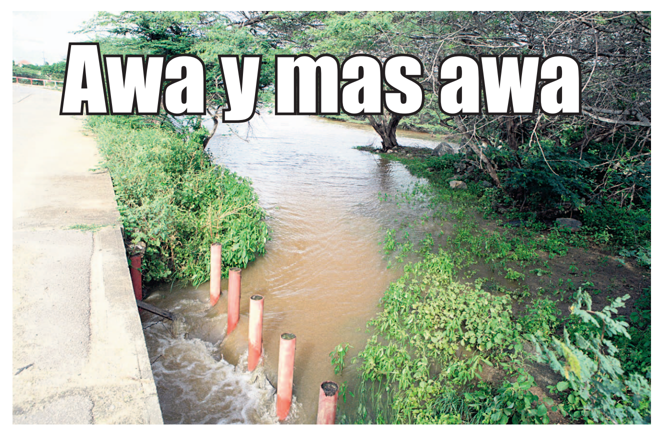




ORANJESTAD – Ayera Polis a logra captura e sospechoso principal di e caso di tiramento cu a sosode diasabra den oranan di merdia na Madiki 71. Ta trata di e conocido di polis, Carlos Brito, di origen Colombiano, kende a tira otro paisano di dje na su bariga. Segun fuente policial, Carlos Brito ta esun cu a presenta hunto cu un comerciante den un auto color scur, y a dispara riba su victima E.G.R. kende a resulta herida na su bariga.

Tanten niun detencion a cay ainda relaciona cu e caso di tiramento cu a sosode diadomingo 4'or di madruga den Weststraat, pafo di un nightclub, caminda un persona inocente tambe a resulta herida den su heup dor di un bala cayente. E caso aki ta bou investigacion keto bay.

Awa y mas awa



ORANJESTAD – Den e temporada instabil di tempo aki den nos region, ayera for di oranan tempran nos isla a ser asota pa un awacero fuerte. E potretnan aki ta ilustra e situacion actual di e dam di Rooi Afo y dam di Tanki Leendert cu practicamente ta bay over debi na e cantidad di awa cu a cay ayera. Awe riba ultimo dia di temporada oficial di horcan, e pronostico di tempo ta mustra cu awe shelo lo ta parcialmente te hopi nubla cu momentonan cu awasero local. Pa mas informacion lesa pagina 2.

Awe temporada di horcan ta termina cu 207% mas actividad cu normal

ORANJESTAD – E temporada di horcan 2010 a surpasa tur expectativa manera cu a keda pronostica. Riba e fecha cual oficialmente ta e ultimo dia di temporada di horcan, por bisa cu certeza cu e temporada tabata uno hopi ocupa, y cu a laga basta daño atras. No ta conoci oficialmente si cuanto horcan of tormenta nan nomber lo wordo retira, manera ta e caso ora cu un tormenta of horcan causa hopi daño y morto den un temporada.

E aña aki a pronostica un total di 15 tormenta cu nomber, y finalmente esaki a bira 19 cu ta un aumento di 198%. Aparte di dos depresion, number 2 y 5, e tormenta nan cu nos a conoce e aña aki tabata tormenta nan tropical, Bonnie, Colin ,Fiona ,Gaston ,Hermine ,Matthew y Nicole
Pa loke ta e parti di horcan, tambe nos a haya mas cu a wordo pronostica. A pronostica un total di 8 horcan, pero a resulta cu tabatin hopi mas. 4 mas cu a pronostica cu ta pone e cantidad di horcan na 12. Un aumento di 203%. E nombernan di e horcannan e aña aki tabata horcan Alex, Danielle, Earl, Igor, Julia, Karl , Lisa, Otto, Paula, Richard, Shary y esun final cu a afecta Corsow seriamente esta Toma
Segun experto di tempo William Gray cu pa hopi aña caba ta pronostica e temporada, a mustra cu laman cayente y e efecto di La Ninja sigur tabata un factor cu a pone cu e temporada tabata uno mas activo cu otronan, aunke e no a yega esun di 2005 cu a pasa e temporada y sigui cu nombernan manera alpha, beta y gamma. Di otro banda no mester descarta cu por tin mas tormenta cu por nace ainda, aunke cu oficialmente e temporada ta termina awe.

Hopi di e tormenta , y of horcannan no a haci daño y nan a forma y kibra den laman grandi, leu for di tera firme. Esaki sigur pa hopi tabata un alivio pa hopi isla, aunke varios no a scapa di algun pasada y a sufri hopi perdida material y algun tambe di bida.
E isla cu pa nos a sufri hopi tabata Corsow, cu na final di e temporada a haya su mes confronta cu un rabo di tormenta Tomas, cu despues a bira un horcan feros. Tomas a causa e destruccion necesario pa Corsow cu a pone cu for di comienso di e luna aki ora cu nan a keda afecta pa e tormenta, tur dia nan tabatin problema te cu ayera ainda, unda cu awacero no kier stop di para.

Esaki a causa cu dificilmente esnan na Corsow por cuminsa cu un limpiesa manera mester ta pasobra esaki simplemente awacero constante no ta permiti. Aruba si a 'scapa' e biaha aki pero no a scapa di hopi awacero aunke nada manera Corsow.

Awacero pisa a cay ayera rond di Aruba

Atmosfera humedo lo sigui produci nubia cu awacero pa Aruba





E potretnan aki ta ilustra e situacion cu a ser ocasiona ayera debi na e awacero pisa cu a asota nos isla for di oranan di tempran.

ORANJESTAD – Awe riba ultimo dia di temporada oficial di horcan, e pronostico di tempo ta mustra cu awe shelo lo ta parcialmente te hopi nubla cu momentonan cu awasero local. Por lo general awasero lo ta modera. Temperatura maximo lo ta 29°C. y minimo 25°C y Solo ta sali 06:40 'or y ta baha 18:08 'or.
Biento su forza lo ta modera te basta fuerte for di direccion oost te nortost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 07 te 21 nudo). Principalmente durante di awasero rafaganan di biento te fuerte, forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general ta mustra cu un atmosfera hopi humedo lo sigui causa momentonan cu mas nubia y awasero riba cierto partinan di e islanan ABC durante proximo 24 ora.
Condicion di laman: Laman ta modera te basta bruto cu olanan di 1 pa 2.5 meter (3 pa 8 pia). E olanan di mas halto lo ta riba laman na nort di e islanan.

Ta pidi operadornan di boto chikito y usuarionan di laman en general pa tene cuenta cu e situacion di laman un poco adverso na e zona parti nort.
Perspectiva te diaranson atardi: Parcialmente nubla sinembargo diaranson lo keda general seco.

Blackout total den Refineria Valero ayera tardi

ORANJESTAD – Riba e mesun dia cu tur trahado di Valero a cuminsa traha nan shiftnan regular bek, a surgi un blackout total den oranan lat di anochi. Informacion cu e matutino aki a haya ta cu ta trata aki di un blackout total cu a origina for di Powerhouse # 1, unda cu segun informacion, por a tende un tiro. No ta conoci si ta un explosion a sosode pero contal cu e la percura pa un blackout total na e refineria y cu e tabata un problema basta serio.

Segun version oficial, ta papia sinembargo di un perdida parcial di coriente, cu no tabatin impacto na e produccion ya cu e unidadnan no ta den operacion. Esaki segun vocero corporativo Bill Day. Mes momento Day no ta anticipa retraso of impacto riba e schedule di e turnaround.

Tabata ayera mainta cu tur trahado a raporta bek na trabou pa asina cuminsa cu nan shift di 12 ora pa dia, unda cu esaki lo continua te ora cu nan termina nan proceso di Turnaround, cu ta programa pa termina 15 di december of por lo menos rond di e fecha aki. Pero otro indicacion cu e matutino aki tin, ta cu nan ta lew di cla pa cuminsa opera esaki.

Den comunicacion cu e hefe coorporativo di e refineria staciona na Merca Bill Day, e la confirma ayera den dia, riba e schedule di e trahadonan unda cu nan ta enberdad traha nan shiftnan di 12 ora pa nan por keda cla cu e trabounan segun schedule. Pero no cu esaki a cuminsa ayera. Pero di parti di e trahadonan mes, e matutino aki a informa cu nan a cuminsa core warda atrobe. Esaki ta diferente di anterior unda cu prome, tur trahado tabata traha solamente den dia y no tabata core warda. Porta enberdad e warda tabata 12 ora pero nan tabata traha esaki caba, y awor nan a cuminsa traha 'around the clock'.



Y ta net aworaki cu nan ta cla pa cuminsa opera pronto, a bin e blackout aki. No ta conoci con serio e blackout aki ta. Y mirando cu tabatin incidentenan recien den e refineria caba, tabatin papia caba cu ta trata di un boycott di trahadonan cu no kier pa e refineria cuminsa traha, of ta un 'guera' entre varios contratista cu tin un asunto entre otro. Biaha pasa tabatin un asunto unda cu a haya tipo di artefacto estilo Molotov, cla pa rementa contra di un tanki, y tambe cu a haya marihuana riba propiedad di e refineria.

E tempo ei e hefe coorporativo Bill Day a desmenti cu tabatin artefacto explosivo haya, pero si cu nan a haya droga riba tereno y cu esaki a wordo confisca pa polis y cu e ta den man di autoridad. Awor cu e ultimo incidente aki, no ta conoci si ta trata di un boycott 'atrobe' ni si ta un 'simple' incidente cu a tuma lugar cu a ocasiona e blackout aki.

Futuro carera politico di Booshi Wever ta depende di testnan medico

ORANJESTAD – Lider di Fraccion di partido MEP no tin pensa di retira ainda for di politica. Asina e ta desmenti e rumornan persistente cu e lo retira pa motibo di su salud durante e programa Papia Cla cu Tito Lacle ayera na Telearuba. E parlamentario a mustra cu enberdad e salud por tin un impacto riba su carera y cu esei lo por ta un factor pa cual e mester retira. Pero aworaki esei no ta e caso y no ta spera cu esei mester bira un hecho tampoco.

E parlamentario recientemente a bolbe di Corsow unda cu e la pasa como 7 siman di tratamento kimo, pa asina combati su cancer di prostat. Awor cu



e ta bek, e ta trahando atrobe, pero mesora a cuminsa surgi e rumor cu e lo ta retirando di politica pasobra su salu lo no ta permitie traha mas. "Aki 2 pa 3 siman mi ta haya resultado di e testnan" Wever a sigura e matutino aki ayera y a mustra cu despues di e resultado ei, e lo evalua e situacion. E la mustra mesora cu si e testnan sali negativo pe, esta cu e celnan canceroso a bolbe aparece, e lo tin cu evalua pa retira enberdad. Pero aworaki e no tin pensa di haci esaki.

E tin fe cu tur cos lo sali bon y cu e por sigui cu su carera como politico activo te ora cu e tin cu baha cu pensioen, e añanan cu e falta. "Mi por bisa cu mi ta sintimi bon y cu mi ta trahando atrobe" Wever a sigui bisa.

Tabata dos aña pasa cu e mandatario a wordo confronta cu e hecho cu e tabatin cancer di prostaat. Mesora a cuminsa cu tratamento pa bringa esaki cual a bai sumamente exitoso y cu a logra deshaci di tur e celnan canceroso den su curpa. Tur hende , incluyendo Wever, a kere cu tabata un etapa di su bida cu a pasa. Pero lamentablemente mas tempran e anja aki a bin e noticia lamentabel cu un biaha mas celnan canceroso a keda detecta den su curpa, na su prostat cu a pone cu e mester a bolbe desvia di su carera y cuminsa cu tratamento pa bringa e celnan aki.

Despues di 7 siman di a permanece na Corsow, e ta bek na Aruba trahando en espera di e resultado di su testnan y pa despues tuma un decision dependiendo di esaki. Bon Dia Aruba ta desea Wever forza y cu enberdad e celnan aki no bolbe nunca mas. Y esaki ta e deseo di e matutino aki pa cualkier persona cu ta pasando den e tratamento aki cu sigur no ta algo bon pa ningun hende.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly Jr.
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Hareld Faro
REDACCION
Tito Lacle
Dilma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Kevin van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margaritha Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
Michael Arends
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Evelinda de Cuba
Litzanne Rosenstand
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
MARKETING P.R.
Nancy Croes
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
Bon Dia Aruba no ta responsabel
di comunicadonan y/of remitidonan.
E autor ta esun directamente responsabel
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Team Special di recherchenan a realisa razzia na Calabas y Serie Patrishi

Cantidad di cosnan horta a keda confisca















ORANJESTAD - Diasabra mainta e team special di recherchenan a sigui cu nan investigacion riba e caso grandi ladronicia manera Bon Dia Aruba a yega di trece caba pa e ultimo simannan.

E biaha aki nan a tira un razzia na Calabas caminda cu a detene un sospechoso y a confisca un cantidad di cosnan horta. E di dos cas ta uno na Sero Patrishi caminda cu haci uzo di Team di Aresto a pa asina haci detencion di un sospechoso na e cas aki. Despues di nan detencion ambos a wordo hiba warda di playa pa interogacion.

Na e cas den sero patrishi bin haya un cantidad di matanan di marihuana, a confisca dos auto, y un cantidad di otro artefactonan cu l por ta di ladronicia, si no presenta recibo.

Ministerio Publico ta apela sentencia di laga sospechoso di abuso di menor liber

ORANJESTAD – Despues di a evalua e argumentonan di Hues durante fin di siman y despues di a consulta cu e hefe Fiscal, ayera Fiscal a tuma e decision cu Ministerio Publico ta apela e sentencia di Corte den Prome Instancia caminda Hues a declara e homber B. liber

Manera Bon Dia Aruba a publica, e homber B. ta wordo sospecha di a haya actonan inmoral cu un mucha muher di 3 aña.

APELA SENTENCIA

Den combersacion cu redactor di casonan di Corte tabatin cu e vocero di Ministerio Publico, el a duna di conoce cu Fiscal despues di a evalua e sentencia a dicidi cu ta apela. Fiscal no ta di acuerdo cu e sentencia di Hues di Corte den Prome Instancia y esey ta motibo pa apela e sentencia. Awor ta Corte Superior o sea tres Hues lo bin trata e caso completamente di nobo.

TIN SUFICIENTE PRUEBA

Por a compronde cu Fiscal no ta di acuerdo cu e argumentonan di Hues, kenden a bisa cu e no ta haya cu a presenta suficiente prueba. Fiscal ta haya cu tin suficiente prueba contra e homber B.

Manera ta conoci, Hues a bisa cu e ta lamenta cu e interogacion di e mucha a bay hopi malo. El a bisa cu e forma con e interogacion a tuma lugar, por a manipula e mucha. Segun Hues, mester ta cauteloso con ta haci pregunta na mucha. Segun Hues, e ofrecemento di regalo na mucha ta wordo considera un forma di presiona e mucha. Hues a enfatisa cu absolutamente no por haci esey. Esey ta algo hopi grave caminda facilmente ta manipula e mucha.

Awor cu e caso aki lo wordo trata den Corte Superior, lo bira interesante kico Hof ta pensa di e forma di interogacion aki.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Awe tin caso penal contra Parlamentario Booshi Wever

ORANJESTAD – Awe mainta Parlamentario C.A.S.D. Wever mester presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje.

E caso aki ta relaciona cu e expresionnan ofensivo di Parlamentario Wever den direccion di señor Rudy Lampe caminda el a yam'e pa pedofil. Esaki a sosode na December 2007 caminda sr. Wever, e tempo ey minister lo a haci expresionnan den entrevistanan.

Wever lo a expresa cu e momento a yega pa nos exigi un investigacion di e rumornan cu ta circula cu den e periodo cu Lampe tabata eherce sacerdocio, el a haci su mes probablemente culpable na pedofilie... y cu Lampe ta keda insinua cu tin corupcion y ami ta bisa cu mi contesta riba esaki ta: "E ta e mes berdad cu e insinuacionnan cu Lampe ta pedofil. Tin rumornan insistente cu esey ta e caso. Cu tin casonan di pedofile, rumornan persistente cu constantemente ta bira mas fuerte. Y loke mi a pone den mi articulo ta: bisa mi cu ken bo ta anda y mi ta bisa bo ken bo ta. Y nos tur sa cu tin hende rond di Lampe cu a wordo condena pa of cu a get away cu pedofile. Mi tambe por acuse di ta trata hende cu a haci nan mes culpable na pedofile y e rumornan ta insistente. Pero hecho ta cu e ta un gañador patologico".

Anteriormente e caso aki a wordo pospone, door cu Palamentario Wever tabata na Curacao hayando tratamento medico. Hues y Fiscal tabata desea pa Wever ta presente. Awe mainta e caso ta tuma lugar y Bon Dia Aruba lo informa nos lectornan di kico a sosode den Corte.

Homber ta duna keho di ladronisia y menasa

NOORD—Diadomingo 12.30, e homber O.G. naci na Colombia a bin warda di Noord, y ta bisa cu e duna keho di ladronisia y menasa. E ta bisa polis cu un dia prome e tabatin problema cu su ex partner S.B. naci na Colombia. Segun O.G, su ex pareha a bise pa e no bay traha. E ta bisa polis cu un rato despues ora cu e tabata na su trabou, dos homber descoanmoci a bin cerca dje, y a maltrate y menase. El a bisa tambe cu su ex partner a coy su paña y su paspoort. Polis a yama e muhe, pero el a nenga cu el a haci tal cos.

+++

Alarma a stroba ladronnan di horta na cas

ORANJESTAD—Diadomingo, e señora S.G. a pidi asistencia di polis pa un caso di intento di ladronisia na su cas na Sabana Blanco. E señora ta bisa polis cu e alarma di nan cas a bay mas omenos 3'or d madruga. Su casa a bay controla e cas, pero no a haya nada particular. Pa 8'or di mainta, S.G. a bay pasa rond di e cas y a nota cu un kozijn di e bentanan di sala tabata kibra riba vlur. A resulta cu e kozijn a wordo parcialmente destrui. El no tabata falta nada.

+++

Mas caso di ladronisia na Sabana Blanco

ORANJESTAD—Diadomingo e homber J.J.B a haci denuncia di ladronisia na su cas. E ta bisa cu e alarma di su cas a bay pero ora cu el a bay controla e no a mira nada particular. Den oranan di mainta, su casa a haya algun herment dilanti su cas. Ora cu el a bay controla pafo, el a mira patras di su cas, cu ladronnan a kibra dos waya di e bentana di cushina. Despues el a mira cu ladronnana bay cu carson di su casa, slof y algun cos mas. E denunciante ta pensa cu e ladronnan a logra drenta via di e porta di cushina.

Minister di Husticia sr. Arthur Dowers

Voogdijraad tin un rol prominente pa evita y atende caso di abusonan di mucha

Pesey un reorganisacion ta masha necesario

ORANJESTAD - E departamento di Voogdijraad tin un rol importante den e casonan di abuso. Voogdijraad su rol ta hopi bes den e trayectorio mas prome. E departamento tin cu proteha e mucha. Nan tin cu tuma diferente medida, ora ta necesario. Nan por kita mucha for di e adulto, na momento cu constata cu muchanan ta core risico di wordo abusa of neglisha. E tarea aki ta wordo cumpli cune na e forma mas optimal cu ta posibel.

A anuncia cu ta bay bin cu solucionnan pa Voogdijraad. Awor aki ta den negociacion cu Minister di Asuntonan Social. Ta spera cu e fin di siman aki por anuncia kico ta bira e maneho definitivo. Esaki pa garantisa cu muchanan cu ta core risico di abuso of negligencia keda trata na un forma mas optimal.

Specificamente a mira un caso e siman aki, caminda un mucha tabata perdi. Ora cu a haya e hoben aki, a bin haya sa cu e la pasa den un experiencia hopi traumatico. A tende varios comentario riba e caso aki. Ora a kere e mucha tabata perdi, luga tabata na man di algun abusado e tabata Di parti di autoridadnan y polis a haci tur posibel bou di e circunstancia aki. Loke cu polis kier ta pa yega na un final di e caso aki. Investigacion den e caso aki. No por duna detaye, pero e investigacion ta tumando luga. Not a descarta cu den e simannan aki, e personanan ta wordo deteni.

Algo cu e Minister di Husticia a pone enfasis riba dje, ta cu eynan cu ta comete e tipo di abuso nan aki. Cu ora un persona ta den su debilidad, mester saca un man yuda nan. No por ta asina cu e hendenan aki ta abusa di e personanan aki. Tur esnan cu ta abusa di e debilidad di e personanan aki, nan mester compronde cu husticia lo baha pisa riba nan. Lo uza tur medio legal pa e hendenan aki yega dilanti porta di corte y pa persigui nan

Un cos ta cla, cu na Aruba tin grupo di hende no ta compronde regla y ley. Den e regla y leynan aki ta stipula kico por y kico no por, ora ta trata cu mishimento di menornan di edad. E mandatario a indica cu e kier bay asina leu, pa publica e leynan aki, pa tur hende ta na haltura di nan. Den e leynan aki ta pone ki ora por y ki ora no por. Hendenan mester compronde cu na momento tin indicacion cu e abuso nan aki ta tuma luga, lo bay over na detencion. Tambe lo duna ordo na Ministerio Publico pa actua den e casonan aki.

Minister ta sinti cu tin personanan cu kier haci uzo di hendenan inocente den comunidad. Despues cu esaki a tuma luga, tur e culpa ta cay riba e departamentonan di gobierno. Pero tur hende den e comunidad aki ta lubida riba e norma y reglanan cu ta stipula den comunidad. E ta dificil pa gobierno ta tur caminda presente. Pero ta importante pa realisa, cu ora hobennan bira victima di abusado, cu e personanan aki ta keda core risico den nan bida. E mandatario ta sinti cu e momento a yega pa bay contra di esnan cu ta comete e abuso nan aki. E titular di Husticia a bisa cu no solamente abuso di mucha sexualmente, pero tambe negligencia di mucha y otro tipo di abuso.

Ta importante pa realisa cu hopi hende ta papia di e parti sexual. Pero loke tin cu realisa ta, cu hopi negligencia cu tin contra di mucha, ta pone cu nan por core risico y bira victima di personanan cu tin otro intencion den nos comunidad.



Minister di Husticia sr. Arthur Dowers

Minister di Husticia Sr. Arthur Dowers ta clarifica

Autoridadnan hudicial ta actua segun ley den tur caso cu tin di haber cu maltrato di mucha

ORANJESTAD - Tur caso di abuso di mucha ta conta cu e investigacion necesario. Ta keda na hues pa determina na final kico ta e decision. No ta asina si, cu ora un persona Sali liber, kiermen cu autoridadnan no a haci nan trabou corecto. Minister di Husticia ta compronde e preocupacion cu tin den comunidad pa cu casonan di abuso di mucha. E mandatario a indica cu ta trahando mas tanto pa preveni abuso di mucha. Tambe con ta atende cu un caso di abuso y con ta atende ora cu tin sentencia di hues.

Gobierno no ta bay den discusion den sentencia. Tampoco ta cuestiona e trabou di ministerio Publico y ta e organisacion aki mester bay den apelacion si e sentencia no a cumpli cu nan expectativa. Esaki ta keda analisa di caso pa caso. Hopi biaha ta haya e impresion cu e persona no ta compronde completamente e sentencia di hues. Ta duna cierto declaracionnan cu por afecta cierto instancia hudicial. Ora esaki tuma luga mester trek e liña nan stret.

E departamento cu ta haci investigacion den caso penal, KZP. E departamento ta haci nan tarea maximo y uza tecnica pa yega na solucion di un caso. Un aspecto importante ta e parti di “video verhoor”. E ta hopi importante , caminda cu tin critica riba. E investigacion aki ta pa documenta e interogacion. E ta parti di e investigacion, pero e no ta e investigacion mes.

E loke wordo graba door di specialistanan, ta wordo uza como prueba. E sistema di interogacion aki tin un efecto hopi bon. E efecto di esaki ta, cu den futuro no por bisa cu e interogacion a tuma luga, a base di un forma ilegal.

Gobierno tin na e momento aki team di specialista trahando. Ta trahando riba eleva e nivel di e ekipo aki. E ekipo aki mester ta al dia cu e tecnica nan nobo. E hecho cu tin algun buraco den e sistema, ta duna espacio pa hues por yega na cualkier conclusion. Loke cu e mandatario kier enfatisa, ta e proceso di investigacion.

E mandatario kier pa comunidad ta sigur, cu e proceso ta cana e caminda corecto. No ta pa motibo cu hues ta yega na otro conclusion, kiermen cu autoridad nan no a haci e investigacion conforme cu regla. Mester bisa si, cu no ta semper un investigacion ta sali manera e hende ta spera.

Den caso di muchanan hopi chikito of hoben, ta dificil pa determina kico realmente a pasa. Pa tal motibo ta haya cu un persona cu ta wordo acusa, no tin suficiente prueba cu ta e persona aki a haci daño na e mucha.

Aunke cu porta por determina cu algo a tuma luga, ta dificil tin biaha pa prueba ta ken a haci esaki. Sigur ora ta trata di muchanan hopi hoben. Hopi biaha nan no ta papia.

E mandatario ta spera cu ora tin resultadonan di e caso aki, mester por tur cos bon den contexto. Tin diferente aspectonan den un caso asina aki. Si ta trata di mucha, no tur ora por determina kico y ken a hacie. E motibo ta cu e hoben no por declara den forma cu ta sostenibel den corte.

Esaki e titular di husticia a indica, basa riba e hecho cu tabata tin algun sentencia den caso di maltrato di un menor algun dia atras. Hopi hende ta interpreta e sentencia na un manera, cu no ta cuadra cu e realidad. Hopi biaha ta bisa cu e instancianan no ta actua corectamente, pero no ta na e instancia so, pero ta keda na e comunidad tambe pa actua.

Cu sosten di Laboratorio Familiar N.V. y Landslaboratorium

Women's Club ta organisa campaña di test di HIV gratis pa dos dia so





ORANJESTAD – Ayera tardi sra. Milagros Posner y sra. Marie Therese Croes di Women's Club a convoca un conferencia di prensa na Lodge "El Sol Naciente" na Cumana, cu a conta cu presencia di representantenan di Laboratorio Familia N.V. y seccion di Malesa Contagioso di Departamento di Salubridad Publico. E conferencia aki tabata den cuadro di Dia Mundial di Aids cu ta ser conmemora tur aña riba dia 1 di december.

Na e ocasion aki nan a anuncia un campaña di test di HIV gratis cu lo tuma luga durante dos dia, kiermen dia 1 y 2 di december awor tanto na Landslaboratorium y Laboratorio Familiar N.V. E test aki lo ser haci na Landslaboratorium na San Nicolas den orario di 7:30 am – 1:30 di merdia; y for di 2 p.m. te cu 3:30 atardi. Na Laboratorio Familiar esaki lo tuma luga na su filial na Santa Cruz for di 7 am te cu 11 am. Y despues for di 11'or di mainta te cu 5'or atardi na Laboratorio Familiar su sede principal (De la Sallestraat 72).

Sra. Milagros Posner a bisa cu esaki ta e prome biaha cu nan ta realisa e actividad aki; y nan ta spera cu esaki lo sigui tuma luga tur aña. Den nomber di Women's Club el a gradici e sosten di ambos laboratorio cu a brinda nan sosten pa realisa e campaña di haci test di HIV gratis durante dos dia.

Esaki ta un iniciativa cu a bin for di miembronan di comunidad, tanto di miembronan di Aruba Women's Club, como di e ciudadano sr. Jairo Boekhoudt, cu e meta di tene un miho idea kico ta pasando den nos comunidad cu problematica di HIV.

Den futuro lo bin mas campaña di e tipo aki cu lo yuda nos comunidad positivamente. Sra. Posner a haci un yamado pa nos comunidad bin test pasobra esaki ta hopi importante pa bo mesun salud; y pa salud di otro rond di bo.

Dr. Wilmer Salazar di Landslaboratorium a manifesta cu e iniciativa aki ta hopi bon. Ademas cu e situacion di Aids rond mundo ta exigi pa tuma accion awor, ya cu un grupo di substancial di hende di nos comunidad lo por haya un infeccion pa HIV cu su consecuencianan eventualmente mortal.

Pesey e ta kere cu e test di HIV cu lo ser ofrece gratis pa dos dia lo ta un oportunidad pa nos tur, specialmente esnan cu tin un bida sexual activo, pa sa cual ta su status.
Segun Dr. Salazar, esaki ta preveni dos cos, e prome ora cu un persona ta conoce su status y ta ser detecta HIV positivo, e por haya na tempo medicamento pa e por mehora su calidad di bida. Y ademas di esey e por evita infecta otro cu e mesun virus aki.

Y esnan cu ta sali negativo, e ta un momento pa nan pensa riba nan propio bida y di otro pa evita factornan di riesgo cu lo por compromete su mes y compromete tambe e otronan. Tur esaki –segun Dr. Salazar- ta contribui pa crea un base di prevencion contra Aids cu ta ofrece e departamento di Salubridad Publico, conhuntamente cu Women's Club, y laboratorionan tanto Familiar como Landslaboratorium pa nos comunidad engeneral. "Nos no por desaprobecha e oportunidad aki", asina Dr. Salazar ta declara.

Aurelia Croes di Laboratorio Familiar N.V a declara cu unabes a ser solicita nan colaboracion pa bin cu e campaña aki di haci test di HIV gratis pa dos dia, Laboratorio Familiar N.V. a tuma e iniciativa aki cu brasa habri, ya cu e lo yuda nos comunidad. Normalmente test di HIV tin un prijs stipula den ambos laboratorio, sinembargo esaki lo wordo haci gratis pa dos dia so, dia 1 y 2 di december awor.

Dos persona herida den accidente pisa panort di Mundo Nobo



ORANJESTAD - Diadomingo mainta pa banda di 5'or a sosode un accidente casi frontal panort di Mundo Nobo na Santa Cruz, caminda e dos chauffeurnan a keda herida. E vehiculo cu tabata bayendo den direccion noord a dal den un plas di awa y bay un tiki den su man robes dal den e vehiculo contrario. Ambos a wordo transporta cu ambulance pa hospital.








DSL & Cablenet
Netbook Special

Minister di Husticia Sr. Arthur Dowers

Minister di Husticia tin tur atencion pa e situacion tumando luga den Cuerpo Policial

E siman aki tambe structura nobo di e organisacion lo keda anuncia

ORANJESTAD – E ultimo simannan tabata tin discusion entre Sindicato y Alto Mando policial riba e forma di investiga di BIZO. Sindicato SPA A protesta e hecho cu un miembro di e sindicato a wordo deteni. Tambe a protesta riba un miembro di sindicato cu a keda suspendi. Tur esaki paso e sindicato y nan miembronan no tabata di acuerdo cu e proceso segun Minister di Husticia. E situacion di polis ta haya tur atencion. Mesun cos cu tin cu tur otro sindicato, cu na momento tin cu discuti cierto tema, ta discuti hopi habri Minister di Husticia a indica cu suspension di un polis ta algo cu ta tuma luga via di gobierno. Esaki ta algo entre relacion di doño di trabou y e trahado. E ta keda un prerogativo si e doño di trabou, cu e ta haya necesario pa pone un hende riba non actief pa investigacion. E sindicato ta defensor di trahado y e por expresa su mal contento.

Na momento cu detene un hende den trayectorio penal, no ta un decision cu ta wordo tuma dor di gobierno. E ta wordo tuma na nomber di gobierno. Ta Ministerio Publico ta duna ordo pa detene un hende. OM ta traha na nomber di gobierno naturalmente. No ta asina si cu gobierno por laga dicidi pa detene un hende. Si ta asina cu sindicato por protesta contra di su doño di trabou, paso nan ta detene hende. Mester tene cuenta cu e departamento policial y landsrecherche ta e departamentonan cu ta detene hende. Tur persona cu keda deteni, si nan no ta di acuerdo con e proceso a bay, tin nan caminda legal pa cana. Nan por protesta esaki. Den e situacion aki e caminda legal a wordo cana. Hues comisario a dicidi cu ta laga e persona encuestion bay. E caso aki ta canando ainda. Actualmente ta investigando si tabata hustifica e detencion di e persona of no.



Minister di Husticia Sr. Arthur Dowers

Si tin un discusion riba e forma di detencion di un persona den comunidad e mester keda discuti. Si sindicato ta bisa cu ta bay over na detencion di hende na un manera mucho lihe, ta algo cu mester discuti interno den e departamentonan, paso tin algo cu no ta bon. Awor aki loke mester warda e decision final den e caso aki y e investigacion termina y mira kico ta e resultado.

E otro discusionnan cu tin cu sindicato tin algun palabracion. Ta trata di e proceso di reorganisacion cu a wordo haci 7 aña pasa. tabata bou di e responsabilidad di e gobierno anterior, cu a lanta hopi comentario y negativismo. A revisa e proceso aki y e la bin ta tumando luga e ultimo lunanan. E proceso ta asina leu cu tin full e plan nobo cla. Tur e reparticion di e funcionnan tambe ta cla. Siman pasa diabierna a delibera cu Alto mando, SPA y Ministerio di Husticia. E siman aki a palabra cu mester caba e encuentro aki, pa traha e documento final.

Na momento cu e documento final ta cla, lo bay bek cerca e miembronan di cuerpo policial. Eynan lo determina si tur hende por biba cu e cambio aki. Si tur hende por biba cu esaki, ta nifica cu e negativismo di 7 aña largo awe ta tras di lomba. E ora ey e enfoke mester ta e trabou cu mester haci. E siguridad y combatimento di crimen den comunidad. Mester uza tur energia na forma positivo, na bienestar di e pais y e ora tur discusion den corte ta pa pasado.

Segun parlamentario sra. Evelyn Wever Croes

Na mes momento cu kier aumenta edad di pension kier aumenta beneficio di gobernantenan

Gobierno mester ta mas transparente cu pueblo



sra. Evelyn Wever Croes

ORANJESTAD – "Gobierno a haci cambio den edad di pension di Minister y Parlamentarionan, pero na mes momento a aumenta nan beneficionan. E proyecto di ley cu a bay pa Conseho Consultativo ta inclui e aumento aki. Ora gobierno firma un ley y reta otro partidonan pa cuestiona e ley, e mester ta transparente cu e ley encuestion. Gobernantenan mester bin dilanti y bisa tur loke e ley ta contene" esaki di acuerdo cu Parlamentario Sra. Evelyn Wever Croes.

E Parlamentario a indica cu ora cu politiconan trece cambio, mester haci esaki na manera serio. E Parlamentario di fraccion di MEP ta cuestiona e hecho con gobierno ta reta contrincantenan, pa un ley cu no ta na beneficio di e comunidad. E politico nan di AVP cu ta reta nan contrincantenan, mester haci nan trabou. E politiconan aki segun MEP mester haci nan trabou ora cu nan papia di un ley, por medio di control y investigacion. Banda cu a tende cu ta aumenta edad di pension, Parlamentarionan di fraccion di AVP mester a wak kico mas tin den e ley.

No ta pasobra gobierno a firma algo Parlamentarionan ta core bin pafo y alaba loke gobierno a firma. E fraccion geel ta kere cu ta necesario analisa e ley prome. Esey nan a haci tambe y no ta acepta e reto di fraccion di AVP. Fraccion di AVP a reta Fraccion di MEP pa vota contra di e ley aki. Fraccion di MEP no tin problema pa para banda di e ley di cambio di areglo di edad di pension. Pero si ta para pa e cambio, esaki no por nifica aumenta di beneficionan di gobernantenan.

Trabou den Parlamento ta algo serio. A mira gobierno a firma un ley y a manda pidi conseho. A tende varios comentario riba e ley aki y fraccion di MEP a kere cu ta un bon ley. Parlamentario Evelyn Wever Croes a indica cu nan a kere cu e tabata un bon ley. Pero awor poco poco ta mira tur cos bin dilanti. Hopi hende a traha riba e leynan aki y ta hopi hende ta comentando.

Fraccion di Mep a bay haci investigacion ya haya sa e berdad. E situacion ta cu e ley ta papia di un cambio di edad di pension y cu Parlamentario y Minister nan ta bay entrega. Si berdad politico ta bay entrega, anto den secreto ta aumenta e pension di Minister cu 4500 florin y pa Parlamentario 1400 florin, e ora no por papia di entrega. Tampoco e parlamentario ta kere cu gobierno ta sincero cu pueblo.. E ora Sra. Evelyn Wever Croes a bin dilanti y denuncia e hecho nan aki.

Pueblo ta casi convenci cu nan mester entrega, pero di otro banda gobernantenan ta haci otro. E leynan pa haci cambio ta den yega Parlamento pa trata nan. Pero gobierno den secreto ta regla su posicion y ta regala parlamentarionan den e mesun boto. Tur loke e fraccion geel ta cuestiona, ta puntonan cu ta riba papel y a bay conseho consultativo. Gobierno ainda por haci cambio naturalmente. Ora e documentonan oficial drenta Parlamento, por duna cua ta e articulo, unda cu e beneficionan aki ta aden. Esaki ta algo cu a wordo firma dilanti tur miembro di prensa den conseho di Minister, di acuerdo cu Sra. Evelyn Wever Croes.

Studiantenan di Universidad di Aruba cu strategia y scenario pa inovacion economico







ORANJESTAD—Gobierno, pa medio di Minister pa Asuntonan Economico Michelle Hooyboer Winklaar tin awor un total di 9 proposicion riba e imagen di Aruba, pa medio di Diplomacia Publico, esta Public Diplomacy. Ayera, studiantenan di Facultad di Turismo y Facultad Financiero Economico di Universidad di Aruba a presenta resultado di nan investigacionnan como parti di nan tarea di formula un Diplomacia Publico pa Aruba. E intencion di e trabou di studiantenan ta pa asina yuda Aruba determina cua ta su imagen internacional y local y di e forma aki hiba un Diplomacia Publico cu ta efectivo. Segun Mr. Luciano Milliard di Asuntonan Internacional di Universidad di Aruba, imagen di un pais ta depende grandemente di su Diplomacia Publico. Y te cu awor Aruba no tabatin su 'storia' pa conta, y mas bien ta laga otronan pa formula nan mesun pensamento riba nos isla. Embahada Hulandes na Washington tabata e instancia cu a pidi Aruba pa dileña su strategia pa Diplomacia Publico na Merca, y Universidad di Aruba a tuma e reto pa haci esaki, hunto cu comunidad. Como tal, Universidad di Aruba conhuntamente cu Gobierno di Aruba y diferente otro instancia den sector priva y publico a tene un dialogo pa discuti e diplomacia internacional di Aruba den Reino Hulandes, y spesificamente den e relacion comercial cu Merca. Mester bisa cu e peticion di Embahada Hulandes a bin a raiz di un encuesta cu a tene memey di Mericanonan pa mira kico ta e imagen cu nan tin di Reino Hulandes. E encuesta miyonario a mustra cu Mericanonan ta mucho mas conoci cu Aruba, entre otro pa motibo di e caso Holloway y cu esaki tambe tin su impacto riba e imagen cu nan tin di Hulanda y Reino Hulandes. E resultado aki a demostra e potencial cu Aruba tin pa Reino Hulandes y cu si realmente logra crea un imagen nobo a base di Diplomacia Publico, e ta na interes di henter Reino y Aruba.

DIPLOMACIA PUBLICO COMO HERMENT

Profesor Dr. Ryan Peterson, kende a guia e proceso, a bisa cu e papel y importancia di e balornan di un pais pa sostene competitividad economico den un economia mas dinamico y global ta algo cu tur hende por compronde. Pero, den un era di turbulencia economico, transformacion social, inovacion tecnologico, responsabilidad politico y control ambiental ta rekeri cu Aruba tambe mester posiciona su mes strategicamente pa asina por desaroya y sostene nos comunidad. Imagen di nos pais y su Diplomacia Publico ta un herment crucial den esaki. E proceso a inicia na comienzo di aña unda a tuma luga e prome session riba Diplomacia Publico. Diferente actor relevante di comunidad y di Universidad di Aruba a participa na e encuentro aki unda a identifica areanan unda Aruba lo por formula su strategia di Diplomacia Publico. Na September, durante un di dos tayer, a defini e areanan aki. Esakinana keda presenta na studiantenan di facultad di turismo y facultad financiero economico, den presencia di Minister Hooyboer Winklaar 16 siman pasa, pa asina nan por a profundiza riba e areanan y asina scohe pa traha nan sugerencianan basa riba nan propio investigacion. Resultado ta 9 scenario y strategia pa Diplomacia Publico y Desaroyo Economico pa Aruba. E scenario y strategianan aki tur ta resorta bou di cuater area generico, cu a keda identifica den e tayernan di Diplomacia Publico, tanto na April y September, y nan ta:Turismo y Industria Creativo segun e modelo 'Amsterdam'; Convencion Internacional y Negoshi di Exposicion,segun e modelo di 'Den Haag'; Transportacion Internacional y Logistica, segun e modelo 'Rotterdam'; y tambe e 'Green Valley,' basa riba e modelo 'Groningen.'

Sigui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 14

Studiantenan a uza dos diferente herment academico pa crea e modelonan aki, unda entre otro a analisa e fortalesanan actual, e puntonan debil, oportunidadnan y menasanan cu Aruba ta confronta riba e cuater areanan generico. Basa riba un modelo integral di 'Imagen y Inovacion' nacional, e studiantenan a enfoca riba varios scenario y elemento cu mester desaroya di forma integral, esta turismo, gobernacion, cultura, comercio, inversion, infrastructura, nos capital humano, mercado laboral y hendenan. E scenarionan ta varia di un economia 'berde' pa un centro di comercio internacional, y con pa desaroyo un asina yama industria 'creativo' ('Creative Industries'). Studiantenan a presenta tambe recomendacionnan tactico pa Aruba, tanto pa sector publico como sector priva y comunidad en general pa di e forma aki logra un imagen y strategia pa un Diplomacia Publico efectivo, pero mas importante logra un desaroyo economico sostenibel.

NUEBE SCENARIO

Durante e presentacion ayera den aula di Universidad di Aruba Clifton Starke y Marjanne Vrolijk a elabora riba 'Oportunidadnan Infinito den Paraiso,' ilustrando e potencial cu Aruba tin pa bira un Centro di Convencion y Conferencia, incluso como Centro pa Negociacionnan di Paz, Comercio, Tecnologia Berde y mas, basa riba e modelo 'Den Haag.' Stacey Banfield y Charanjeet Daswani a crea nan 'Caya Bachanal' pa permiti bishitantenan conoce mas di cerca nos propio cultura y custumber y ta kere cu e renobacion di Caya Grandi ta e oportunidad pa haci esaki. Jorge Croes y Kenneth Tromp a papia di 'Bay Berde,' unda Aruba lo mester percura cu mescos cu mundo ta relaciona tabaco cu Cuba, tur hende lo por relaciona uzo di energia alternativo cu Aruba. Gilly Dijkhoff y Kawish Misier, a presenta e efectividad den creacion di Aruba como un Hub pa Inversion Internacional, unda Gobierno lo mester inverti den un centro multifacetico dirigi na negoshi internacional, cu tur su facilidadnan legislativo y logistico. Margarete Galek, un studiante di intercambio y Christopher Robles tambe a enfoca riba cultura, y a conclui cu aunke cu Aruba tin cultura y ta inverti placa den dje, falta e coneccionnan y comunicacion interno pa realmente percura cu 'Turismo, Arte y Cultura,' bira e pilar economico cu e por ta, manera e modelo 'Amsterdam' ta mustra. Jamie Lee Richardson y Landho Valdes a enfoca riba Energia Renobable. E duo a uza un forma di debate pa presenta na punto, esta cu Aruba lo ta mas saludabel y feliz na momento cu pasa completamente pa energia alternativo, particularmente mirando cu nos tin tur e recursonan natural pa esey. Nan mensahe tabata 'inverti bo placa den energia alternativo.' Marleen Matel y Philbert Tromp tambe a enfoca riba energia alternativo, pero for di otro angulo. Nan punto di salida ta cu mester convence comunidad pa haci uzo di tur espacio disponibel, manera daknan di scolnan, pa instala panelnan solar.

Un proyecto asina no solamente lo percura cu scolnan ta scapa hopi placa na coriente a lo largo, pero cu tambe por ofrece nos muchanan e comfortabilidad necesario pa studia. Un scol asina por hasta sirbi como modelo pa otro paisnan den region. 'Aruba, e Isla Ecologico' ta e vision di Liandra Dewberry y Satya Heinze, kendenan a ilustra e importancia pa crea consiencia riba ecologia. Nosolamente pa ta un pais responsabel, pero tambe uno cu ta mira e potencial economico di saca energia for di sushedad y tambe pa na nivel nacional, colecta y bende sushi recyclabel manera Ecotech ta haciendo exitosamente. Finalmente Emjaelka Kelly y Mary-Lynn a ilustra e posibilidad pa Aruba bira e Vitrina pa Energia Alternativo y Sevicio Internacional, dor di habri e posibilidad pa atrae companianan exhibi nan productonan den funccion na Aruba. Tur e gruponan a identifica e oportunidadnan y tambe kico tur por 'menasa' e logro di e scenarionan. Despues di nan presentacion, e studiantenan mester a contesta preguntanan di un panel forma pa representantenan di sector priva y di Universidad di Aruba, ademas di publico presente.

SIGUIENTE PASO

Mayoria di e studiantenan a coincidi riba cua ta e areanan fuerte di Aruba y cua ta e puntonan cu mester di atencion si kier logra desaroya strategianan pa Diplomacia Publico y Desaroyo Economico Sostenibel. E resultadonan di



nan investigacion a keda presenta na Minister pa Asuntonan Economico, kende di su turno lo entrega e proposicionnan na Conseho di Minister. Intencion ta pa na April proximo tene un di cuater sesion riba Diplomacia Publico pa Aruba y asina finalmente fiha cua lo ta esun di Aruba. Prof. Dr. Peterson ta sumamente contento cu e compromiso y trabou di studiantenan, y a gradici tur instancia cu a participa den e investigacion extensivo. Particularmente a gradici Gobierno, Freezone Aruba, AIB Bank, y Aruba Bank, cu prueba e poder di integracion na momento cu Universidad di Aruba uni forza cu sector priva y publico pa yuda realisa futuro economico nobo pa Aruba. Es mas, esaki ta un di e condicionnan primordial pa por sigui crece na beneficio di tur, Profesor Peterson a ilustra.



Turista Venezolano a dal su auto contra palo di luz riba Sasaki

ORANJESTAD – Diasabra marduga alrededor 3.45, un turista Venezolano a perde control tras di stuur, y a dal contra un palo di luz cu su vehiculo riba e caminda di Sasaki, bayendo den direccion zuid pariba di Bubali Plas. E no a resulta herida pero e vehiculo a ricibi hopi daño.











Preparacion pa Security Expo riba bon caminda

Comunidad y Cuerpo Policial mester traha hunto pa combati ladronicia den cas

Segun Sr. Rocco G. Tjon di departamento di Recherche









ORANJESTAD – Ehecutivonan di cuerpo policial a sostene un reunion diahuebs ultimo na Renaissance Conference Center tocante e preparacionnan pa e evento Security Expo cu lo tuma luga tentativamente pa dia 16 di januari proximo.

Sr. Rocco G. Tjon di departamento di Recherche kende a coordina e di dos reunion tocante Security Expo a bisa cu e meta di e evento aki ta pa conscientisa y informa pueblo con pa preveni e ladronicianan na cas. Sr. Tjon a ilustra cu ladron hopi biaha nan ta wak oportunidad pa comete nan actonan, y pesey nan kier conscientisa pueblo y duna nan tipsnan necesario con pa evita y kita oportunidad aki pa e ladron lo por haci nan fechorianan.

Den pasado caba, Cuerpo Policial a start un campaña masivo pa combati criminalidad, sinembargo mester fortalece e cadena di solidaridad pa combati cualkier acto contra lei. Loke Cuerpo Policial a experimenta ultimo tempo ta cu e ladronicianan di cas a aumenta un poco.

Pesey Cuerpo Policial kier hunto cu comunidad y hunto cu e sector priva tambe pa conhuntamente combati e problematica aki.

"Di nos parti, Cuerpo Policial ta realisa e parti represivo y tambe e parti preventivo. Tambe pa reforsa e presencia di agente policial den cierto ora y den cierto barionan cu nan patruya. Pero alabes puntra pueblo pa duna pueblo un man, y pa nan tambe tuma e medidanan necesario; cu ta medidanan cu no semper ta costa hopi placa, ya cu ta accion simpel pa asina comunidad ta sinti su mes comprometi pa yuda pa combati e tipo di criminalidadnan aki", asina Sr. Rocco G. Tjon di deparatamento di Recherche a declara na Bon Dia Aruba.

Vocero Policial, sr. Papito Comenencia, kende tambe a participa den e reunion menciona, y e ta aplaudi e iniciativa aki pa organisa e Security Expo.

El a señala cu den e prome reunion cu nan tabatin cu e comerciantenan, nan tabata positivo cu esaki ta algo bon. Dor cu e ta bin como un iniciativa di parti di Cuerpo Policial, ta ser spera cu pueblo lo asisti masivamente na e exposicion aki cu lo tuma luga otro aña.

"Nos ta spera cu nan por bini pasobra esaki ta un oportunidad cu nos di Cuerpo Policial kier ta mas cerca di pueblo, y nos kier pa pueblo ta sinti mas cerca di nos", asina sr. Comenencia a bisa.

E ta kere cu esaki lo yuda pa conhuntamente pueblo y Cuerpo di Polis por combati e criminalidad cu ta subiendo di ladronicia di cas.

"Ladron recidivista e tin un deseo, pero si abo ta duna e oportunidad, y e oportunidad hopi biaha nos ta duna, esaki ta facilita pa e ladron comete e ladronicia", segun Comenencia.

Pesey nan ta pidi comunidad en general pa otro aña cu lo organisa e Security Expo pa nan bini masalmente; pa asina aki nan por haya tips facil sin costo; y otronan un tiki mas costoso, cu lo yuda nan combati ladronicia den comunidad.

Sr. Comenencia ta bisa cu ta dificil pa garantisa cu no lo bay tin ladronicia, pero si ta ser adopta medidanan preventivo, esakinan lo haci mas dificil pa e malhechor comete nan acto criminal. Sr. Comenencia ta kere cu nos tin leynan pa combati ladronicia, y tin castigo pisa caba pa e acto aki. Pero e ta kere cu mester reforsa nos ley pa e castigo bira mas pisa pa e recidivistanan, cu ta esun cu varios biaha ta comete e ladronicia.

"Mi ta kere cu e castigo mester ta mas pisa p'e, pa e por sinti. Paso si bo tin esun cu ta haciele cera, bo criminalidad tambe ta baha, y e ladronicia tambe ta baha. Y mi ta kere cu esey mester sosode", asina Comenencia a bisa



Sospechoso di ladronicia na Colegio Felipe Tromp ta keda cera

ORANJESTAD – E homber Omar Tromp, kende ta wordo acusa di ladronicia entre 30 y 31 di Augustus 2010 na Colegio Felipe Tromp y tambe na un cas na Montaña, lo keda encarcela te dia cu su caso tuma lugar na Februari 2011. Esey ta e decision di Hues, kende a rechaza e peticion di Tromp pa suspende su detencion.

E caso a bin dilanti pro forma, caminda Fiscal a bisa cu procesverbaal no ta cla ainda. Trop ta wordo acusa di conhuntamente cu un otro of otronan a horta un laptop y otro pertenencianan di Colegio Felipe Tromp. Fiscal a propone pa pospone tratamento di e caso pa dia 4 Februari 2011. El a bisa cu pa e tempo ey, Tromp lo a sinta 5 luna den prison. Segun Fiscal, e castigo aki lo ta suficiente pa un ladronicia pero aki ta trata di un residivista y automaticamente e castigo ta bira mas. Abogado di Tromp, mr. Croes a bisa cu e no ta di acuerdo. El a mustra cu Tromp ta para riba cu no t'e a horta. E abogado a pidi Hues pa suspende e detencion di Tromp. Tromp a pidi Hues pa dune un chens pa e busca un trabou. El a bisa cu e ta arepenti di loke el a haci. Hues a puntra Tromp kico e ta arepenti di dje. Segun Tromp e ta arepenti di a tuma cosnan horta. Hues a bisa cu e caso lo wordo posponi te 4 Februari 2011. E pregunta ta si Tromp mester keda sera te pa e periodo aki. Hues ta haya cu tin suficiente indicacion contra Tromp. Hues no ta haya cu si Tromp keda encarcela, e lo surpasa e castigo cu e lo por haya. E ta haya cu Tromp mester keda sera. Hues a rechaza e peticion di abogado.



Apesar cu lo bay corta den presupuesto di Defensa

Premier Eman a lobby pa mantene base di Marina Real na Aruba

Asina un comunicado di gobierno ta informa



ORANJESTAD/Den Haag - Prome Minister Mr. Mike Eman a presenta argumentonan fuerte pakico Reino mester mantene e base di Marina Real na Aruba na momento di evalua unda pa corta gastonan den defensa. Ademas di esey a keda ratifica e rol di mediador cu Aruba ta hunga den e area di Caribe aki.

Premier Eman a splica cu tanto pa e relacionnan di Reino pa cu nos region, Venezuela y otro Paisnan, caminda Hulanda ta mira cu Aruba por tin un rol intermediando, a haya atencion. Na momento cu a surgi cierto tensionnan den e relacionnan di Reino cu Venezuela, Aruba su contacto y cercania toch a resalta. Hulanda a aprecia e forma diplomatico cu Aruba a uza pa trece trankilidad den e area aki.

A palabra cu Minister di Relacionnan Exterior, Uri Rosenthal, lo mantene e linea aki di un relacion constructivo cu Venezuela. Tin un Memorandum of Understanding den desaroyo entre Reino Hulandes y Venezuela y lo por crea un base di cooperacion y sosten, caminda e Paisnan por conta riba otro y evita conflictonan innecesario den futuro. E maneho aki a cuminsa bou di ex Minister Maxime Verhagen, cual a wordo sigui door di e actual minister. Y e mandatario ta sostene e idea y ta pidi Aruba pa sigui duna su aporte positivo, y ta sostene e idea pa desaroyo di basenan comercial, cultural y economico entre e islanan Caribense Hulandes y Venezuela, pero dunando claridad cu Reino Hulandes ta para pa integridad teritorial di nos islanan. E tipo di postura aki ta agrega na e trankilidad cu Aruba kier y ta habri e caminda pa oportunidadnan nobo entre Aruba y Venezuela, p.e. un linea di pipa di gas. Minister di Relacion Exterior nobo di Hulanda ta aproba esaki y a duna su aprobacion pa sigui cu e plan aki. Ya caba Gobierno a forma un comision, cu representante di Valero, cu lo biaha pa Venezuela pa mira kico mas mester haci pa realisa e proyecto aki, cual lo afecta prijs di awa y coriente na Aruba.

Den cuadro aki a papia tambe cu Minister Hillen, di defensa. A papia riba e proyecto di Sociaale Vormings Plicht, cual ley ta cla caba y un copia a keda entrega na Minister Hillen. Hobennan di 18 pa 23 aña, cu no ta bay scol y no tin trabou, ta wordo yama pa sigui un trayecto cu tin un duracion di un aña caminda lo haya hopi training riba norma, balor, disciplina y formacion den e prome tres lunanan. Y e siguiente 9 lunanan lo ta dedica na siña nan un serie di ofishi cual lo habri e oportunidad pa trabou mas grandi. E proyecto tin varios luna andando y ta spera cu pa otro aña lo cuminsa cune. Lo bay tin dos curso cu 20 participante cada uno. Minister Hillen lo haci su esfuerso pa e proyecto cuminsa mas lihe posibel.

Minister Hillen a priminti cu e lo bay studia kico por haci cu hobennan cu drenta Arumil por keda un poco mas despues di nan 30 aña. Arumil, Premier Eman a visa ta un organisacion masha importante creando ciudadanonan ehempel. Y a menciona e nombernan di por ehempel sr. Werleman y Texeira, kendenan a destaca y ta lider den Arumil.

A mustra tambe riba e importancia di Marina na Aruba pa stabilidad den region. A menciona esaki mirando e intencion di Hulanda pa corta hopi den su gastonan. Premier Eman a splica Minister Hillen cu Marina Hulandes ademas di percura pa stabilidad den e region, ta hunga un rol tambe den ayudo na momento di calamidad. Na e momento ey ta esencial pa nan ta cerca. Premie Eman a sinti cu Minister Hillen a comprende e necesidad di Aruba pa Marina Real keda Aruba. Y naturalmente awor esaki mester wordo evalua door di Hulanda cu pensando unda pa corta den defensa, pero argumento cu Aruba a presenta ta di hopi peso cu Aruba ta spera cu Hulanda lo tene cuenta cu nan. Mester sigui haci e esfuersonan.

Di otro banda Prome Minister Eman a señala cu door cu Aruba ta asina activo den formación di un Reino, tur ta consideración cu ta hunga na fabor di Aruba. Ademas cu Hans Hillen ta un bon amigo di Aruba.

Eman ta satisfecho pa tur e reunionnan cu tabata tin cu mandatario y politiconan pasobra nan ta mira cu Aruba ta tuma iniciativanan cu ta crea un base constructivo y positvo pa un relacion mas fuernte den Reino, den tempanan di tension. Pues Aruba ta desvia di epoca di polarisacion y ta enfatisando e aspecto Nan constructivo y tin un efecto positivo pa imagen di Aruba na Hulanda.

Comunicado di prensa for di Gabinete Eman I

Prome Minister Eman y Minister de Meza den encuentro ameno cu studiantenan di Aruba



DEN HAAG/ORANJESTAD- Prome Minister di Aruba Mike Eman tin e bon custumber cu ya a bira un tradicion, pa semper cu e ta den exterior, tene un encuentro cu e studiantenan di Aruba na e pais cu e ta. Esaki pa mantene e lasonan fuerte y informa su mes di e bida di e studiante leu di su pais Aruba, pa tende con nan estudio ta bayendo y scucha kico e posibel dificultadnan ta cu nan por ta encontrando y unda e of gobierno di Aruba por duna un man.

Diasabra anochi esaki a tuma lugar un biaha mas. Na un studentencafe na Leiden Prome Minister Eman y Minister de Meza a topa cu un cantidad grandi di studiante di Aruba. Apesar di e friu intenso pafo, e ambiente paden tabata caluroso.

Studiantenan di tur parti di Hulanda a yega eynan pa na un manera informal papia cu Prome Minister Eman y Minister de Meza y na mes momento mira kico e posibilidadnan pa bin traha na Aruba ta.

Na final di e anochi nan a expresa nan gratitud na Prome Minister Eman, kende apesar di tin un agenda asina pisa, ta tuma su tempo pa topa cu nan. Tabata un anochi exitoso.

Colegio Arubano Oranjestad a participa den congreso contra abuso di mucha





ORANJESTAD - E hobennan di e team di Colegio Arubano Oranjestad a participa na e congreso cu minister Michelle Hooijboer-Winklaar a organisa en conexion cu Dia International Contra Abuso y Negligencia di Mucha. Akinan e hobennan tabatin un booth cu diferente material tocante nan campaña di conscientisacion contra violencia sin motibo. Nan tawata duna splicacion di nan campaña na e diferente participantenan di e congreso aki.

Hopi tawata interesa pa sa dicon nan a bin cu un campaña asina y e hobennan por a elabora ariba e necesidad conscientisa comunidad cu nos cada un tin responsabilidad di no haci acto di violencia y hunto stop violencia ora nan wak esaki pasa. Fundacion Respetami a duna nan apoyo y elogio na e hobennan aki pa nan iniciativa. Na final e hobennan a sinti cu nan mensahe di conscientisacion a yega na publico grandi.





Casi 1000 stranhero lo por naturalisa na Aruba na december

ORANJESTAD – Den luna di december Gabinete di Gobernador ta spera mas di 900 entrega di peticion di naturalizacion. Relaciona cu esaki na december e Gabinete lo tuma e peticionnan den un localidad na Cas di Cultura. Pues pa peticionnan di naturalizacion lo no por acudi na oficina di e Gabinete den e ultimo luna di e aña aki. Cu esaki, personanan cu ta desea di naturalisa tin e ultimo oportunidad pa entrega un peticion cu un certificado adkeri a base di un examen di naturalizacion cual nan a pasa solamente na e idioma papiamento. Entrante 1 di januari un examen adicional na hulandes ta obligatorio pa por bini na remarke pa naturalizacion.

Fechanan di entrega na Cas di Cultura ta riba dianan di trabou di 1 pa 30 di december 2010 cu excepcion di dia 24 di december. Entrega di peticionnan di naturalizacion ta sosode solamente cu cita. Por haci cita via e website, www.kabga.aw of via telefon 583-4445.

Gabinete di Gobernador ta haci un yamada na tur persona cu ta desea di entrega un peticion di naturalizacion, pa controla di antemano si nan ta cumpli cu tur condicion, specialmente e condicionnan relaciona cu duracion di admision y estadia na Aruba. E website di Gabinete, www.kabga.aw, ta contene mas informacion tocante condicionnan y documentonan rekeri, entrega na Cas di Cultura, costo y condicionnan di pago.

Comunicado di Ministerio di Cultura

Nochi informativo di e proyecto 'Expedicion Rescate'

Un proyecto di Historia Oral riba nivel nacional



ORANJESTAD - Cu hopi orguyo Minister di Cultura, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta participa cu hunto cu Universidad di Aruba, IPA y bou coordinacion di Departamento di Cultura lo bay traha riba ehecucion di un proyecto cu ta di hopi importancia pa nos mundo cultural, esta Historia Oral. Mirando e necesidad y urgencia grandi cu tin pa salvaguardia nos historia oral, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a aproba financiamento di e curso "Train the Trainer", cual lo tuma luga 6 December y lo wordo duna pa dos profesional cultural di Corsou, esta Sra. Jeanne Henriquez di Museo Tula y sra. Crisen Schorea di Kas di Kultura Korsow.

'Expedicion Rescate' ta un proyecto cu ta forma parti importante di e plan di maneho y accion 2010-2011 di Departamento di Cultura Aruba (DCA). Instancianan manera Universidad di Aruba y IPA ta comparti e necesidad cu e resultado di un investigacion manera esaki por tin, specialmente en conexion cu enseñansa.

Un di e metanan principal di e institucionnan aki ta pa conscientisa e pueblo di Aruba riba importancia di investigacion y documentacion. Entre otro investigacion riba tereno di herencia cultural y natural di un pueblo.

Pa medio di e proyecto 'Expedicion Rescate' kier bay stimula nos hendenan pa conserva, proteha y promove nos herencia cultural y natural, pa esakinan no bay perdi.
Pa por logra esaki, mester duna informacion riba un nivel nacional den diferente forma.

E proyecto ta encera colecta memoria y historia di nos grandi nan por medio di entrevista, pa asina salvaguardia dato historico di nos herencia cultural. Intencion no ta pa solamente colecta, pero tambe pa haci esaki accesibel pa publico general y pa scolnan.

E proyecto 'Expedicion Rescate' lo cuminsa cu un curso di Historia Oral pa un grupo limita cu ta consisti di empleadonan publico y boluntario di algun fundacion cu ta traha riba tereno di herencia cultural. E curso ta prepara pa y ta na encargo di Fundashon Kas di Kultura Kòrsou y Museo Tula, cu ta dunando e curso aki ya pa un par di aña caba na Corsou. Intencion ta pa e partnernan na Aruba consecuentemente sigui duna e curso na esunnan interesa pa di tal forma siña con pa haci investigacion di Historia Oral.

En conexion cu maneho di investigacion di e instancianan menciona, lo organisa diamars dia 30 di november 2010, un anochi di informacion pa presenta e Proyecto 'Expedicion Rescate' na tur GO's y NGO's cultural y publico en general. Meta di e anochi aki lo ta alabes pa hunto cu e arena cultural di Aruba, yega na algun topico di importancia y di urgencia pa priorisa investigacion riba tereno di arte y cultura na Aruba. E encuentro aki lo tuma luga na L.G. Smith Boulevard 158 – Edificio pabou di Super Food for di 08or di anochi pa 10or y mey

ORADORNAN DI E ANOCHI AKI LO TA

* Lydia Emerencia, hefe di Centro di Investigacion y Desaroyo na CRD-Universidad di Aruba, cu lo tene un presentacion "E importancia di investigacion na Aruba"
o Ruby Eckmeyer, coordinador di area di investigacion di Arte y Cultura na CRD-UA, cu lo presenta e "Area di Investigacion di Arte y Cultura"
o Shailiny Tromp-Lee, hefe di seccion di Investigacion y Documentacion na DCA, cu lo presenta "Proyecto Expedicion Rescate"

Considera e comunicado di prensa aki como un invitacion personal. DCA, Universidad di Aruba y IPA ta spera di por conta cu bo presencia. Bin y aporta na inicio di e expedicion aki y yuda nos cuminsa rescata e rikesa di nos herencia cultural y natural.

Den su comunicado di EPI

EPI su Sector di Hospitalidad y Turismo lo presenta un tremendo "EPI X-Mas Village 2010"

ORANJESTAD - E temporada dushi di Pasco a yega y ta pesey e studiante nan di EPI hospitalidad y turismo kier celebra esaki hunto cu e comunidad completo. E fecha lo ta dia 3 di December cuminsando pa 6.30 di atardi, na unda lo ta bay tin un tremendo anochi di famia hunto cu EPI, esta e fabuloso Anual EPI X-mas Village 2010".

Durante e anochi aki lo ta bay tin diferente standnan cu varios tipo di cuminda, bolo, cos dushi, obranan di man, weganan di feria, doorprizes y mucho mas. Alabes e studiantenan lo demostra diferente talentonan, entre otro, lo ta bay tin canto y baile combina cu cantante y gruponan di baile popular manera Humphrey Obispa, Angelo Koolman, Hilyiann Croes, Mitchell Tromp. E gaita nan cu lo resona nan musica lo ta entre otro "Las Unicas", "Banda La Paranda" y "Gaita Sabroso".

E meta principal di e evento ta pa recauda fondo pa contribui cu e student council di e unidad di Hospitalidad y Turismo di EPI. Tur placa colecta lo sirbi pa contribui cu diferente actividadnan social, cooperacion na instancianan caritativo, alabes evento lo sirbi pa yuda eleva nan propio nivel di profesionalismo como un digno representante di studiantenan di nan unidad.
E studiante nan ta invita henter e pueblo di Aruba pa reserva dia 3 di December, for di 6:30 di atardi na EPI Hospitalidad y Turismo na Seroe Blanco. Entrada ta solamente 3 florin pa persona, cu lo ta obtenibel solamente na porta.

Bini boso tur y pasa un dushi anochi den harmonia cu boso famia den un esfera DI Pasco…… Nos ta warda boso……….hohohohohooooooooo.

Segun comunicado di Servicio di Impuesto

Diaranson awor por cuminsa paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2011

Entrante 3 di januari por busca e plachinan di number

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta participa cu diaranson awor, dia 1 di december, clientenan por cuminsa haci pago delanta di impuesto di vehiculo di motor (motorrijtuigenbelasting) di aña 2011. E clientenan por haci pago tanto na Servicio di Impuesto mes of via banco. E clientenan cu ta desea di paga via banco mester tene cuenta cu e condicionnan prome cu haci pago.

Pa motibo di welga na e pais di e proveedor (di exterior) di plachinan di number, Servicio di Impuesto lo ricibi e plachinan di number mas laat cu custumber. Pesey lastimamente clientenan por busca su plachinan di number entrante 3 di januari 2011.

Pa loke ta trata e plachinan di number ta necesario pa presenta e prueba di pago y e prueba di seguro valido na momento di busca e plachinan. Pa aña 2011 e color di e plachinan di number ta fondo cora cu letter y/of cifra blanco.

PAGO NA SERVICIO DI IMPUESTO

E cliente cu ta desea di paga na Servicio di Impuesto por haci esaki sea na oficina principal na Camacuri of na un di e oficinanan di gobierno na San Nicolas, Santa Cruz, Savaneta of Paradera.

ORARIO DI CAHA

Na Camacuri di dialuna pa diabierna: mainta di 7:45 pa 11:45 y atardi di 1:15 pa 3:30. Na Oficina di gobierno San Nicolaas, Santa Cruz, Savaneta of Paradera di dialuna pa diabierna: mainta di 8:30 pa 11:45 y atardi di 12:15 pa 2:45.

Con por haci pago?

E cliente por paga sea cu placa cash, "debit card" (maestro), bankcheque of kassiercheque. Tene cuenta cu pa impuesto di vehiculo di motor no ta posibel pa paga cu cheque personal.

REKISITONAN ORA DI HACI PAGO

Pa haci e servicio mas eficiente y lihe Servicio di Impuesto ta pidi su clientenan pa no lubida di trece:

1. Prueba di registro di e vehiculo di Servicio di Impuesto.
2. Recibonan di pago di aña 2010.
3. Permiso valido pa plachi B, TX, V, O y T.

E clientenan cu ainda debe impuesto di aña 2010 lo mester caba di paga esaki prome cu paga e impuesto di aña 2011.

Pa plachi di number cu ta exigi un permiso (vergunning) manera bus, taxi, v-auto, plachi "O" y "T", e cliente/portador di e permiso por haci pago unicamente na e oficinanan di Servicio di Impuesto.

Esaki ta pa motibo cu mester controla si e permiso ta valido na momento di haci pago. Si e permiso no ta valido e cliente no por paga e impuesto. Den un caso asina e cliente mester regla su permiso na DOPV prome.

PRUEBA DI SEGURO VALIDO

Tur cliente mester tene na cuenta cu su vehiculo mester ta sigura sino e no por ricibi su plachinan di number. E seguro mester ta valido entrante 4 di januari 2011. Esaki ta nifica cu si e seguro ta caduca prome cu e fecha aki, e cliente no lo ricibi su plachinan.

PAGO VIA BANCO

E clientenan por haci pago via banco tambe. Den e caso aki e siguiente condicionnan ta aplicabel.

1. E cliente ta paga unicamente e impuesto di aña 2011. No ta permiti pa paga e impuesto di dos of mas aña fiscal den un solo transaccion.
2. E cliente mester paga e impuesto y gastonan di plachi di full e aña 2011. No por haci pago pa solamente un of mas kwartaal di aña 2011.
3. E cliente mester tin e impuesto di aña 2010 completamente paga. Si ainda e cliente no a caba di paga e impuesto di aña 2010, e ora e mester acudi na Servicio di Impuesto pa haci pago.
4. Pa plachi cu ta exigi un permiso (B-TX-T-O-V) no ta posibel pa haci pago via banco.
5. No ta permiti pa paga e impuesto di dos of mas number den un solo transaccion.
6. Pa esnan cu ta paga via internet, mester tene cuenta cu e opcion di pago via "bill payment" no ta posibel. Si ta posibel pa haci transferencia (funds transfer) pa cuenta di Servicio di Impuesto cu e descripcion menciona akibou.

CON TA HACI PAGO VIA "BANK TANSFER" (internet)?

Pa pago via banco e cliente ta sigui e siguiente pasonan (TABLA).

BUSCA PLACHI DI NUMBER

Entrante 3 di januari 2011 clientenan por busca su plachinan di number na e local den e edificio schuin dilanti di e oficina principal na Camacuri. No mester lubida di trece e recibo di pago of printout di pago di internet y e prueba original di seguro valido (polisa) na momento di busca e plachinan. Si bin cu un copia mes esaki mester tin un stempel original di e compania di seguro of broker.

SERVICIO EXTRA PA PAGO COLECTIVO

Servicio di Impuesto tin un servicio extra pa e empresanan of grupo di persona/colega etc. Cu kier paga mas cu 10 plachi di number. E grupo ta colecta e placa hunto cu tur e documentonan necesario (mira e parti di e rekisitonan menciona ariba) y ta apunta un persona kende lo percura pa haci e tramitenan.

E persona encarga aki mester acudi na oficina principal na Camacuri y ta acudi na e bali di recepcion dilanti unda e lo haya e guia necesario.

Asina cu caba di registra e pagonan, Servicio di Impuesto lo tuma contacto telefonico cu e persona encarga pa busca e documentonan bek.

PASO 1	Prepara e siguiente informacion: 1. Number di registro (persoonsnummer) 2. Number di plachi 3. Conta e suma di impuesto pa aña + e suma di plachi pa aña (20,00)

PASO 2	Scoge opcion di transferencia

PASO 3	Den e hoki di descripcion ta yena: Persoonsnummer – plachi di number – periodo di pago Ehempel: 1234567 – A 57000 – voljaar 2011

PASO 4	Yena e suma total di impuesto E suma total di impuesto ta consisti di e tarifa di impuesto di ful e aña mas Afl. 20,- di gasto di e plachinan. E suma di impuesto ta para riba e formulario di registracion. Si e suma di impuesto ta Afl. 300,-, e ora e suma total di pago ta Afl. 320,- (300,- + 20,-). Nota: si e cliente no paga e gasto di e plachinan (Afl. 20,-) e no por haya su plachinan.

Fundacion Scol di Idioma a haci entrega di diploma

Diferente grupo di studiante cu a gradua









ORANJESTAD – Sra. Yolanda Croes, director di Scol di Idioma: No ta facil pa banda di boso trabou sigui un curso anochi, of pa bin cerca nos mainta despues cu boso a baha warda marduga. Tog hopi di boso a haci esaki durante tur e 10 añanan di nos existencia. Mi tin respet pa esey.

Durante e ultimo lunanan di aña, Fundacion Scol di Idioma a haci entrega di diploma na diferente grupo di studiante cu a gradua pa nan cursonan di idioma. Di e forma aki a ricibi nan diploma for di man di Yolanda Croes, e siguiente personanan. Pa e curso riba nivel MBO, Nederlands op Herhaling, facilita pa Yolanda Croes mes a gradua Karina Geerman-Vrolijk, Patricia Wout-Hoek y Herbert Toppenberg. Pa e curso di Ingles Principiante cu tabata bou guia di nos docente di Ingles sra. Martha de Freitas, a ricibi nan diploma Magda El Jabakhanji, Angelica Manrique Mejia, Richinel Wernet y tres graduado di e compania ISA, esta Cheryl Ruiz, Alexis Orejuela Ortega y Olive Amazon. Tambe a ricibi su diploma pa e curso Nederlands als tweede Taal Zayindrah Wernet, facilita pa docente Yvonne Croes. Finalmente tambe a haya nan diploma di Mandarin Level 2, facilita pa docente Jenny Hua, esnan cu a perdura den e idioma interesante aki, esta Esther Goedgedrag, Keirsin Tjon Pian Gi, Rina Solognier y Yolanda Croes.

Entrega di diploma Mandarin Beginners Level 2 a tuma luga na Asian Express unda e studiantenan por a pone den practica loke nan a siña den les hunto cu nan docente y tambe propietario di e restaurant sr. Kenny Tam kende nos kier gradici pa su cooperacion cariñoso pa cu nos celebracion di entrega di diploma di Mandarin na su restaurant.

Fundacion Scol di Idioma, pa medio di su directora Yolanda Croes, ta felicita tur su graduadonan cu nan logro.

No ta facil pa banda di boso trabou sigui un curso anochi, of pa bin cerca nos mainta despues cu boso a baha warda marduga. Tog hopi di boso a haci esaki durante henter aña y den tur e 10 añanan di nos existencia.

Homber y muhenan balente cu un determinacion tenaz pa bay dilanti cu paso firme. Mi tin hopi respet pa boso. Un pabien grandi di mi cu boso logro y sigui asina.

Pa otro aña nos tin mas curso interesante na prijsnan di regalo. Riba e potretnan por aprecia e studiantenan den compania di nan respectivo docentenan.


HABRI NON-STOP!
9:00AM - 6:00PM
Bon Pasco
y un feliz aña nobo
CU CADA 25 FLORIN BO TIN CHENS DI GANA
GREEN MAKEOVER
NA BALOR DI 15000 florin!
Nos por cambia bo airconan, washer, frigidaire, television
pa aparatonan cu ta usa mucho menos coriente y awa!
of un di e otro tremendo premionan: AIRCONAN INVERTER, PLASMA TELEVISIONS, FRIGIDAIRE, MICROWAVE, WASHER Y MUCHO MAS!
PA TEMPO LIMITA!
CASH DEN 3
CUMPRA AWOR Y PAGA MESCOS CASH!
1 Paga awor 1/3 parti como downpayment.
2 Fin di December un otro 1/3 parti.
3 Fin di Januari e ultimo 1/3 parti.
amc unicon
AMC Eagle Megastore - Tel: 521 1160 / AMC Dakota -Tel: 521 1150 / San Nicolaas -Tel: 521 1170 Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra
Pa credit bin cu id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel



LOCAL

Shelter pa bestia a habri porta pa tur hende

Pagina 18

LOCAL

E pelicula Burlesque "Uno di e retonan mas pasionante"... pa Cher y Christina

Pagina 20-21



Den declaracion exclusivo pa Bon Dia Aruba

Candidata pa Miss Aruba ta retira

Pagina 14

Paraguana y resto di Falcon den estado di emergencia



Pagina 10

Comunicado di Ministerio di Asuntonan Social

Gobierno ta balora existencia di Famia Planea



Pagina 11

Comunicado di Cool Casino

Ladies Night na Cool Casino a percura pa tremendo diberticion









PALM BEACH -- Cool Casino a tene su Ladies Night semanal diaranson ultimo cu un elemento adicional di diberticion. E Regalo, e show local di Pasco presenta pa Canal 15, ATV, a filma un ora bibo na e casino, yena cu musica y e ambiente di fin di aña.

E presentadonan di TV local, Ruben Garcia y Cherryldine Muller, a traha hunto cu Deyanira Zuniga, Supervisor di Mercadeo, y Sandro Lacle, Gerente di Casino, pa produci un anochi yena cu sorpresanan, for di delicioso pasapalonan local pa un bolo festivo, cocktailnan y musica en bibo.

Grupo Di Betico, e banda local sumamente popular, a entretene esnan presente cu nan musica tradicional di fin di aña, cual a inspira tur hende pa disfruta y laga los, bailando y romantisando net mei mei di e piso di wega.

Varios di esnan presente a sali na television durante e transmision en bibo di E Regalo, introduciendo e casino su $10 slot cash promocional, casino su torneo semanal di Blackjack y e torneo gratis di slot cu ta tuma luga riba diadomingo.

E bunita Deyanira Zuniga a raporta tambe cu Cool Casino a caba di cera un acuerdo cu Aruba Wine and Dine, valido na nuebe restaurant di alta clase, pa premia clientenan cu $10 slot cash promocional pa cada $75 cu ta wordo gasta na lunch of cena, como un tremendo balor adicional.

Aki por mira e Ladies Night na Cool Casino, unda tur hende ta bon bini!









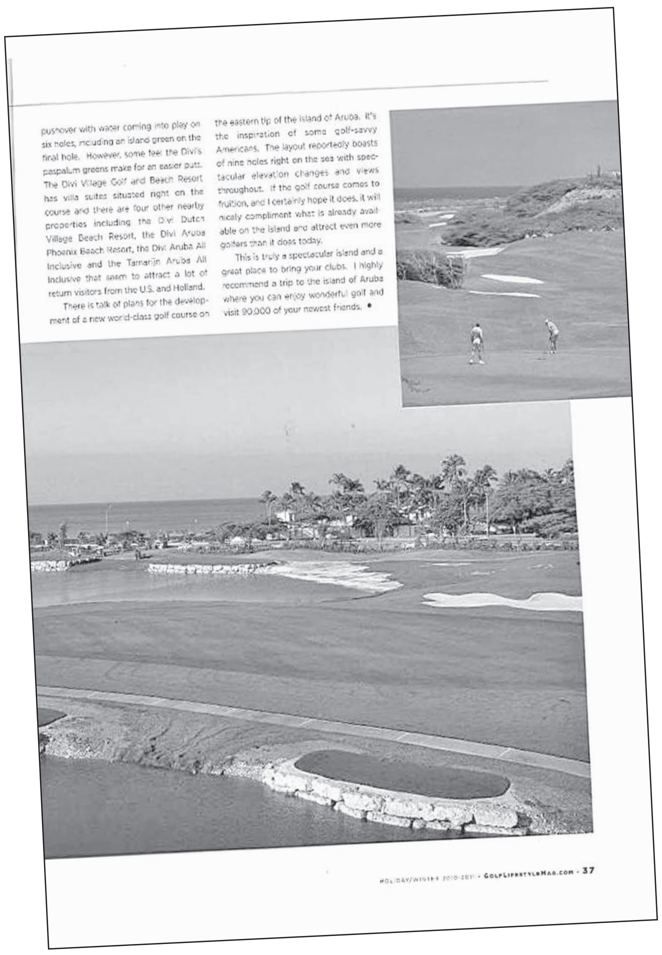




BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Comunicado di Aruba Tourism Authority

Aruba International Pro-Am ta haya cobertura den Golf Lifestyle Magazine



pushover with water coming into play on six holes, including an island green on the final hole. However, some feel the Divi's paspalum greens make for an easier putt. The Divi Village Golf and Beach Resort has villa suites situated right on the course and there are four other nearby properties including the Divi Dutch Village Beach Resort, the Divi Aruba Phoenix Beach Resort, the Divi Aruba All Inclusive and the Tamarijn Aruba All Inclusive that seem to attract a lot of return visitors from the U.S. and Holland.

There is talk of plans for the development of a new world-class golf course on the eastern tip of the island of Aruba. It's the inspiration of some golf-savvy Americans. The layout reportedly boasts of nine holes right on the sea with spectacular elevation changes and views throughout. If the golf course comes to fruition, and I certainly hope it does, it will nicely compliment what is already available on the island and attract even more golfers than it does today.

This is truly a spectacular island and a great place to bring your clubs. I highly recommend a trip to the island of Aruba where you can enjoy wonderful golf and visit 90,000 of your newest friends. •

HOLIDAY/WINTER 2010-2011 • GOLFLIFESTYLEMAG.COM • 37

ORANJESTAD - Manera ta conoci recientemente a tuma luga e di 16 Aruba International Pro Am Golf Tournament cual ta wordo organisa 1 bes pa aña. Pa e torneo aki a invita periodista di diferente pais pa asina duna cobertura na e evento aki. ATA ta contento di a ricibi algun resultado di e biahenan aki.

Golf Lifestyle Magazine ta un revista cu ta enfoca riba e bida luhoso y ta ubica na California y ta inclui storia nan di entre otro di golf courses rond di mundo. E periodista cu a bishita Aruba ta un hungado di golf su mes y a participa tambe na e torneo caminda cu den su articulo e ta describi e sensacion di hunga golf na Tierra del Sol y na Divi Links.

E revista tin un audiencia di 40,000 miembro y a duna Aruba un cobertura di 5 pagina. Riba a potret nan por mira mas di esaki. ATA kier a gradici tur su socionan cu a yuda haci e biahe aki uno exitoso.



TRAVEL STAY AND PLAY

always seem to be blowing at least 20 mph definitely add to the challenge of the course. In fact, only one professional, Jose Montero of Venezuela, broke par in the pro-am tournament despite the fact the course was only playing at about 6,400 yards from the blue tees.

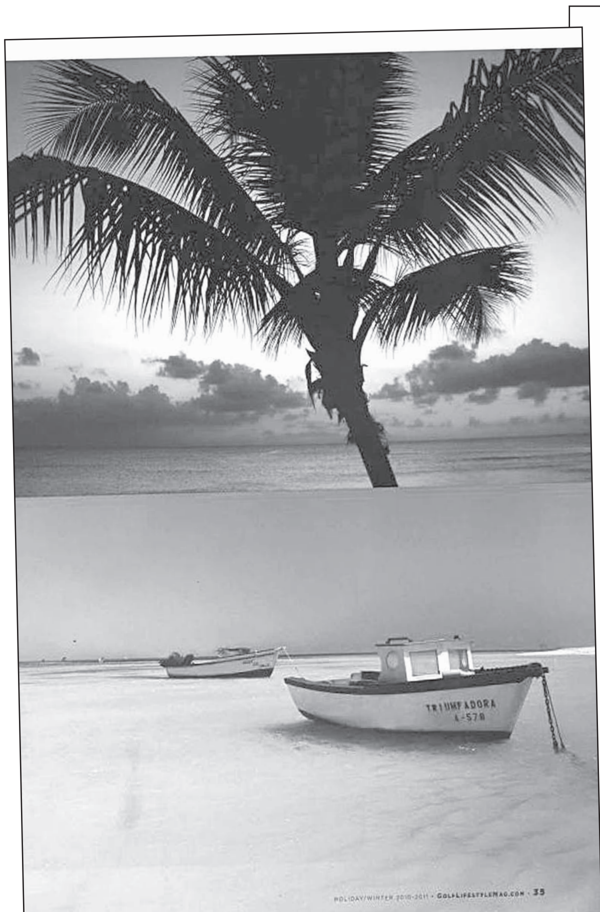
The tricky Bermuda greens can also be tough on the Tierra del Sol course, especially to those used to bent grass greens. Even when you have looked at the cup and know that the grain is growing to the brown side, getting the right speed on your putts is difficult, and three putts are common.

Green fees at Tierra del Sol range from $112 to $159 in the high season—mid December until the end of March. Golf packages are available that include accommodations in beautiful nearby homes and condos. According to Tierra del Sol management, there are future plans for an additional nine holes on the other side of the course close to the coast. Tierra del Sol is absolutely where I enjoy hanging my hat when visiting Aruba.

The other golf course on the island of Aruba is at the Divi Village Golf and Beach Resort, which offers golfers a resort-friendly shorter nine-hole course that is no

The friendliness of Arubans definitely lives up to the island's slogan as the place where you can travel and meet, "90,000 of your newest friends."

36 • GOLFLIFESTYLEMAG.COM • HOLIDAY/WINTER 2010-2011



HOLIDAY/WINTER 2010-2011 • GOLFLIFESTYLEMAG.COM • 35



TRAVEL STAY AND PLAY

Golf and Meet 90,000 of Your Newest Friends

Aruba: a Vacation Destination

By Robert Taylor

With its beautiful white sandy beaches, water activities and fantastic climate, Aruba, one of the Caribbean's best kept secrets, is also a great golf destination. Located just 14 miles north of the Venezuelan coast, the tiny Caribbean island currently boasts of 27 holes of golf, serves as the host for an annual international pro-am golf-tournament and holds the promise of world-class golf courses in the future.

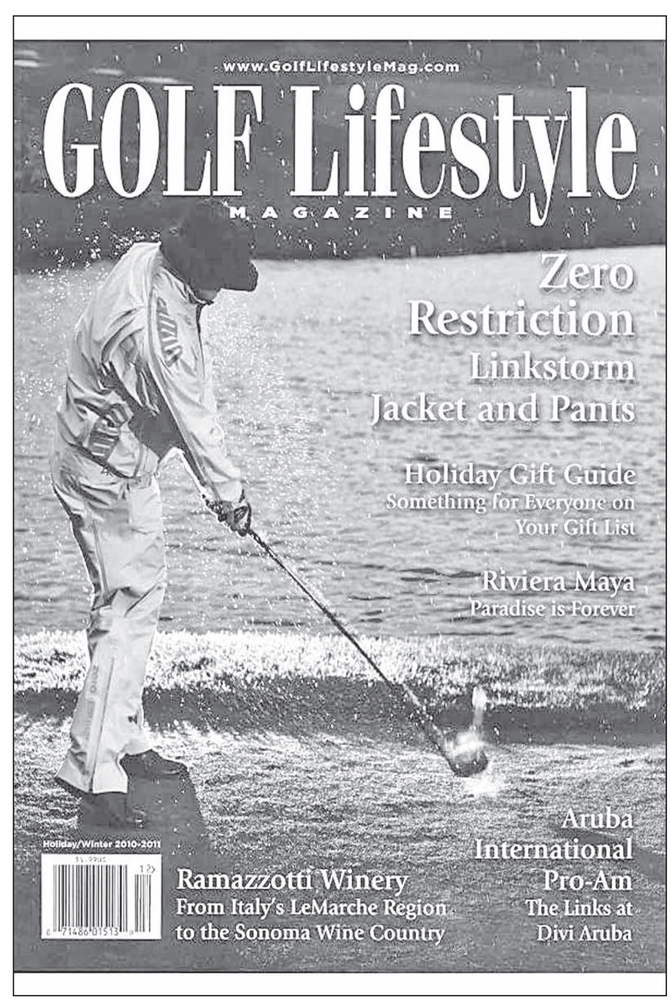
With an interesting history of settlement, acquisition, and immigration, Aruba has strong ties to Holland, the island's colonial occupier and to its present-day partner, the Netherlands kingdom. While the island's official language is Dutch, it is easy to communicate with native Arubans because English is spoken by most. The warmth of the island's rich cultural and ethnic influences of Arawak (Indians from the Greater Antilles and South America), African, and European is reflected in the local foods, architecture and celebrations. One feels instantly welcomed and embraced by this tiny island inhabited by approximately 90,000 people. The friendliness of Arubans definitely lives up to the island's slogan as the place where you can travel and meet, "90,000 of your newest friends."

On a recent trip, I visited Aruba's Tierra del Sol Resort, Spa and Country Club which is the destination for serious golfers. The host of the 16th Annual Aruba International Pro Am Golf Tournament, 24 teams from the United States, Holland, South America and the Caribbean competed on the 18-hole Robert Trent Jones, Jr. designed golf course which opened 15 years ago.

Although short by today's standards at only 6,811 yards from the tips, the Tierra del Sol course seems to play longer, especially when you forget that you are at sea level, as one of my partners did until I reminded him why he was coming up short with his approaches. It's a challenging desert course that is reminiscent of golf courses in the southwestern U.S. - venture off the fairways and you can end up in some juicy sandy lies or in thorny bushes.

While one will enjoy the 80 degree temperatures that are typical of Aruba all year round, the cooling trade winds that

34 • GOLFLIFESTYLEMAG.COM • HOLIDAY/WINTER 2010-2011



BON DIA Aruba

Comunicado di Renaissance Mall

OKEANOS SPA

ta introduci productonan y tratamentonan nobo



PALM BEACH – Okeanos Spa tabata entre e exhibitonan presente durante e Women's Expo Show cu a tuma luga den fin di siman ultimo, na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, den e Grand Caribbean Ballroom.
Gerente di Spa Karin Cofino ta raporta cu su expertonan di estetica a presenta e productonan di KeraGreen pa restauracion di cabey, pa e prome biaha na Aruba.

E marca di KeraGreen ta presenta un sistema completamente nobo di keratina y proteina, cual ta duna resultadonan impresionante consistente pa esnan cu cabey frizzy y problematico. E productonan y tratamentonan a disfruta di hopi interes durante e Women's Expo, y Karin a informa cu nan ta obtenibel na e salon di cabei di Okeanos.

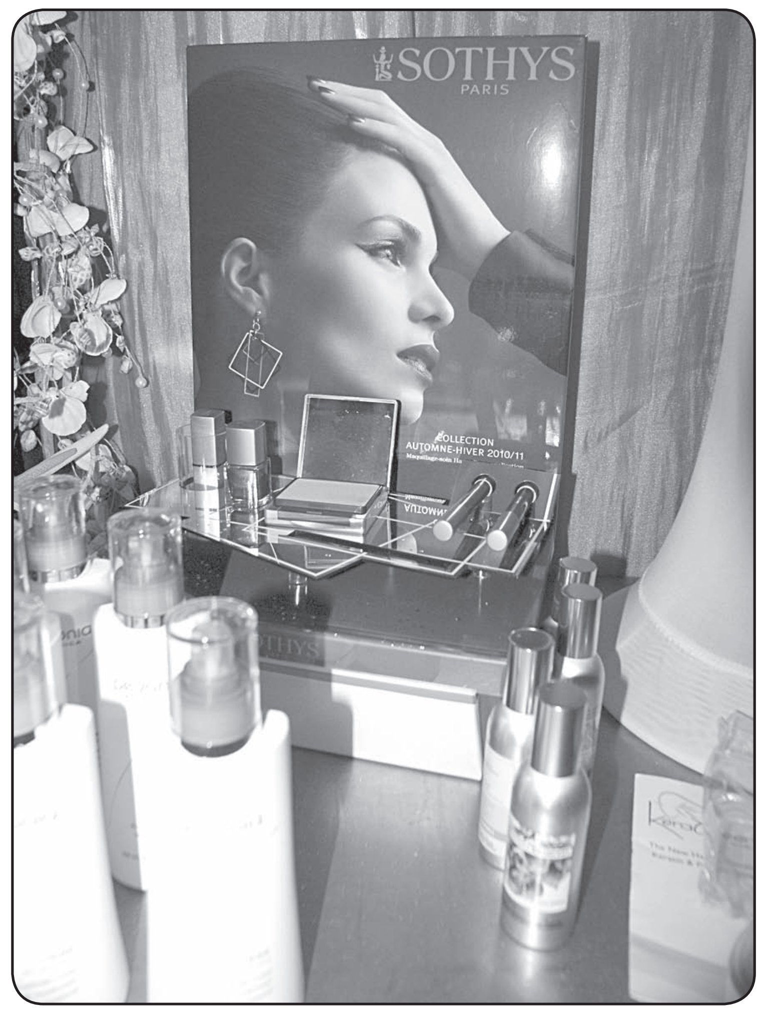
Ademas di un tratamento inovativo di cabey, Okeanos tambe a introduci e colornan di OPI su coleccion di Holiday 2010 Nail Enamel, inspira pa Burlesque. E coleccion di Burlesque ta ofrece seis shimmer den colornan metalico cayente, un color atrevido di pruim y algun color mas tradicional di cora.
Mientras cu e coleccion di Burlesque Glitter, cual ta consisti di colornan briyante y bibo for di un marca internacional reconoci, a disfruta di hopi popularidad, e makiyahe di Sothys a wordo ofreci riba e isla pa e prome biaha, cu make-overnan gratis cortesia di Sothy Institute De Beaute, basa na Paris na Rue du Faubourg Saint-Honoré pa mas di 60 aña.



Okeanos spa ta ocupa 3,500 pia cuadra den curason di Renaissance Aruba Resort, ofreciendo 7 sala di tratamento, incluyendo un sala di masashi duet bunita apunta y un sala muha. Servicionan moderno di salon ta inclui 2 stacion di manicure, 2 stacion di pedicure y un stacion di beyesa.
Otro amenidadnan di spa ta inclui cambernan completamente ekipa pa locker y cambia paña, un steam room tradicional y loungenan encantador di relahacion, paden y den aire liber.
E spa su productonan di cuido mundialmente famoso, esta Pevonia Spa, tambe ta obtenibel pa cumpra den e area chikito di spa, y conforme cu e filosofia di Renaissance Marina Tower, e spa ta designa como Exclusivo pa Adulto, 18 aña y ariba.

Cu Gerente di Spa Karin Cofino encabesando e spa, reservacionnan por wordo haci shete dia pa siman.





Comunicado di Renaissance Mall

Renaissance Mall ta den e ambiente di fin di aña















ORANJESTAD – Renaissance Mall ta orguyoso di por presenta su decoracionnan contemporaneo di Pasco, cu un kerstboom grandi completamente ilumina como e punto central di atencion.

E mall situa den curason di Playa a disfruta di hopi bishitante den e luna di November mientras cu e Extravaganza di Isla a tuma luga, y awo ta preparando pa mas actividad ainda durante e oranan di tienda extendi, cualnan ta di 10 am pa 8 pm.

E mall ta ofrece un coleccion extensivo di marcanan internacional cu Rolex, Cartier, Chopard, Louis Vuitton, Bulgari, David Yurman y Gucci entre nan. Tambe e mall ta cas na famoso marcanan di paña manera Ralph Lauren, Custo Barcelona, Guess, Carolina Herrera, BCBG Max Azria & Lacoste. E mall tambe ta e sitio pa bishita pacusnan di Furla y Longchamps, paña interior pa homber di Calvin Klein, Jeans di Diesel & Hilfiger, sapato di Geox y Aldo, couture di hende homber di Ermenegildo Zegna, y Faconable, fragancianan y cosmetica di Dufry, marcanan local manera Eva Boutique, Entre Nous, Sunspecs, Mopa Mopa, Liquortique, Monalisa y Aruba Aloe, y e Taste of Belgium bar di koffie y chuculati.

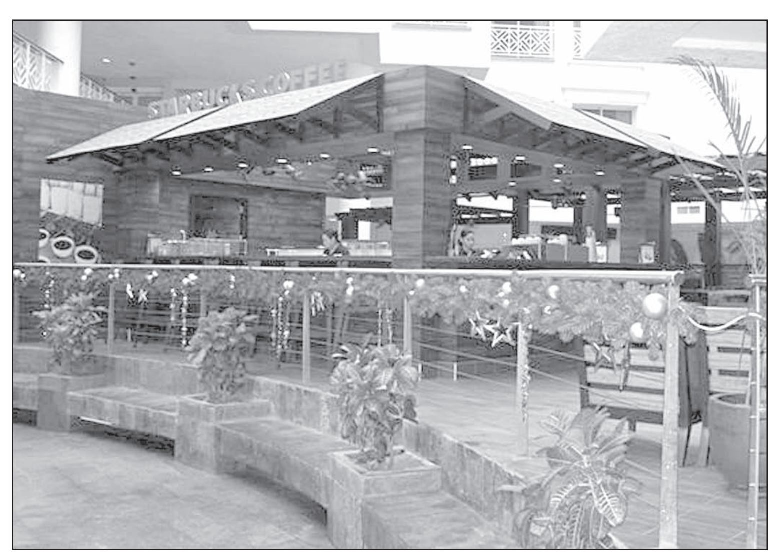
E mall tambe ta conta cu algun adision nobo, manera Gari & Wasabi fusion Japanese cuisine, e isla su di dos Starbucks coffee, y La Martina, cu moda dedica na e deporte di polo.

Colombian Emeralds international, cual a cuminsa su renobacionnan aña pasa, a habri bek, y e Tag Heuer boutique tambe ta mirando progreso cu e facelift completo di e tienda, cual lo conclui den e futuro cercano.



Bishitantenan cu ta bay e mall cu un taxi lo wordo inclui den un rifa pa un biahe ida y buelta pa Aruba, incluyendo e pasashi, acomodacionnan di hotel y $500 den certificado di regalo di Renaissance Mall, no lubida pa pidi e chauffeur di bo taxi pa un voucher di participacion.

Manera nan sa canta na Ingles, “Deck the halls in boughs of holly, tis the season to be jolly,” na Renaissance Mall.



Comunicado di Playa Linda Beach Resort

Personal dedica cu hopi aña di servicio ta comparti un comemento celebrativo y di fiesta



PALM BEACH – E tradicion Americano di "Thanksgiving" a keda transforma na Aruba pa Playa Linda Beach Resort, cu ta uza e oportunidad duna danki y reconocimento na su team di empleado dedica cu hopi aña di servicio, celebrando 5, 10, 15 y hasta 20 aña trahando cu e popular resort di timeshare. Un multitud di bendicion a keda representa e aña aki unda un dozijn empleado, for di diferente departamento, a sinta hunto pa gosa di un comemento celebrativo. E aña aki, Playa Linda a tene su "Thanksgiving" na e recien inaugura J.J. Yee's restaurant na South Beach Mall, y a yuda pa honra cuatro empleado di 20 aña -- Monica Liverpool, Amalia Gomez-Dorothal, Catharina Angela y Cecilia Charles, tur for di Housekeeping Department.



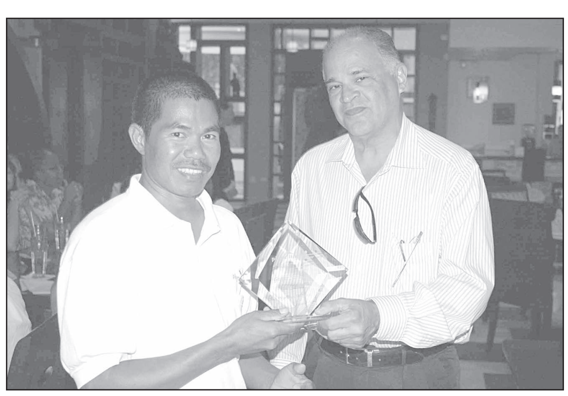


"Cada aña nos ta honra empleadonan leal cu ta contribui tanto na e resort, como ta haciendo esaki pa un decada of mas caba," asina ta comenta Playa Linda su Gerente General Jan van Nes. "E ta bisa hopi di e relacion cu nos ta comparti na e hotel entre empleado y gerencia y entre staff y nos huespednan. E ambiente di un relacion mutuamente beneficioso y oportunidad pa crece den carera profesional y e satisfaccion ta e factornan cu ta sigura cu nos valioso empleadonan ta keda cu Playa Linda."

Henter aña largo, empleadonan cu ta completa hubileonan resaltante cu e hotel ta ricibi e tradicional envelop riba nan dia oficial cu nan a cuminsa traha. Sinembargo, comparti e cena di aniversario hunto a bira un tradicion anual importante tambe na e resort. E hubiladonan cu a gosa di un trato special di e aña aki a inclui empleadonan di 20 aña di servicio, esta Housekeeping su Monica Liverpool, Amalia Gomez-Dorothal, Catharina Angela y Cecilia Charles. Marcando diescinco aña na e resort tabata Maria Teresa Santana-Japa como tambe Maureen Wong-Maduro di Accounting y Gaspar Sabularse di Grounds. Pa dies aña cu e resort nos ta haya Rocheline Roos di Front Office, y Yvette Tromp di Activities. Empleadonan di cinco aña a inclui Eduard Maduro, di Maintenance, Annelies de Cuba, di Reservations, y Tito Boekhoudt, di Loss & Prevention.

Manera comproba durante di e recien Thanksgiving, Playa Linda Beach Resort definitivamente tin rason pa celebra. Na conclusion di e lunch ameno, cada empleado marcando un aniversario a ricibi un potret recuerdo graba riba un plakaat di cristal, como tambe e admiracion di nan colega empleadonan. Na 2011, Playa Linda ta anticipa pa honra un grupo di 25 empleado cu lo yega un aniversario di hubileo, entre nan varios individuo cu ta celebra 25 aña cu e resort.











Comunicado di Renaissance Mall

Renaissance Mall & Marketplace cla pa 'Island Extravaganza'



ORANJESTAD - Aruba y Corsou ta cla pa e tremendo Island Extravaganza diasabra 4 di december venidero. E evento "Island Extravaganza" ta cla pa brinda e miho ambiente familiar, un sin fin di descuento na diferente tienda y restaurant, fashion show, presentacion di grupo, fireworks, un cantidad di actividad pa nos muchanan y mucho mas. Tur esaki ta cuminsa for di 10or di mainta te cu 10or di anochi, pues un evento unico cu un duracion di 12 ora largo yena cu actividad. E dia ta culmina na un manera masha espectacular, ya cu ta tin un show di vuurwerk riba tono musical pa exactamente 10or di anochi. E evento aki ta pa tanto nos hendenan local como e turistanan y pa nan disfruta di un dia placentero den compania di nan famia, amistad of conoci den pleno curason di Oranjestad.

Renaissance Mall tin un dia fantastico pa tur esunnan cu kier relaha y ricibi un tremendo tratamento di beyesa net prome cu e temporada di Pasco. Tambe tin e exposicion di Atelier '89, un fashion show unda cu diferente boutique renombra ta luci e miho di e temporada aki y tambe nos flamante cantante di Flamenco, señora Angela Croes, ta cla pa deleita tur esunnan presente.

Crystal y Seaport Casino ta cla prepara pa tur e hungadonan feliz cu ta cla pa bay cas cu un cantidad di premio. Pa e amantenan di BINGO, Island Extravaganza tin e premionan gordo cla caba y e BINGO ta cuminsa for di 1or te cu 3or di atardi. Riba e dia aki, tur e miembronan ta ricibi 'double points' y Crystal Casino tin Spices Band presente pa trece un dushi ambiente pa tur esunnan den casino di 4'or te cu 8'0r di anochi. Na Seaport Casino tin e ambiente di Caha di Orgel Bucuri t'ey di 4or te cu 8or, pa toca e dushi tononan musical y crea un ambiente tipico y familiar den e casino pa su hungadonan.

Renaissance Marketplace tin un sin fin di actividad y pa tur edad. Pa e muchanan, esaki ta un gran dia di diberticion, ya cu tin Dino Jump, Trampoline, Wall Painting, Face painting, Arts & Crafts, Sint y su Pietnan, The Next Top Dog, unda 18 cacho super cute lo desfila riba un pasarela y mucho mas pa menciona. Y sin lubida e show di Steelband, Contest di Karaoke na Grand Cafe Tropical, Show di Carnaval hunto cu TBS brassband, Grupo di Betico lo wordo acompaña pa e grupo folklore di Santa Cruz cu lo baila e baile di sinta. Nos kier recorda tur hende cu tur cos ta completamente gratis, djis pa consenti tur hende di tur edad.

Festival Plaza tambe tin su actividadnan prepara pa deleita y anima tur esunnan presente. For di 5'or di atardi nan ta inicia cu e famoso Balashi Beerwagon, F&B Stands y pa 7'or di anochi, e banda mas popular y gusta pa tur, Tsunami, ta cla pa pone tur hende baila y pasa un rato agradabel. Y por ultimo, e actividad tan spera pa masha hopi hende. Pa 9'or di anochi, Island Extravaganza ta anuncia su ganadonan di e gran campaña cu tin como premio maximo, un Suzuki Grand Vitara 2011 fully equiped.

Island Extravaganza ta bolbe recorda tur hende cu pa participa na e campaña ta sumamente facil. Cu cada compra den un di e tienda-, restaurant-, facilidadnan of cinema's di Renaissance Mall & Marketplace na balor di 25 Florin, e cliente mester presenta e recibo di compra na Player's Center di Crystal of Seaport Casino of na un di e Island Extravaganza booth cu lo ta situa den Renaissance Mall y Marketplace y reclama bo coupon pa participa. Clientenan mester yena nan nomber y deposita e coupon den e tombola situa den Seaport Casino of den Crystal Casino of Renaissance Mall of Marketplace. Pa esunnan cu ta hunga den e casinonan, lo entrega un coupon pa cada 25 punto cu e hungadonan logra acumula den Seaport of Crystal Casino.

Pues pueblo henter ta keda cordialmente invita pa bin scoge e luga di bo preferencia hunto cu su actividad y bin pasa un dia placentero y den ambiente familiar hunto cu Island Extravaganza.

Comunicado di Antraco

Seminario di "The Way To Happiness"



ORANJESTAD - Recientemente miembronan di Antraco a haya e oportunidad pa sigui e seminario di "The Way to Happiness" duna dor di Lisa de Lannoy. Esaki a wordo teni na EPI School. Dor cu e tema aki tabata un topico di discusion den prensa ultimamente, Antraco a dicidi di busca e berdad riba nan mes.

Durante un introduccion cortico, Lisa a bisa entre otro cu despues cu Monsenieur Secco a lesa e buki aki el a duna su aprobacion riba dje y a agrega cu e ta un bon buki pa uza banda di e Bijbel.

E pelicula ta basa riba varios situacionnan den bida. Topiconan manera: Goso, Cuida bo mes, Controla bo mes, No ta inmoral, Stima y yuda mucha, Honra y yuda bo mayornan, Duna un bon ehempel, Mira pa biba cu e berdad, Sostene un gobierno diseña pa tur hende, No maltrata un persona di bon boluntad, Salbaguardia y mehora bo medio ambiente, No horta, etc, etc.

Na final e participantenan a yena un formulario cu nan opinion di e seminario aki y den e opinion general a sali afo cu nan ta recomenda e training na otro negoshinan y comunidad.

Comunicado di La Cabana

Peregrinonan na La Cabana, celebrando Thanksgiving


















EAGLE BEACH – No tabatin indjannan presente na La Cabana su fiesta di Thanksgiving pero e Peregrinonan si tabata tey, bisti den e estilo autentico di e siglo 17, inspira pa nan reisnan Hulandes y Britanico.

E custumber di un thanksgiving celebra anualmente, teni despues di e cosecha, a cuminsa na 1621 y a sigui den transcurso di e añanan na Merca.

Durante e Revolucion Mericano na fin di añanan 1770, un dia di thanksgiving nacional a wordo sugeri door di e Congreso Continental, y na 1817 e Estado di New York tabata e prome pa adopta Thanksgiving Day como un custumber anual, cu hopi otro estado siguiendo su tras.

E di cuater Diahuebs di tur November a caba di bira un dia di fiesta oficial na La Cabana Beach & Racquet Club e siman aki, ora cu e miembronan talentoso di e departamento di accounting a cose tur e disfrasnan for di pidanan chikito y restonan di tela, creando un wardrobe increibel di paña preto cu cancha blanco y bucklenan riba e sombrenan y sapatonan di e hende hombernan, mientras cu e hende muhenan a mustra nan smocknan, petticoatnan, coifnan, stockings y aprons!

E cushina a sirbi calacuna cu tur e acompañantenan pa un dia delicioso di Thanksgiving, cual ta parti di e resort su dia di Tema di Cafeteria.

Comunicado di The Coconut Trading

The Coconut Trading Co. a tene un fiesta di aprecio di cliente























PALM BEACH – The Coconut Trading Co. situa na The Village Mall na Palm Beach a organisa un anochi dibertido di Aprecio di Cliente invitando clientenan local pa un prebista di e tremendo regalonan di e temporada y e tienda su decoracionnan encantador di fin di aña, acompaña pa cocktailnan elegante y hors d'oeuvres .

The Coconut Trading Co., crea pa Salamander Holdings NV, ta duna un porcentahe di tur benta bou di su programa di Tikkun Olam na Fundacion Pa Nos Comunidad, un fundacion caritativo local.

Tikkun Olam, of e reparacion di mundo, un concepto anciano di Kabala, a wordo inicia pa Salamander Holdings NV na 2007 na T.H. Palm & Company, Playa Linda Beach Resort, y a wordo extendi aña pasa pa inclui tambe Coconut Trading Co. E tienda a recauda mas di 7,000 te awe, beneficiando e comunidad local.

The Coconut Trading Co. ta ofrece regalonan personalmente selecta pa propietario Jodi Tobman, procedente di Boston pero un habitante di Aruba pa hopi aña caba. E espacio sumamente bunita ta yena cu tesoronan extraordinario crea na man pa artesanonan talentoso y exponi na un manera colorido. Ta trata aki di regalonan cu ta diseña pa deleita miembronan di famia y amigonan, y tur otro hende riba bo lista.

Popular cu bishitantenan regular y hendenan local, The Coconut Trading Co. a bira e top luga pa haya e regalo perfecto, cu tremendo prijsnan y oranan di anochi conveniente pa haci compras. Shipping tambe ta wordo ofreci pa piesanan mas grandi, ofreci via un programa di drop ship pa un prijs chikito. Tur hende local cu ta haci compras na e tienda lo ricibi un carchi di rifa cu cual nan por participa den un rifa pa un shopping spree cu lo wordo teni dia 2 di Januari, durante un transmision en bibo di radio.

The Coconut Trading Co. ta situa na The Village Mall na Palm Beach y ta habri diariamente di 10 a.m. pa 10 p.m., shete dia pa siman, y e Coconut Trading Co. situa den e lobby di Marriott Ocean Club ta habri diariamente di 9 a.m. pa 9 p.m., Diadomingo te cu 7'or di anochi.

Paraguana y resto di Falcon den estado di emergencia







ORANJESTAD/CORO – Como consecuencia di e cantidad grandi awasero cu a cay den e ultimo dianan, President di Venezuela, Hugo Chavez Frias a duna instruccion pa declara estado di Falcon, entre varios otro, den emergencia.

E medida tin como obhetivo, mescos na otro paisnan, di por dispone di e fondonan necesario pa duna atencion na victimanan di e desaster natural for di e punto di bista logistico y sanitario como tambe preventivo.

Ya caba na e region, un destino hopi popular entre Arubiano y tambe cu hopi familiar na ambos banda, a registra 24.190 persona afecta mescos cu 4.186 cas daña of destrui. E gobernado di e estado, Stella Lugo de Montilla a indica cu den e 25 municipio tin instala rond di 31 refugio. Adicionalmente el a bisa cu ainda tin luganan cu nan no por a yega pa mesun mal estado di e caminda y ceronan cu e awa a ocasiona.

Victima y Daño

E awasero pisa a kita dos bida mientras cu tin otro tres persona desapareci. Mescos cu na Aruba, e yobida a continua fuertemente den transcurso di dialuna, pa loke e autoridadnan no ta descarta cu e cantidad di hendenan damnifica y otro victimanan, lo aumenta.

Otro factor cu mester tene cuenta cune ta e estado di vianan. Hefe di Defensa Civil a indica cu tin algun caretera interestatal cu a wordo drecha mientras cu na otro no ta permiti e circulacion di trucknan pisa. Algun dia atras e caminda pa bay/bin di Zulia tabata sera pa tur vehiculo. Pa loke ta esnan cu ta biba of desea di bay e area di Sierra cu ta e seroenan mas halto di estado, ta adverti cu derumbenan ta sosodiendo frecuentemente.

Scol tambe a haye afecta den sentido cu tin 53 institucion cu a sufri daño pa cual e lesnan a keda cancela te cu dia 6 di december proximo. Otro edificionan escolar a keda asigna temporalmente como refugio pa damnificadonan. A laga sa cu dia 6 lo bolbe evalua e sitaucion y tuma un decision.

Na districto Carirubana, caminda e ciudad di Punto Fijo ta, mester a evacua ayera un 400 hende, specificamente den e sectornan Union y Universitario pa motibo cu e rooi El Taparo a pasa over. Na e bario Industrial, tambe mester a saca habitantenan di tres cas, dor di e cantidad grandi di awa cu a cay ayera marduga. Asistencia di Brandweer tabata necesario pa saca awa di casnan na Cujicana, Brisas de Santa Elena, Las Galeras, Bloques del BTV y Bolivar.

Na Carirubana so a instala shete refugio; tres den e sector Union, un na e Universitario, un na e Industrial, un na Los Rosales y otro na La Puntica caminda esnan afecta ta hayando cuminda, atencion medico ademas di paña y un matras pa drumi. E alcalde di e municipio ta pidi cooperacion di sector comercial pa no solamente tene comprension pa e trahadonan cu no por a yega na ora na pia di trabao, dor di awasero y fayo den sistema di transport publico, pero tambe pa duna un man cu makinaria cu nan por tin pa yuda chica e awa, ya cu e instancianan oficial tin, no ta suficiente pa maneha e sitaucion.

Refineria Plat

Ayera durante dia, e compleho di refinacion mas grandi na mundo consistiendo di refinerianan Amuay y Cardon tambe a haye afecta pa motibo di e mal tempo. Prome tabata na Amuay caminda prome cu 7'or di mainta a registra un fayo den e sistema di comunicacion di e circuito electrico loke a causa e paralisacion di varios unidad.

Despues, un poco despues di 8'or, na Cardon a presenta un fayo den e subestacion electrico cu a kita e servicionan industrial y a ocasiona e paralisacion total. Trahadonan a logra drecha e fayo y den oranan di atardi lo mester a reactiva e servicionan di bapor, aire, awa y electricidad y dentro di 7 pa 10 dia e Refineria Cardon lo ta bek 100% segun e protocol estableci den e casonan aki y siguiendo e pronosticonan di tempo.

Afortunadamente no a registra ningun daño humano, material ni ambiental na ningun di e refinerianan di e Centro di Refinacion Paraguana. Directiva a laga sa cu si lo por nota cambio den e emision di mechurrio cu ta e candela mas visibel na e refineria, pero cu no ta motibo di alarma. Tambe a indica cu tin suficiente inventario di combustible pa cumpli cu e demanda local, regional y nacional.

Comunicado di Ministerio di Asuntonan Social

Gobierno ta balora existencia di Famia Planea













ORANJESTAD - Recientemente Famia Planea a celebra nan 40 añanan di existencia. Pa esaki e fundacion a presenta un buki pa tur scol, cu nan a logra danki na e patrocinio di Aruba Way Foundation.

Durante su discurso, Minister Michelle Winklaar di Asuntonan Social a elabora riba e importancia di un fundacion manera Famia Planea den nos sociedad. El a splica cu Gobierno ta balora nan existencia y lo sigui traha duro pa nan tin un rol mas primordial den prevencion di embaraso hubenil.

E buki cu a presenta durante e ceremonia ta titula "Doño di curpa" skirbi pa Desire Corea. Ta trata aki di un novela tocante sex y autoestima. Pa por a realisa e obra, a conta cu ilustracion di Alex flores, Marlon van der Linde como corector y Shelia Werleman a diseña e grafico nan. E buki mes ta dedica na Gina Ramires.

E bautismo di e buki a bay den un forma masha special, ora cu Minister Michelle Winklaar hunto cu Minister Dr. Richard Visser, acompaña pa empleadonan di e fundacion a rementa un blaas y na tur e mesanan a kibra un blaas simultaneamente. Esaki ta sirbi como un simbolo di un condom cu ta kibra.

BON DIA Aruba

Programa bo vacacion pa bo por sigui e solo...

ORANJESTAD – Aruba no ta un luga na unda cu e clima ta cambia y mayoria biaha nos tin solo aki. Pero asina mes tin ora e ta un bon idea pa bo wak solo for di un otro caminda y disfruta e den un otro ambiente. Den e temporada aki e parti zuid di mundo ta disfruta di e ambiente di zommer, pues ta den e direccion ey lo tin cu bay. Aki ta sigui e luganan faborito pa e temporada aki na e banda zuid di e ecuador. E siman aki lo bo por lesa e prome parti di e articulo mientras cu otro siman lo presenta e otro parti di luganan preferi pa disfruta den un otro ambiente. Y Biba Solo!!!!



*Seychelles

Mas di 100 isla ta forma e nacion aki den e lama Indio cu ta yama Seychelles, pero mayoria di nan ta inhabita, cual ta e indicacion di un vacacion na unda cu bo por relaha sin mucho hende rond di bo. Si bo por haya bo mes pa laga e beach pa drenta awa, bo lo wak e bunitesa bou di awa cu e isla ta legendario pe. Selvanan mas paden di e isla ta duna bo e oportunidad pa disfruta na pisa di cosnan cu nunca bo a wak mientras cu e bida nocturno ta spera bo pa disfruta manera cu solo baha.



*Tahiti y Bora Bora

Encantador y bunita, Tahiti y Bora Bora ta e personificacion perfecto di romance den e Sur Pacifico. Tur dos ta parti di e sociedad di isla den archipielago, cu ta forma parti di e nacion di Polynesia Frances. No tin caminda pa warda bo mes di e disfrute den e isla tropical aki manera, beach, cascada, surfing, lagoon turquaise y bida marino increibel ta djis



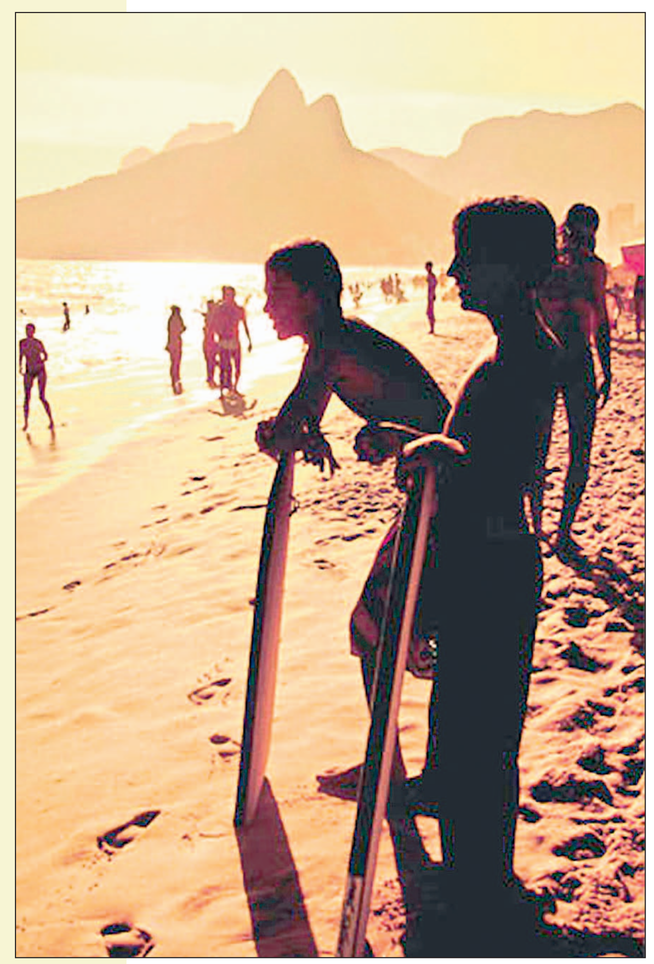
*Samoa

Mas o menos na mita di caminda di Hawaii y New Zeeland, Samoa ta un isla rico na naturalesa tropical y ta un poco mas chikito cu Rhode Island. Tira un bista riba e coralnan y otro bida marino cu bo ta topa den e laguna. Riba tera bo por bay diferente caminata den e selvanan y diferente tereno di lava door di e erupcion volcanico na 1911.



*Sydney

E ciudad mas bieu na Australia ta cosmopolitano, deportivo y tremendamente dibertido. E cas di opera y Harbour Bridge ta bistanan iconico cu bo no por falta. Tremendo beachnan na Tasman Sea, specialmente e conocedo Bondi Beach. Facilidadnan cu a wordo uza durante di Olimpiada na 2000 a wordo cambia pa wordo uza manera luganan cultural y deportivo pafo si ciudad.



*Mauritius

Den e lama Indio algun mia leu di Madagascar ta situa Mauritius, un isla tremendamente bunita. Un luga multi-cultural, na unda cu e idioma oficial ta Ingles, apesar cu bo tin mucho mas chens di tende nan papia Creole of Frances den un combersacion di tur dia. Fuera di e dushi beachnan, atraccionnan espectacular tur esaki lo por inclui deporte acuatico, piscamento y mercadonan colorido den e ruina di e colonia Hulandes bieu.



*Rio de Janeiro

Un paraiso di lama, pesey mes e nomber ta Rio. Cultura di lama ta lo mas importante na e banda di e costa atlantico, cual ta conoci pa e beachnan mas popular manda Copacabana y Ipanema cu ta situa na henter e costa. Si bo ta prefera ta mas den naturalesa riba tera esaki tambe ta posibel y bo lo por te hasta bishita e estatua di Christ the Redemer.



*Coromandel na New Zeeland

Coromandel ta un parti precioso, suave y habita na e peninsula parti noord di e Isla, net contrario di ciudad mas grandi di New Zeeland. E beachnan ta sublime. Un di esunnan mas bunita ta Cathedral Cove cu tin un formacion di piedra cu ta sigui te riba e tera, un luga na unda cu bo por sinta disfruta di awa cayente termal.



*Zanzibar na Tanzania

Na costa di e tera fiho di Tanzania tin e isla Zanzibar, cu leyenda ta bisa cu ta un isla grandi na unda cu misterio exotico ta biba. E pica di Zanzibar ta real te hasta a yega di wordo yama Spice Isalnd, cual ta refleha tambe riba su importancia den e intercambio di specerij. Banda di esey tin un cantidad di beach cu santo blanco y awanan cla.

Candidata pa Miss Aruba ta retira



ORANJESTAD – Faltando djis algun dia pa e anochi final di Miss Aruba 2010, e fundacion organisado Star Promotion a confirma na Bon Dia Aruba cu un di e diesdos candidatanan a retira di e competencia. E hoben Shade Cybulkiewicz a anuncia oficialmente den fin di siman cu e no lo sigui den su buskeda di e corona maximo di beyeza na Aruba. E motibo tin di haci cu e prevalecencia di otro interesnan di su parti.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Renny Lacle, president di e fundacion kende a confirma e noticia y a indica cu Shade tabata un di e candidatanan cu a confirma su participacion, pero cu prome cu esey a pasa den temporada di indecision si mester competi of no.

Lacle a indica cu Shade for di principio no tabata completamente sigur cu e certamen di beyesa lo ta algo pe. Despues di algun dia di experiencia e preparacion y actividad, Shade a ripara cu e no ta sintie atrae pa e mundo aki y cu e ta opta pa dedica su tempo y esfuerso na otro cosnan.

Bon Dia Aruba a purba di tuma contacto cu Shade Cybulkiewicz sin embargo por a compronde cu e hoben ya caba a bandona e isla y a regresa Hulanda. Asina mes a logra haya un declaracion di su persona caminda e ta confirma e motibonan duna pa Lacle.

Adicionalmente Cybulkiewicz a indica cu "E concepto di duna seminario durante e preparacion pa e certamen mi ta haya hopi educativo y bon pa e contribucion na e desaroyo di cada un di e candidatanan. Na otro banda haci bunita henter ora, siña cana, siña hari, siña expresionnan cu ta apto pa bo cara no ta nada pa mi. Ami gusta keda mi mes. Tambe den mi principionan mi ta haya un muhe cu ta bay ta un ehempel pa otro muhenan di su pais of te hasta pa muhenan di otro paisnan, mester tin un beyesa natural y no traha y sobre todo ta contento cu su curpa mane cu e ta."

Shade a continua di argumento su punto di bista di ta contra cirugia. "Mi tin otro ambicionnan y mi kier enfoca riba mi carera; y si mi mester ta 'in the picture' constantemente, mi kier pa e ta pa mi logronan profesional y no pa mi cara of curpa bunita. Mi a cera bunita amistad durante e par di dia cu mi tabata parti di e actividad aki. Y na tur e candidatanan cu si ta disfruta di ta parti di e certamen aki mi ta desea nan hopi fun cu nan participacion. Mas aleu mi kier a disculpa mi mes pa e inconveniencia di mi retiro, pero tur hende tabata na altura desde un comienso cu mi no tabata 100% tras di mi participacion," asina Shade a conclui su declaracion.

E final di Miss Aruba 2010 ta tuma luga diasabra awo den ballroom di Radisson Resort y lo conta e ora ey cu diesun candidata.

For di e grupo aki un panel di hurado lo scoge e representante di nos isla pa e certamennan di Miss Universe, Miss World y Miss International.

Greta Posner celebrando su cumpleaños den grandi











Un celebracion grandi a wordo prepara pa asina conhuntamente cu Greta Posner, celebra su cumple anos. Pa tal celebracion, diferente artista Holywood tabata presente, entre otro Elvis Presley, Elton John, Betty Boop, Liza Minelly y hopi mas. Greta ta haya palabra di pabien ainda di henter su famia, amigo y amistadnan cu a presenta na su fiesta pa asina personalmente dune Greta pabien y desea Greta hopi mas ana di bida. Un fiesta di kita somber. Pabien Greta Posner.

Comunicado di Renaissance Mall

Cosmopolitan Night di L.G. Smith's Steak & Chop House



ORANJESTAD – L.G. Smith's Steak and Chop House ta anuncia cu su grandioso campaña di Cosmopolitan Night ya ta den su etapa final. Faltando solamente un par di dia mas pa porfin conoce e gran ganado y esun afortuna cu lo hiba cas e gran premio di 3 anochi di hospedahe den Renaissance Times Square, un Sex and the City Bus Tour y tambe 1.500 dollar cash pa haci bo shopping na New York City. Si abo no tin bo reservacion ainda, yama awe mes na 5236195 pa bo tambe participa na e fabuloso premio aki.

L.G. Smith's Steak and Chop House kier hiba abo cu bo pareha of colega, amiga of familiar na un fantastico biahe pa conoce "The Big Apple'.

Djis imagina e experiencia y aventura unico aki, den compania di bo persona faborito. Pues no perde bo chens y bishita L.G. Smith's Steak and Chop House riba diabierna durante e fabuloso "Cosmopolitan Night", na unda cu cada cena bo lo ricibi un Cosmopolitan Martini completamente gratis y tambe un 10 dollar free play cash card. Pues, na e damanan elegante y cu ta gusta un ambiente espectacular cu un atencion unico, forma bo grupo y bin bishita L.G. Smith's Steak and Chop House riba diabierna awor pa asina bo disfruta di bo Cosmopolitan Night y di un cuminda exkisito y bon servicio. Cosmopolitan Night, un tremendo campaña cu solamente L.G. Smith's Steak and Chop House tin pa ofrece.

BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
Noticia@bondia.com



Comunicado di Ministerio di Asuntonan Social

Presentacion di e buki "UNOCA, Binti pico aña di plantacion cultural"















ORANJESTAD - Despues di a traha incansablemente pa mas di 20 aña den e fundacion, e conocedo Drs. Pancho Geerman a dicidi di skirbi un buki cu el a titula "UNOCA, Binti pico aña di plantacion cultural". E actual presidente di UNOCA, esta Sra. Nilda Koolman a entrega e prome edicion di e buki na Gobernador Freddis Refunjol, Minister di Cultura Michelle Winklaar y na miembro di Parlamento Andy Lee. E evento a tuma luga den patio di e edificio di UNOCA mes, na unda un cantidad di caranan conoci den cultura a yega hunto pa celebra e momento aki.

Sigui lesa pagina 17

Continuacion di pagina 16



Como ex Director di UNOCA, Drs. Pancho Geerman a elabora riba e tempo aya y e tempo aki. E ta corda con e tempo aya tabatin solamente boluntario yudando UNOCA, pero danki na nan esfuerso y dedicacion di hopi aña, awe nos tur ta cosechando e fruto nan. Separa di Drs. Pancho Geerman como autor, mester menciona cu e buki “UNOCA, Binti pico aña di plantacion cultural”, a wordo redacta dor di Sra. Alice van Romondt, diseño grafico y ilustracion tabata den man di Sra. Irene Peterson.

Alice van Romondt tabata den e prome directiva tempo a funda UNOCA. El a inverti hopi tempo y energia den UNOCA y a considera cu ta balornan a haci cu e tuma e ruta di aventura y cu a sigui lucha pa e fundacion. El a felicita tur cu tabata, cu ta y lo ta envolvi pa hopi aña mas den UNOCA.



E anochi a conta cu presentacion musical tambe di Tipico Los Arubeños, compaña pa e conocedo cantante Tica Giel.

Minister di Cultura, Minister Michelle Winklaar a declara cu esaki ta precisamente un di e motibonan cu a encurash’e pa drenta arena politico. E mandatario ta referi na cultura, specialmente ora cu el a ripara cuanto falta pa haci na dje y con e mes lo por yuda den e proceso aki. E ta kere cu fundacionnan manera UNOCA, ta duna Gobernantenan e energia y gana pa sigui lucha duro pa engrandece nos cultura.

E anochi tabata yena di musica y expresionnan cultural, incluyendo invitadonan for di tur sector di nos cultura.











Shelter pa bestia a habri porta pa tur hende









WAYACA – Cu e obhetivo di recauda fondo y tambe crea consenshi riba e fundacion y e trabao cu nan ta realisa tur dia, diadomingo ultimo Aruba Animal Shelter a tene un opendag cu a keda bishita pa un grupo considerabel di persona. E evento a tuma lugar di mainta te atardi na e sede ubica banda di Veterinaire Kliniek na Wayaca.

Manera e potretnan mes ta ilustra, tabatin ademas di un BBQ suculento na benta, tambe diferente actividad atractivo pa e muchanan manera dino jump, grabbelton y pintamento di cara entre otro. Tambe esnan interesa por a admira y adkiri articulonan original di Aruba Animal Shelter cu ta wordo bende na beneficio di e propio fundacion.

Tambe durante e dia aki tabata presente directiva y otro boluntario pa duna splicacion y contesta pregunta di tur bishita. Por a recore e facilidad di e shelter pa bestia y haya sa mas di e trabao balioso cu e organisacion aki ta haci diariamente na beneficio di bestianan maltrata y generando consenshi contra abuso.





Comunicado

Coro Crystal tin 20 aña resonando nan bos



PARADERA - Coro Crystal Paradera ta bay celebra su 20 aña di existencia cu un bunita anochi di Pasco diasabra 11 di december for di 8.00 te cu 10.00 p.m den Club Caiquetio. Coro Crystal por mira atras na 20 aña cu un trayectoria masha bunita mes. Durante e 20 añanan aki Coro Crystal a organisa pa su miembronan hopi biahe pa exterior. Entre otro a bishita e Catedral di San Pedro na Roma, Lourdes, Fatima, Merida, Corsow, Bonaire, Sint Maarten, Sint Eustatius, Saba y Hulanda. Tambe a canta na casi tur misa cu a bishita. Hasta a haya e oportunidad di resa e rosario na papiamento na e santuario di Fatima na Portugal.
Coro Crystal ta existi di un combinacion di diferente bos den e coro di adulto cu 35 miembro pero tambe tin un coro di 23 hoben. Durante su trayectoria Coro Crystal tabata compaña pa varios musiconan conoci na Aruba manera difunto Janchi Werleman y Jules van Bockhove y awor ta conta cu musiconan manera Eric Tchong, Isella Wernet, Mario Croes y Paul Denters.
Hopi biaha ta haya yudansa di varios musiconan grandi di nos isla: Michel Thode, Marlon Jacobs, Robert Ras, Lucio Rivadeneira.
Areglista di nos misanan ta entre otro Eric Tchong y Michel Thode. Y naturalmente ta conta semper cu nos incansabel director di tur e añanan cu a pasa pa nos tur cariñosamente yama Mechy of juffrouw Mechy.
Ta felicita e directora Mechy Croes Garrido pa tur e añanan di dedicacion pa cu hopi disciplina por a train nos asina cu awe nos tur por ta orguyoso di Coro Crystal. Danki juffrouw Mechy pa e bunita trabou y hopi pasenshi cu nos. Cu papa dios por duna Mechy hopi aña mas di salud y bida pa keda nos directora musical.

Comunicado

Les di salada diahuebs na Centro Fuente









ORANJESTAD - Diahuebs awor dia 2 di December lo tin e ultimo les di salada pa e aña aki cu lo bay ta na Centro Fuente. E siman aki lo bay tin otro saladanan y tambe tur persona cu bini sigur lo siña masha hopi mes door cu e docentenan tur ta Chefnan profesional cu hopi añanan di experencia. Mas y mas hendenan ta buscando un alternativa pa come saludabel y esey ta sigur salada. Den e les diahuebs awor, tur participante lo siña traha 6 tipo di salada y tambe loke ta trata dressings cu ta masha importante ora ta traha salada.
Awor cu tempo di fiestanan ta biniendo lo ta un tremendo oportunidad pa asina por participa na e les aki y duna un miho presentacion riba bo mesa den e fin di aña aki. Tambe lo tin decoracion uzando berdura y fruta pa asina por haci un miho presentacion. Ta sumamente importante pa presenta un cuminda bunita presenta y e chefnan lo siña bo con pa uza tecnicanan nobo, con ta decora bo salada y tambe cuminda.
E lesnan lo tuma luga na Centro Fuente cu ta keda na Paradera #111, net den e crusada di bay Bloemond y ta keda na man drechi. Tur persona mester reserva lo mas rapido posibel na cel 738-0777 y 734-5544 door cu e cuponan ta limita. Pa mas informacion por yama e numbernan aki y haya tur informacion di e lesnan aki.



E pelicula Burlesque

"Uno di e retonan mas pasionante"... pa Cher y Christina Aguilera



E pelicula musical "Burlesque", protagonisa p'e simpatica Cher y Christina Aguilera, a bira "un di e retonan mas pasionante" p'e celebridadnan aki di e mundo di entretenimento na Merca. Un pelicula cu a costa 55 Miyon US Dollar y cu ta mustra e actuacion musical estilo Broadway, a busca di trece basta hende cu ta sigui e tipo di peliculanan akin a salanan di cine y como tambe ta un forma pa coketia pa busca nominacionnan n'e temporada di premiacion. "P'ami tabata un reto nobo den mi bida", tabata palabra di e legendario Cher, cu tambe a bisa cu cu semper e la ascepta di ta parti di un produccion nan asina cu ta nifica un reto y cu ta divirti'e. "Loke na un momento a bira un tormento p'ami tabata e maratonico seccionnan di filmacion cu tabata bay te cu 16 ora y riba dje cu hilchi halto y riba pia di forma frekuente tabata algo tremendo di largo", tabata e palabranan di e figura cu ta wordo concidera como un Icono den musica, esta Cher cu tin 64 aña di edad. Do otro banda e simpatica Christina Aguilera, cu ta conta c'un solido carera musical y cu ta soña di tin e mesun trayectoria musical manera esun di Cher, a reconoce cu di a debuta den un pelicula musical "tabata e reto mas fuerte y e por bisa cu esaki tabata e trabao mas pisa cu e la yega di haci den su bida". Cher, cu porcierto un par di dia pasa a pone su man den cement fresco p'asina laga cu marca atras n'e parti p'afo di e legendario teatro Chino di Hollywood, su marca di su man ta banda di otro celebridadnan, ademas di esey e la duna di conoce cu tam as di 7 aña pasa cu e no ta graba un pelicula "esaki dor di su agenda di trabao y di otro banda no tabatin un propuesta cu tabata representa p'e un reto". Un reportero a pruntr'e kico e ta sinti di ta Cher ? Awel casi sin reflexiona e la contesta:





"Tin biaha e ta manera bo tin un dolor intenso!". E cantante y actriz, cu tin un trayectoria di 40 aña unda cu e la gana un Oscar na 1987 p'e pelicula "Moonstruck" y un Grammy p'e tema "Believe" na 1998, a tuma un actitud sereno, trankil y relaha p'asina contesta cu tur su pasenshi tur pregunta cu a bin na su direccion dor di e reporteronan.

Sigui lesa pagina 21

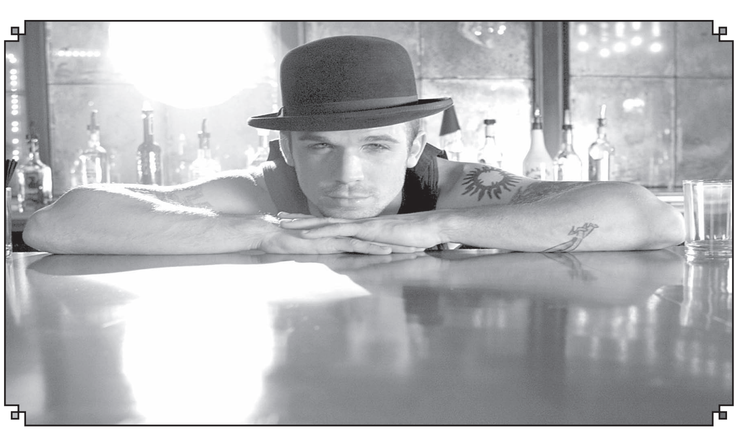
SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Continuacion di pagina 20

T'e hasta e la haci wega ora cu e prome pregunta a bin na su direccion unda cu nan a hac'e e pregunta "Di con e la tarda asina hopi pa brinda su actuacion: Cher a bisa…"kico a pasa aki, ta tur reportero a pone nan mes di acuerdo pa haci e mesun pregunta n'e mesun tempo?. "Mi tabatin e costumber di haya e guionnan y mi ta eligi sin ningun prehuicio na mente, simplemente mi kier un trabao cu implica un reto y p'e ta divertido", Cher a enfatisa. Cher a comena cu e la logra forma un gran amistad cu Christina Aguilera, cu e tabata esun cu "a motiv'e pa su entusiasmo, talento y hubentud hunto cu e resto di e elenco". Otro reportero a bis'e si e la reflexiona sriba e momento p'e retiro, na loke e la responde: "Nunca mi a pensa di laga di ta creativo y ora nan haci'mi e pregunta ey ta mescos bo puntra Picasso e siguente pregunta: Mi a caba, ya mi no ta pinta mas, ta demasiado pintura". E pregunta nan a bin separa for di otro y reporetero den e exclusivo hotel di Beverly Hills, Chistina Aguilera cu porcierto ta den su proceso di divorcio despues di 5 aña di matrimonio, a bisa cu e ta trankil y motiva pa su etapa nobo den su bida… "Mi tam as cu dedica n'ami profesion y yiu Max, cu ta mi motor di inspiracion". Christina Aguilera cu un djies ta celebra su di 30 aniversario, a scribi dos (2) tema p'e pelicula "Express" y "Burlesque" e ultimo aki ta titulo di e produccion y cu por wordo considera entre e posibel nominacionan pa Oscar como 'Mihor Cancion' pa un produccion cinematografica. "Masha hopi cambio, desafio nan ta bin riba bo caminda y mi ta masha emociona cu e siguiente capitulo di mi bida tin un espacio nobo. C'un pelicula nobo, como un hende muhe renova y siñando dia pa dia", Tabata e palabranan di Christina. Loke e la bisa di Cher, Christina a bisa cu e tabata un gran inspiracion, "no solo como artista, si no como amiga. Mi no tabata conoce'le en persona, pero e la inicia ta manda'mi E-mail di motivacion, e tabata manera un maestra y un amiga di hopi tempo cu tabata conta nos intimidadnan. E tabata algo fascinante". "Burlesque" ta conta e storia di "Ali" (Christina Aguilera), un simpatico hobencita cu ta biba na un pueblo chikito y cu ta conta c'un voz imprescionante cu ta huy di e dificultadnans y di un futuro incorecto p'asina sigui su soño na Los Angeles. Den su aventura e ta trompica cu 'The Burlesque Lounge', cu ta un teatro mahestuoso na Los Angeles, pero den crisis y cu ta hogar di un revista musical yena di inspiracion. Aki cu hopi gana di bay dilanti cu su soño, esta "Ali" ta haya trabao como waiter di "Tess" (Cher), cu den e pelicula t'e propietario di e club y ta liderisa e cartelera di e show. E vestuario y coreografia di e spectacular pelicula "Burlesque" ta cautiva e hoben "Ali" (Christina Aguilera) cu ta promete na actua y canta eynan un dia cu ta sum as dificil reto den su bida.










Aries
21 Mrt-19 April

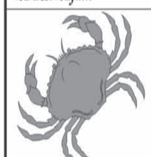
Aries
Nan lo por ta poco cruel y no sensitivo cu bo sentimentonan, pero nan ta bisando berdad.


Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Un evento na caminda lo caba cu bo fuentenan economico pero e lo ta grandi pa bo educacion


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Sera un pareha cu un hende cu tin mesun empuhe cu bo pero cu ta reta bo ideanan.


Cancer
22 Juni-22 Juli

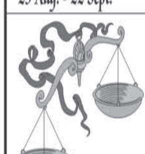
Cancer
Inverti den algo cu ta nutri bo mes. Kico ta haci bo sinti comodo, trankil y contento?


Leo
23 Juli-22 Aug.

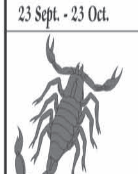
Leo
Prepara bo mes pa cosnan wordo amplifica den bo bida, specialmente romance y amor!


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Bo kier pa cosnan cana suave awe, haci uso di e caracteristica mas suave y trankilo esey lo yuda.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Explora ideanan halto awe lo ta un luho. Miho bo keda pensa riba e cosnan mas practico.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Un riesgo cu bo a tuma ta bay duna su resultado, pensa con bo kier gasta esaki.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Un dosis di admiracion lo yuda motiva un hende pa un rato largo. Duna esun cu ta merece un bon comentario.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Bo a perde un poco di bo idealismo? Corda cu en principio tur hende ta bon hende.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Amigonan ta e famia cu abo ta scoge. Bisa esnan rond di bo con hopi bo ta aprecianan.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Un hende cu gusta papia lo por basha bou riba bo secreto. Tuma precaucion cu esaki.

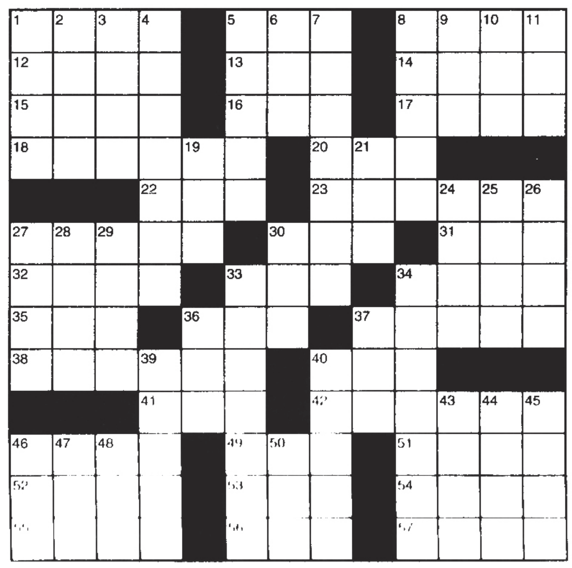
1

ACROSS

1. "No way, ___!"
5. Pres. Coolidge
8. Pennant
12. Precious stone
13. Birthday number
14. Talk irrationally
15. ___ monster
16. Methane, e.g.
17. Aid's partner
18. Sofa's kin
20. Trio after R
22. "___ a boy!"
23. Scads
27. The "A" in NBA (abbr.)
30. High explosive (abbr.)
31. Mischief-maker
32. Heavenly body
33. Surgeons, e.g. (abbr.)
34. Moore of "G.I. Jane"
35. Raised rails
36. ___ phone
37. Family auto
38. Rope loops
40. "Attack, Fido!"
41. College cheer
42. Mythical bridge denizens
46. Fix a manuscript
49. Hurricane's center
51. Singer Celine
52. Singer Horne
53. Gun the engine
54. Bible book
55. Berry and Olin
56. Mariner's dir.
57. Chanted

DOWN

1. Runs for exercise
2. Mayberry boy
3. Old sailor
4. State of being joyful
5. Canary homes
6. Turkish title
7. School assignments
8. Impostor
9. Scientist's rm.
10. Wide street (abbr.)
11. "___ Back" (Beatles)
19. List abbr.
21. Tyke
24. Spoke falsely
25. Jane Austen novel
26. Laundry cycle
27. Prayer ending
28. Alone
29. Mediocre (hyph.)
30. Effort
33. Quick runners
34. Deciphers
36. Small vegetable
37. Madam's counterpart
39. Young ladies of Spain (abbr.)
40. Eydie's hubby
43. Singer Minnelli
44. Abandoned
45. Stocking mishap
46. Moose's relative
47. "Fiddle-de-___!"
48. Country lodging
50. Agreeing word

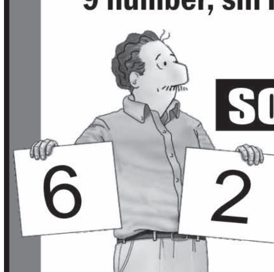


SUDOKU PUZZLES

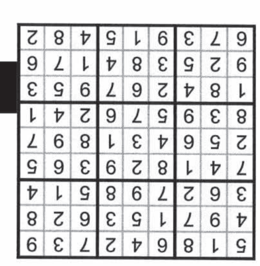


4		7	1		3	6		8
3			7		8			4
		1		2		3		
	5	6				8	9	
		9		7		2		
1			2		7			3
9		5	3		4	1		6

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON



NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda



ORANJESTAD
Dr. M. Kelly
SAN NICOLAAS

Botica na Warda



Oranjestad:
Botica Santa Anna
San Nicolaas:
Botica Seroe Preto



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



30 Celebrity Constellation
30 Serenade of the Seas
1 Celebrity Millenium
2 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

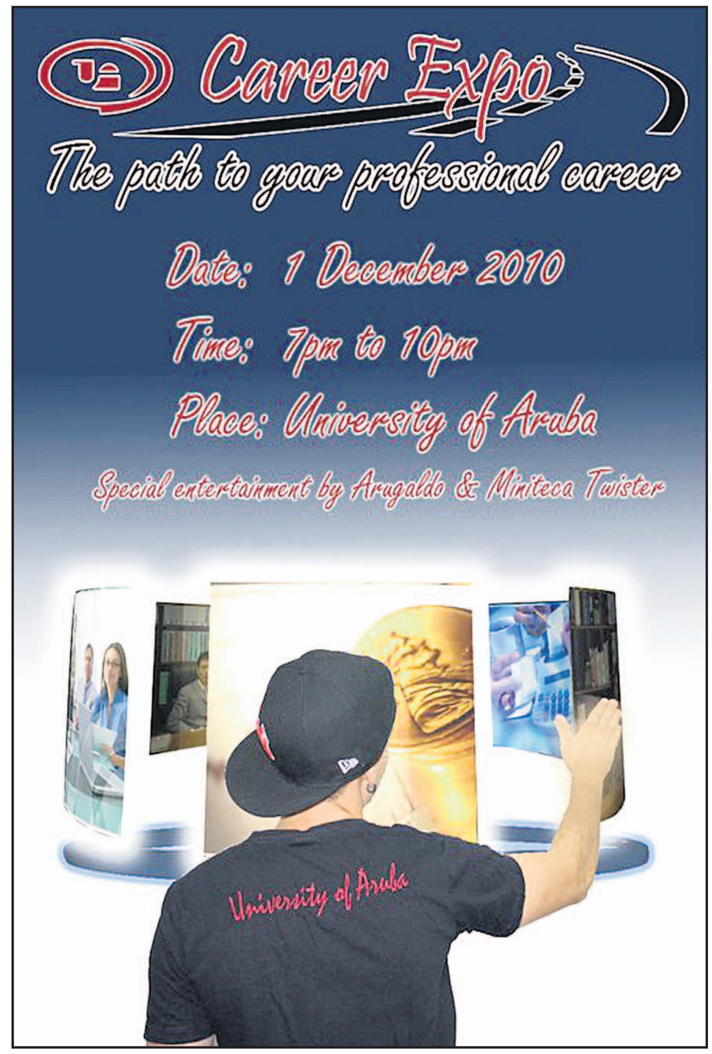
Fundacion Hende Muher den dificultad

Comunicado di Universidad di Aruba

Haya claridad riba bo escogencia profesional den 'Career Expo' na Universidad di Aruba







ORANJESTAD – Studiantenan di e Facultad di Economia y Finansas na Universidad di Aruba a pone cabes hunto y a organisa un tremendo Career Expo. E idea di esaki ta pa bo haya un poco mas claridad di ki posibilidadnan di trabou tin despues di bo estudio den e ramo di estudio aki, sea si bo kier traha of sigui studia.

Si bo persona kier studia of ta studiando den e ramo di finansas, contabilidad of mercadeo y bo lo kier haya mas informacion tocante bo futuro oportunidadnan den mercado laboral of un futuro estudio avansa, e career expo ta e luga perfecto pa haya e informacionnan cu bo lo desea.

Nos tema di e aña aki ta "The Path to your Professional Career"

E "Career Expo" ta wordo organisa door di e studiantenan di 4 aña di e facultad financiero economico (FEF) di Universidad di Aruba.

E proposito di e expo aki ta pa duna informacion na e studiantenan di FEF, studiantenan di EPI Unidad di Economia y interesadonan general interesa den haya informacion importante pa cu nan futuro carera.

Den e evento aki ta bay ta tin:

* 5 lectura,
* 2 workshop
* 10 booths.

Pa e lezing nan nos a invita un Register Accountant, Certified Public Accountant, MBA'er y 2 HBO-er.

E idea di e lectura nan ta pa e oradonan invita duna e bishitantenan di nos University Career Expo, informacion encuanto e estudio cu nan a sigui durante nan carera y tambe informacion tocante e trabou cu nan a haya abase di nan estudio y con lo ta ora bo drenta marcado laboral.

Tambe nos lo tin dos workshop durante nos University Career Expo.

Esakinan lo ser duna door di Doorenbos Management Aruba y sr. Edward Erasmus. E workshop di Doorenbos management lo tin como tema: Diploma behaald... en nu hoe verder? E workshop di Sr. Erasmus lo tin como tema: Professional Skills to a successful career.

Adhunto na e lectura nan y workshop nan lo tin 10 compania para patras di un booth cla pa duna informacion tocante nan compania, trabounan cu nan tin disponibel, estudionan avansa y informacion tocante entrepreneurschap.

E evento aki lo tuma luga dia 1 di December 2010, pa 7:00 di anochi na Universidad di Aruba (dilanti di postkantoor). Nos ta invita tur hende pa bin pasa un rato informativo na Universidad di Aruba. E anochi lo cera cu e dushi musica di Pasco di Arugaldo!!

Nos di Facultad Financiero Economico di Universidad di Aruba kier a gradici tur nos sponsornan cu di un of otro manera a yuda nos haci e anochi aki posibel.

Nos ta spera riba bo dia 1 di December na Universidad di Aruba pa 7:00 pm, "Which Path Will You Choose?"

Cu interpratacion di e cancion 'Me muero'

Judiska Bisslik a gana e di shete edicion di Aruvision



DEN HAAG, Hulanda – Judiska Bisslik a gana cu interpratacion di e cancion 'Me muero' e di shete edicion di Aruvision. Ela ricibi su trofeo for di man di Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath. Na di dos luga a keda Kimberly Dijkhoff cu a canta 'Ay, esta Dushi' y e di tercer premio a bai pa Xavier Croes cu a canta un propio composision 'Paraiso'. E di shete edicion di Aruvision a tuma lugar na "In casa" na Leiden y e aña aki e festival a keda dedica na Rachel Kraaijvanger. Entre e invitadonan tabata Prome Minister di Aruba sr. Mike Eman y esposa, sra. Dynia Abath-Muller, sra. Desirée Croes, directora di Cas di Aruba y sra. Nicole Hoevertsa, secretaris di Conseho di Minister.

Presentacion di e anochi tabata den man di Sonsito Croes, cu ta organisador di e festial y Goraika Maal.E programa a cuminsa cu interpretacion di nos himno nacional 'Aruba Dushi Tera' dor di Zulaika Geerman. Un total di nuebe participante a competi bou guia musical di 'Caribbean Punch'.

Rachel Kraaijvanger a ricibi for di man di sra. Brenda Hermsen-Nogera un plakaat como reconocimiento pa su dedicacion na cultura di Aruba. Rachel tin 26 aña ta canta di cual ela competi na diferente festivalnan di ranchera tanto na Aruba como aki na Hulanda. Prome Minister di Aruba sr. Mike Eman a tene un discurso na e publico presente den cual ela referi na e celebracion otro aña di 25 aña di Status Aparte di Aruba. Alabes Minister-president Eman a dirigi un palabra especial na e studiantenan cu tabata presente. Sr. Eman a bisa cu na Aruba tin persona ta trahando panan pa ora cu nan caba nan estudio nan por regresa Aruba y contribui na e progreso di nos Pais, asina sr. Eman a bisa. Finalmente sr. Eman a desea tur esnan presente ya caba un Bon Pasco y un Prospero Aña Nobo.

E programma a conta cu un ambiente di Pasco cu presentacion di Saborrr Gaitera.

Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a subi e senario y a sorpresa e publico presente cantando dos cancion di su mes, esta 'Cada Vez' y 'Raspao'. Na e ocacion aki e mandatario a wordo acompaña pa su yui muher ClyioAbath.

Monique Pulido, ganadora di Aruvision 2008 a interpreta acompaña pa Brian van Putten ariba guitara un par di cancion pa e publico. Despeus cu Judiska Bisslik a canta su cantica ganador e publico presente a sigi fiesta bou tononan di Caribbean Punch.



Comunicado di Insel Air

Insel Air a saca e prome ganador di e campania di Sticker





ORANJESTAD - Diabierna cu a pasa Insel Air a cuminsa cu nan tremendo promocion unda cu bo ta pega bo sticker di Insel Air riba e auto y tur diabierna no saca un ganado.

Diabierna cu a pasa nan a cuminsa pega sticker den caya grandi net dilanti di Cool FM 98.9 unda cu nan a promove esaki live y cu 4 promotional girls nan a pega sticker riba tur auto cu kier a participa den e promocion aki. Pa 6or nan a saca e prome ganado cu tabata A-44178. E persona aki a gana un ticket pa Miami.

E lo mester tuma contacto na Cool FM pa pasa busca esaki. E siman aki lo saca otro ganado. Pa esnan cu kier participa tin cu busca nan sticker na oficina di Insel Air y Cool FM.

Esaki ta gratis. Pega esaki riba bo auto y automaticamente bo ta participa pa gana hopi premio.



Apesar di awasero

Publico a cana, core y diberti den Ciclovia VI

A sera e caminda dilanti Eagle Beach





ORANJESTAD- "E evento aki a bira un tradicion caba y ta asina mi kier pa e keda tambe. Nos ta organis'e un bes pa luna pero un dia e mester bira un bes pa siman", asina Minister Dr. Richard Visser a duna di conoce durante e evento di Ciclovia VI teni na Eagle Beach. E evento a start pa 2or di atardi y a sigui te den oranan laat, culminando den un caminata di Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad.

Mescos cu tur otro evento di Ciclovia, e biaha aki atrobe tabatin un cantidad di gruponan di deporte hunto cu organisacionnan di salud cu a duna tur clase di informacion na comunidad. Separa di informacion, publico a cana, core y participa na Zumba y Mission.

Como cu ta un evento na lama, IDEFRE a percura pa un cantidad di eventonan acuatico adicional, mescos ta eventonan den lama mes. Minister Dr. Richard Visser mes a participa activamente den Beach Football, Beach Volleyball, Beach Tennis, Paintball y bulamento di cabuya.

Awasero sigur a hunga un rol pa cu e atendencia, pero asina mes un cantidad di hende a probecha cu e camindanan tabata sera pa por a move poco. Esaki ta e ultimo Ciclovia pa e aña aki, pero e intencion ta cu IDEFRE sigur lo organiza mas Ciclovia otro aña, cu sosten y apoyo di sector priva.

Sigui mira C/8

Dos gol ta cai den e ultimo minutnan di e partido

Clasico di Noord entre Bubali y Deportivo Nacional ta termina den un empate na uno





DAKOTA- E partido di futbol mas papia durante di henter siman sin duda tabata e clasico entre e dos equiponan di Noord, esta Bubali y Deportivo Nacional, ta ken no conoce e rivalidad entre e dos equiponan aki. Aña pasa e prome wega entre e dos equiponan aki tambe a termina den un empate, pero cu no menos cu cuater carchi cora. Un aña despues nos por a mira un elenco diferente den ambos equipo. Un Bubali cu a cuminsa cu Delecca den medio campo pa asina duna mas stabilidad na e atake di su equipo. Di otro banda nos a mira un Deportivo Nacional cu den delanteria Banton y Lopez, cual e aña aki ta forma e linea di atake di Nacional. Den e prome tempo nos a mira sigur un wega balansa, un Bubali tog tocando e bala mihor rond, tratando na penetra pa medio di nan alero Carlos y Villamarin, mientras cu Nacional a busca mas e balanan largo, di e forma aki pa medio di Banton y Lopez, sorprende e linea di defensa di Bubali comanda pa Eckmeyer y Albertsz. Mas e wega a sigui desaroya su mes, mas peligroso Bubali a bira, tog cu un dominio leve riba e muchanan di Deportivo Nacional, cu den e medio campo a laga tog un poco di desea, cu Geerman y Leon no den nan mihor forma, e circulacion di bala y e pasonan no tur tabata yega e destino . E orguyonan di Bubali sigur a haya oportunidad clave pa anota gol, tanto Maria, cu un half volley cu ta dal den palo, Gabriel Tata cu un tiro lastra cu ta pasa net na banda y Carlos cu un tiro halto, for di distancia cortico, tabata e mihor oportunidadnan den e prome tempo, en cambio Deportivo Nacional tambe a haya un par pa medio di Banton, pero portero Julio Parra cada bez a trece e salbacion. Mester bisa si cu dado momento e emocionnan tabata subi caminda arbitro Romney mester a pone ordo pisa dor di saca varios carchi gel pa e hungadornan pa infraccionnan demasiado bruto y hasta un cora pa un dirigente di Bubali sinta ariba banki, pues esaki tabata haci e wega uno mas cayente, sigur ora cu e publico, por cierto e mihor te cu awor aki, laga su voz resona. Den e di dos tempo, Nacional a sali mucho mas mihor, sigur den e minutnan inicial, hayando un bon chens di anota, pero no ta logra esaki, di otro banda Bubali tampoco no a keda atras, a ataca bon, pero nan tambe ta desperdicia e oportunidad di habri e marcador. Den e ultimo shete minut di e partido esaki ta

Sigui lesa C/3





Bubali a sorprende Nacional





Continuacion di C/2

bira uno super emocionante, caminda ningun hende no por a keda sinta mas riba nan stoel, atake tras di atake ambos equipo tabata lansa ariba otro. Na di 84min, un bon paso for di medio campo ta yega cerca Deffrey Banton kende ta domina esaki y ta sigui direccion di gol, aki e ta mira cu portero Parra a core sali y inteligentemente e ta lob e bala over di su cabez y anota asina e prome gol di e anochi, 1 - 0, pa Nacional! E fanaticonan, nan a celebra sin fin. Pero e celebracion y alegria no a dura mucho, ya cu ora cu e alero di Bubali, esta Carlos a kita un bala for di e defensa van den Heuvel y ta cruza e bala dilanti gol, na unda portero Nuni Giel a haci tur su esfuerzo pa pomp esaki, pero e bala a cai net riba pia di Tyrone Maria, kende a core drenta y a pusha esaki facilmente pa e 1 - 1. Remarcabel ta cu un rato prome cu e gol di Bubali, e delantero Banton por a haci e partido dos pa nada, pero e ta purba lob un bala over di cabez di portero Parra, pero esaki a bula y tapa esaki spectacular. Un wega cu a termina den un empate na uno, ta laga Deportivo Nacional na prome lugar riba e tabla di posicion cu 20 punto, anto invicto y Bubali a keda na posicion number cuater cu 16 punto. Diasabra awor lo tin e wega entre e number 1 y 2 di e campeonato actual cu ta Deportivo Nacional contra di Britannia, esaki sigur lo bira un tremendo partido di futbol cu ningun hende no mag di perde.



Gazelles Powered by Vitamalt a blankea Volvox



NOORD- Diadomingo dia 28 di november tabatin algun encuentro di volleyball den Centro Deportivo Frans Figaroa. Den U-17 La Fama a enfrenta Centro di Bario Noord.

La Fama a gana e wega cu score di 2-0 (25-14; 25-20) Den U-17 mester a hunga tambe Gazelles power by Vitamailt contra S.V.Volvox, pero e muchanan di S.V.Volvox no a presenta pa defende nan team. Gazelles power bij vitamalt ta gana pa default y ta haya tur dos punto 2-0 (25-0 ; 25-0)

Den U-21 tambe Gazelles power by Vitamalt a gana for di S.V.Volvox cu score di 2-0, (25-12; 25-18) Ultimo wega tabata entre Cruzeiro y Tornado. Den prome set caba

Tornado a entrega cu score di 25-13. Den di set Cruzeiro a duna les di service. Den rato di ora e score tabata 11-0 , pa termina despues cu score di 25-6. Otro siman diadomingo dia 5 di december e weganan ta sigui atrobe na C.D.Frans Figaroa cuminsando pa 11or' di mainta.

BON DIA Aruba



RECETA di Maria ta den Cushina



AYACA

Ayaka no ta wordo traha den 1 dia asina ta mi ta bay konta' bo con ami ta traha mi ayakanan. Cada ken ta traha ayaka diferente y tur ta sali dushi y ku diferente smaak. Nos por save hopi trabao si.
Lo mi kontá bo.

Stap 1
Foyonan di ayaca
Habri e foyonan, cortanan y labanan. Laga e foyonan pasa 4 ora den awa ku un tiki soda pa kita e sushinan. Sakanan hacinan limpi.
Pone awa herbe ku azeta y pone e foyonan herbe aden. Saka e foyonan, hacinan limpi un biaha mas y después bo ta bolbe huntanan ku azeta. Ora caba cu tur e foyonan bo ta loranan y wardanan den freezer.

Stap 2
Reyeno pa e ayaka
5 lb di boneless thighs of chickenlegs (T.E.C.)
(akinan ta caminda nos por save hopi trabao ku no tin di bay kita wesonan ora caba di cushina e galiña)
3 siboyo grandi corta chikito
3 promenton grandi corta chikito
5 stengel di selder americano
9 teenchi di konoflok corta chikito
azeta dushi
1 reepi di margarina
6 bouillon di galinja
Cilantro na poeiro di Mc. Cormick"
color rey El Rey pa duna color, nos sa usa ruku tambe
komino, peper Mc. Cormick
picalilly di ~Koelemans"
alcapara
rasenchi
1 madame janette of por usa pika mula caba si ta desea
Pone weya riba stoof y loga bo fantasia bay traha.
Cu tur e ingredientenan aki nos por cushina nos reyeno na nos smaak.
Ora e galiña caba di cushina nos to lague fria y nos to bay corte den blokki chikito. Pone e galiñanan corta den bakinan y basha e saus riba dje, tapanan y tambe ta bay den freezer pa sigui mayan.

Stap 3
E mansa di ayaka
2 sako di harina Pan. Bo ta usa sigur 1 saco y mei
4 liter di awa lauw
3 bouillon di galiña
color El rey
1 cup di azeta dushi
1 reepi margarina
2 cuchara grandi di suco
Comino di Mc.Cormick
Salo na smaak
Pone 4 liter di awa lauw.
Laga e manteca dirti y tiré den e awa .
Laga 4 bouillon di galiña los op den 1 cup di awa cayente y tiré aden.
Pone azeta dushi, color di El Rey, salo, suco y comino aden. Laga tur cos los op den e awa y nos ta bay cuminsa basha e hariña den e awa y cuminsa draai e cu un garde, poko, poko te ora e mansa bira un poco stijf. Ora nos cla nos ta pone por ultimo 1 potchi di keeshi parmesan di e marka sargento. Nos ta purba e mansa si e ta smaak bon.
Laga e mansa para 1 ora p e smaak trek den dje.

Stap 4
Nos ta bay yena e ayaka y mara nan
Preparacion
Traha bo mansa na bola y pone nan den un dienblad
Pone cla e cabuyanan na midi pa mara e ayakanan.
Un komchi ku pruim
Un komchi ku cashupete
Un komchi ku olijfi
Un komchi ku siboyin
Un komchi ku ham di pasco corta na pidi pida. Un komchi ku augurk corta chikito. Tur esakinan bo ta pone den un dje pa no lubida nada.
Pone bo plancha riba mesa. Habri un bladchi riba e plancha
Pone un bola di mansa riba e blachi, pone un plastic riba dje y plate
Cuminsa yena 1 cuchara di galinja, pruim ,cachupete, olijfi, siboyin, pida ham, augurk. Basha 1 cuchara di saus riba djé, sera e ayaka y mare bon.

Stap 5
Pone awa herbe den un wea grandi ku un tiki azeta y salo.
Ora e awa ta herbe nos ta pone nos ayakanan herbe pa 1 ora.
Despues nos ta sakanan y ponenan para pa tur e awa sali for di nan.
Oranan fria nos ta ponenan den frigidaire y despues di un paar di ora nos ta hinkanan den freezer.
Ora ta bai komenan nos ta pone awa herbe atrobe y nos ta laganan herbe pa otro 30 min .
Bon Appetit
Di parti di T.E.C.y " Maria ta den Cushina" nos ta desea e pueblo di aruba Felis dianan di fiesta y hopi bendishon.

Basketball

Dollar Rent A Gana e Prome 115-72 y Gatorade e Segundo cu 97-86

Con e gang di Rayziel Thomas y Jair Richardson lo hasi Diarazon contra Nuri Madadi y Vickson Britus ?



ORANJESTAD – Despues di a mira dos wega exitante den e playoff di basketball di junioren, caminda cada team a piki un victoria, e bista ta awor riba diaranzon ora cu nan lo topa otro den e wega decisivo pa despues bai topa "La Estrella" cu ta wardando pa mira cua contrincante nan lo hanya. Diabierna e Bulldognan di Dollar Rentcar a duna un espectaculo ofensivo y defensivo pa hunga 4 quarter cu e mesun intensidad y gana cu e score humiliante di 115-72. Gatorade Kliphunters a scohe e dicho na Ingles, "don't get mad . . . get even" y Diasabra anochi nan a empareha e serie ganando cu score di 97-86.
Aunke cu e score di e prome wega tabata pa un banda, ela keda un wega atractivo cu bunita accionnan ofensivo di ambos banda. E ritmo rapido di e wega, cu Dollar saliendo liher den su transicion di defense pa offense a produci resultado constante. Tumando ventaha di 20-15 y despues 26-16 den di dos quarter, Bulldogs impulsa pa 14 punto Joseph Rosario y 11 mas di Jair Richardson a tuma un ventaha comodo di 46-31. E estrella di Kliphunters Nuri Madadi no tabata den su trek y tabatin solamente 7 punto den e prome tempo.
E muchanan di Aruba Juniors no a laga e ventaha trankilisa nan y nan a sali den di dos mitar ainda mas goloz.

Sigui lesa pagina 5



Continuacion di pagina 4

Mas Basketball di Playoff Final







Cada biaha cu Kliphunters a menaza pa rally y nan a hasi dos intento serio, Bulldogs tabata deskita esaki cu ataquenan rapido cu bunita combinacion. Nan a score nada menos cu 69 punto den e mitar aki pa surpasa e marca di cien sin problema. Jair Richardson a step-up pa pomp 14 punto mas pa sera e wega cu 25 punto, pero tambe Kayborn Banfield tabata drive sin cu nan por a pare pa 11 punto den e mitar aki y termina cu 16, igual cu Rayziel Thomas, kende tabatin e ultimo quarter hopi activo. Joseph Rosario a caba cu 21 punto cu hugadanan habil bao di basket. Nuri Madadi a termina cu 24 punto. Diasabra e equipo di RCA desde comienso a mustra di no ta acepta loke a pasa Diabierne. E piloto Nuri tabata feed e center Vickson Britus cu asina facilidad y ningun di e Bulldognan cu a ser asigna pa cuida Vickson no por a cumpli cu nan tarea. Posiblemente tabatin mester di un pitbull of dobbermann pa hasi e trabao, ya cu Vickson a marca 8 den e prome quarter, pero a warda e danyo mas grandi pa e di dos half, ora cu ela bira “unstoppable”, pa score 26 punto y termina e wega cu 36 punto. Manera custumber Nuri Madadi a causa e danyo di custumber cu 31 punto mas.

Bulldogs a hasi varios intento pa bin back. Perdi pa 30-21 den e prome quarter nan a sera e prome half te 4 punto atras na 42-38, no obstante e accionnan di Rayziel Thomas, kende a marca 11 den e prome quarter y 6 mas den di dos quarter. E accionnan di Dollar sinembargo tabata, contrario na e dia prome, mucho individual. E Bulldognan tabata pega den nan transicion, pero alomenos nan a stroba grandemente e fastbreak di Hunters. Ta e propio Rayziel, kende a sigui lucha den e ultimo quarter pa trese su team back, pero su 14 punto a cai cortico, ya cu Vickson y Nuri a mantene nan kramchi habri. Rayziel a termina cu 35 punto, pero su team a perde cu 97-86. Mark Paula cu 12 y Joseph Rosario cu 11 tambe a yuda.

Diarazon anochi pa 8:30, e dos equiponan ta bolbe topa otro riba cancha di Aruba Juniors y pa un di e equiponan lo no tin mayan.



Cu dos gol den su debut na Aruba

Rilove Janga ta duna La Fama e victoria di 2 - 0 riba Riverplate



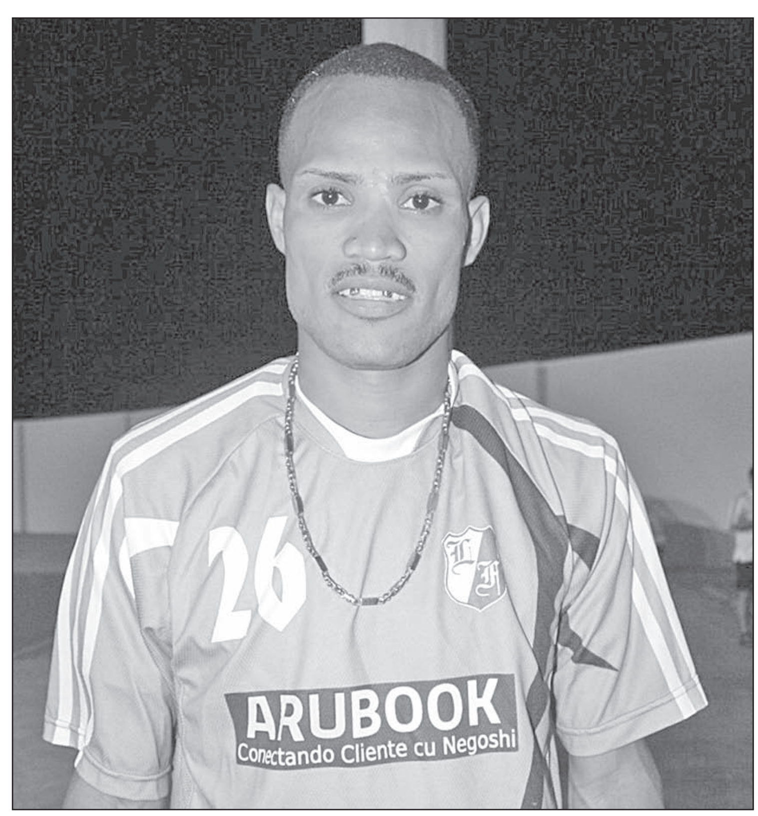


MON PLAISIR- Diadomingo atardi, prome cu e clash di futbol Division di Honor, nos a mira e partido entre e Savaneteronan di La Fama y e muchanan di Madiki, esta Riverplate. Dos equipo cu ta luchando, pero cu tiki resultado te cu awor aki, un La Fama mas cu claro mihor cu Riverplate ariba e tabla di posicion, pero tog den e ultimo weganan cosnan ta bayendo poco stroef, di otro banda Riverplate si no ta e equipo di anja pasa, luchador y batayador, riba e tabla di posicion mes Riverplate ta na di 8 lugar cu 6 punto. Den e alineacion di La Fama, e hungador Igmar Gijsbertha, kende tabatin henter un polemica rond di su persona ariba e asunto di "tijdelijke verblijfsvergunning" algo cu parce a ser resolvi dor di AVB, tambe nos por a mira e goleador di Juventus di Boneiro, e adquisicion nobo si e Savaneteronan, Rilove Janga. Den e minutnan inicial nos por a mira cu e trafico den e wega tabata un solo banda, La Fama ta ataca y Riverplate den defensa, rato rato ta haci nan atakenan pa medio di balanan largo buscando Batel Quandt. Mester bisa cu padilanti La Fama tabata hopi peligroso cu e adquisicion nobo di Boneiro, Rilove Janga y .. pero principalmente Janga tabata un dolor di cabez pa e linea di defensa di River, lidera pa Quandt y Conner, Janga su ligereza y su habilidad tecnico, a yude enorme den laga su marcador directo cu facilidad. Den e prome tempo na mas cu tres ocasion sigur Rilove Janga tabata a punto di anota un gol, pero cada bez el a dal den portero Pierre di Riverplate, kende sin duda tabata un di e mihor hungadornan ariba tereno e atardi aki. Remarcabel ta cu den e medio campo tog La Fama tabata falta precision, bala nan no tabata yega nan lugar dor di hopi pasonan malo tambe e perdemento di bala constantemente tabata bisto. Riverplate di su banda no a mustra mucho cos, balanan largo hunga y cu no ta yega nan destino, solamente e medio campista Albert Grovell so tabata purba na arma wega, pero dificilmente, e por a haci tur e trabou su so, mirando e marcacion stricto ariba su persona. Den e segundo tempo, River a sali brabo, ya na di 46min nan ta haya e prome bon oportunidad, pero e tiro tabata mucho poco poco, ni un minut despues ta La Fama pa medio di Gleison Dos Santos tabata cerca, pero un bez mas tabata portero Pierre, kende ta sali tapa. Sinembargo na di 57min, Rilove Janga ta anota den su debut den e futbol di Aruba, ora cu e ta ricibi un bala na banda robez di be tereno, aki den un solo rush e ta drenta den e area penal, kita un homber for di su curpa y deposita e bala den skina cortico pa e 1 - 0, na fabor di su equipo nobo esta La Fama.



Na di 66min, un bon tiro di Grovell ta pasa rasca e palo di gol. Na di 69min, Rilove Janga ta laga tende di dje un bez mas ora e ta anota e 2 - 0, despues di un bon combinacion cu su companero nr 27, e ta tira duro den skina robez na unda e bala tabata fuera di e alcanze di portero Pierre di River.

Despues di e di dos gol, mucho mas no a pasa den e segundo tempo. Cu e victoria aki, La Fama ta pasa Estrella ariba e tabla di posicion, awor nan ta na di 5 lugar cu 13 punto, di otro banda Riverplate ta keda para na di 8 lugar cu 6 punto.



Pumanan di SV Britannia a golea e bufalonan di Juventud Tanki Leendert cu e score di 6 - 1





DAKOTA-Diasabra atardi a tuma lugar e encuentro di futbol Division di Honor, entre e pumanan di Piedra Plat, esta Britannia y e bufalonan di Juventud Tanki Leendert. E muchanan di Britannia ta den un racha di anota gol, mirando cu den nan ultimo tres encuentronan no menos cu 16 gol a ser anota, pues e pianan ta skerpi, di otro banda nos por bisa cu JTL, a mane keda para despues di nan empate spectacular contra di Bubali y nan victoria contra Estrella. Pa e wega contra Britannia, nos a mira e dos hulandesnan Schilperoord y Kruiver, mientras e goleador Nicky van Eisden si no tabata tey presente den e alineacion di JTL, di otro banda Britannia, si a cuminsa cu su goleadornan Cano y Maurice, sigur e prome ta skerpi e ultimo dos weganan anotando por lo menos dos tanto pa wega, mientras cu e alero Mervin Richardson tambe a mira accion como titular. Mester bisa cu den e minutnan inicial Britannia a sali skerpi, hugando un bon wega di toke, tratando na habri e marcador tempran, pero e linea di defensa di JTL, lidera pa Schilperoord, no a duna mucho espacio. Di otro banda, e equipo di JTL, mas cu claro a haci uso di su velocidad dilanti cu un Glenn de Cuba strobando e defensa di Britannia comanda pa Carlos Geerman. A dura basta cu e prome gol a ser anota, na di 20min, despues di un infraccion den e area penal di JTL, referee Mackay ta duna penalty, cu ta ser cobra pa Maurice Escalona y sin basila e ta duna Britannia e ventaha di 1 - 0. Despues di e gol, Britannia a cuminsa busca tur manera di amplia e marcador, na di 29min, e delantero Sebastian Montoya Cano, ta anota e segundo tanto pa Britannia cu un tremendo 'chilena', un hoya di gol sin duda algun. Net prome cu halftime, na di 40min, Mervin Richardson ta anota su prome gol pa Britannia y e 3 - 0 den e partido, mucho mas no a pasa den e prome tempo. Den e segundo tempo nos a mira na comienzo, un JTL cu ta purba tur manera di corta e ventaha, na di 50min e hulandes, Patrick Schilperoord ta anota pa JTL y haci e partido 3 - 1. E bufalonan a mira nan oportunidad di anota bira mas grandi, pero a lubida di defende e manera debe ser, lagando hopi espacio pa e linea di atake peligroso y veloz di Britannia. Esaki ta haci cu e pumanan di Piedra Plat ta probecha y ta anota dos gol den un lapso di dos minut. Na di 57 min, Mervin Richardson ta anota su di dos gol di e atardi y e 4 - 1 pa Britannia, mientras cu dos minut despues ta e bolante Theric Ruiz kende ta anota pa e 5 - 1. Aki practicamente e wega tabata hunga, mirando cu Britannia a baha e tempo den e wega y a cuminsa hunga posicion di bala, tokando esaki rond, lagando e bufalonan di JTL sin salida. Aki aya tabatin algun atake, di ambos banda, pero e porteronan Dania di Britannia y Tromp di JTL





BON DIA Aruba

Un reportahe grafico di Ciclovia Eagle













Preocupa a Latinoamérica lazos con EEUU tras filtración revelados por WikiLeaks



La página de Wikileaks en un computador en New Jersey. Nov 28 2010 El Gobierno paraguayo dijo el lunes que 'invitó' a una reunión a la embajadora de Estados Unidos para recabar información sobre cables diplomáticos de Washington, revelados por el sitio web WikiLeaks, que contienen señalamientos vinculados a Paraguay. REUTERS/Gary Hershorn

ASUNCION (Reuters) - Gobiernos latinoamericanos expresaron el lunes preocupación por los efectos que tenga en la diplomacia de Estados Unidos la filtración de mensajes confidenciales, revelados por el sitio web WikiLeaks, con opiniones adversas y denuncias sobre líderes de la región.

Según varios medios, que citaron documentos del sitio de filtración de datos clasificados, funcionarios estadounidenses habrían solicitado investigaciones especiales de gobiernos como el paraguayo, sobre la presencia de irregulares islámicos en algunas naciones; además de hacer referencias sobre el estado mental de los presidentes de Argentina y Venezuela.

"Es un problema grave, por cierto grave del punto de vista de la seguridad de las comunicaciones confidenciales entre las cancillerías y las organizaciones, los organismos", dijo a la prensa el secretario general de la OEA, José Miguel Insulza, durante una visita a Chile.

Autoridades paraguayas invitaron a una reunión a la embajadora estadounidense, Liliana Ayalde, para recabar información sobre las publicaciones y le entregaron una nota a la diplomática que expresaba inquietud por los documentos.

"Lo que ha pasado es lamentable (la filtración). Condenamos este tipo de acción, este acto. No vamos a entrar en los detalles, sin embargo, esto pone en peligro personas y puede afectar relaciones entre países", dijo Ayalde a periodistas luego de la reunión.

"El trabajo de un diplomático es recoger impresiones, visiones y eso (...) no implica una política de una posición. Son cosas que pasan en el tiempo y alimentan una visión", agregó la embajadora, quien entregó a los periodistas un comunicado de la Casa Blanca sobre el asunto.

TEMA DIFICIL Y DELICADO

Medios locales dijeron, citando documentos de WikiLeaks, que Estados Unidos investigó un posible apoyo financiero del mandatario venezolano, Hugo Chávez, al presidente paraguayo, Fernando Lugo, durante la campaña que lo llevó al Gobierno en el 2008, además de pedir datos sobre candidatos.

Washington también habría pedido a la embajada en Asunción averiguar sobre la eventual presencia de grupos terroristas islámicos en la zona de la Triple Frontera, en el este del país, donde confluyen ciudades de Paraguay, Brasil y Argentina, según los documentos.

En cuanto a Chávez, un fuerte crítico de Washington, WikiLeaks habría revelado documentos donde autoridades estadounidenses lo califican de "loco"; mientras que de la presidenta argentina, Cristina Fernández, la secretaria de Estado, Hillary Clinton, habría expresado inquietud por su salud mental, señalaron medios locales.

Ninguno de esos presidentes ni otros líderes sudamericanos se han expresado sobre esos documentos, cuya divulgación provocó una investigación criminal de parte de Washington.

Antes de la cita con Ayalde, el canciller paraguayo, Héctor Lacognata, había dicho que si los informes se confirmaban constituiría una injerencia en asuntos internos de otro país.

"Si se llega a confirmar es un hecho que puede considerarse grave. Pero estamos hablando de supuestos y necesitamos avanzar en la investigación y hablar con los protagonistas. Es un tema delicado que requiere prudencia", dijo el ministro.

Por su parte, los cancilleres de Colombia y Perú, María Angela Holguín y José Antonio García Belaunde, respectivamente, coincidieron en que Estados Unidos deberá resolver la situación desde el punto de vista diplomático con sus embajadas.

Reo holandés mata novia y la esconde en penal de Perú

LIMA (Reuters) - Un holandés preso en un penal de Perú mató a su pareja que lo visitaba y escondió el cuerpo dentro de su celda al menos tres meses, dijo el lunes un jefe penitenciario, en el segundo homicidio en el país en lo que va de año que involucra a un ciudadano de esa nacionalidad.

El cuerpo en estado de putrefacción fue encontrado el domingo por la noche por la policía debajo de una banca de cemento que el reo holandés había construido dentro de su celda para ocultar a la víctima, detalló por su parte la policía.

"Este interno (Jason Staling), en el mes de agosto, en una fecha aún no exacta, recibió la visita de su pareja (peruana), Leslie Paredes; al parecer se produjo una discusión y terminó ahorcando a la pareja", dijo el jefe del Instituto Nacional Penitenciario (INPE), Wilson Hernández, a la radio local RPP.

Staling, de 32 años, está preso desde mayo del 2009 por tráfico ilícito de droga, dijo una fuente del INPE. El crimen se produjo en el penal limeño de Lurigancho, uno de los más hacinados de Perú con más de 8.000 presos. Su capacidad máxima es de 2.500 internos, según analistas.

Fuertes lluvias dejan 13 muertos en Venezuela

CARACAS (AP) - Trece fallecidos y unos 5.278 damnificados han dejado las fuertes lluvias que han caído en el país en los últimos días, informaron el lunes las autoridades.

El director nacional de Protección Civil, Luis Díaz Curbelo, dijo a la estatal Agencia Venezolana de Noticias (AVN) que las intensas lluvias de las últimas 96 horas han dejado un saldo de trece muertos en la capital y los estados Falcón, Anzoátegui, Miranda y Guárico. En lo que va del mes las fuertes precipitaciones han afectado a 56.057 personas y dejado 5.278 damnificados, indicó el lunes el vicepresidente Elías Jaua. Como parte de las acciones de contingencia el presidente Hugo Chávez decretó el lunes el "estado de emergencia" en el estado occidental de Falcón, uno de los mayores afectados por las lluvias, para agilizar el envío de ayuda y recursos financieros, precisó Jaua. La cifra de afectados en Falcón alcanza a 24.190 personas.

WikiLeaks

Rey Saudi na Merca: Ataca Iran



Wikileaks su fundador Julian Assange ta aparece riba e foto aki durante un conferencia di prensa na Geneva Press Club dia 4 di November 4. Cas Blanco ayera a bisa cu WikiLeaks y otronan tras di publicacion di un serie di informacion diplomatico confidencial ta "criminal" y cu Presidente Barack Obama definitivamente "no ta contento".

WASHINGTON (Reuters) – Rey Saudi Abdullah repetidamente a urgi Merca pa ataca e programa nuclear di Iran y China a dirigi atake atake cibernetico riba Merca, di acuerdo cu un cantidad grandi di informacionnan diplomatico haci publico diadomingo den un "leak" embarazoso cu ta mina diplomacia Mericano.

E mas di 250 mil documentonan, duna na cinco grupo di media via di website WikiLeaks, a provee opinionnan franco y tin biaha critico di lidernan stranhero como tambe informacionnan sensitivo riba proliferacion di terorismo y nuclear door di diplomaticonan Mericano, di acuerdo cu The New York Times.

Cas Blanco a condena e publicacionnan di WikiLeaks y a bisa cu esaki por pone na peliger informantenan di Merca den stranheria. WikiLeaks a bisa su website tabata bou atake y ningun di e informacionnan en cuestion tabata visibel eynan diadomingo anochi, aunke algun a wordo gepost door di organisacionnan noticioso.

Entre e revelacionnan den e corant Britanico Guardian, cu tambe a ricibi un avance na e documentonan hunto cu Le Monde di Francia, Der Spiegel di Alemania y El Pais di Spaña, Rey Abdullah a raporta di a "encurasha Merca frecuentemente pa ataca Iran y pone un fin na su programa di arma nuclear. "Corta cabes di e colebra," e Embahador Saudi na Washington, Adel al-Jubeir, ta cita palabranan di e Rey durante un reunion cu General David Petraeus na april 2008.

E documentonan cu a leak di cual mayoria ta for di 2007 of despues, tambe ta revela alegacion di Merca cu e Politburo di China a dirigi un metemento den e sistemanan di computer Google.

Esaki como parti di un campaña coordina mas amplio di sabotahe di computer ehecuta door di operativonan di Gobierno Chines, expertonan priva di siguridad y krakers, asina Times a raporta.

Manera describi door di e semanario Aleman Der Spiegel, e grabacionnan ta contene comentarionan skerpi manera e descripcion di un diplomatico Mericano riba e Canciyer Aleman Angela Merkel como un persona cu ta "evita riesgonan y masha poco ta creativo."

Un otro documento describi door di The New York Times ta cita embahada Mericano lantando e posibilidad cu e lider Libio Muammar Gaddafi lo por tin un relacion romantico cu un enfermera di Ukrania, kende ta wordo describi como un "blond voluptuoso".

E corant a bisa cu hopi di e informa ta nombra e fuentenan confidencial di diplomaticonan, for di legisladornan stranhero te na oficialnan di ehercito pa activistanan di derecho humano y periodistanan, tin biaha advertiendo: "please protege" of "estrictamente protegi".

Cas Blanco a bisa cu publicacion di e documentonan por pone bida di hopi hende na peliger, kendenan ta biba bou di "regimennan oprimi" y ta 'impacta profundamente" interesnan di politica exterior di Merca, su aliadonan y partnernan rond mundo.

Obama a freeze salarionan federal

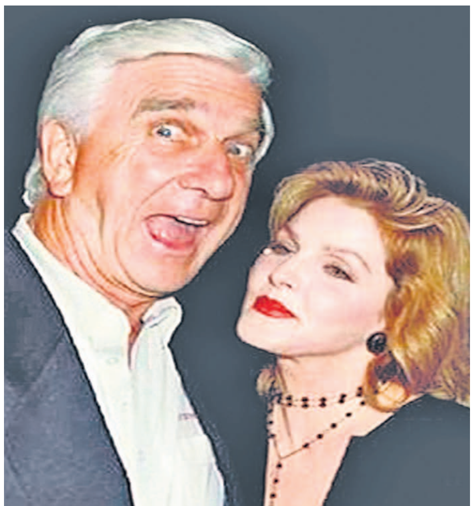


WASHINGTON (AP) – Presidente Barack Obama ayera a anuncia cu lo freeze durante dos aña e salario di empleadonan federal, den e prome di e hopi decisionnan dificil cu Cas Blanco ta considera necesario pa baha e chensnan cu e deficit fiscal di Merca ta sigui crece.

Cas Blanco a bisa dialuna cu e freezemento di e salarionan lo afecta tur e trahadonan civil federal, incluyendo esnan cu ta traha cu Departamento di Defensa, cu excepcion di e personal militar.

Nan ta spera cu e medida lo yuda nan spaar al menos 5.000 miyon dollar durante dos aña, asina Jeffrey Zients, director interino di e Oficina di Administracion y Presupuesto a duna di conoce. E freezemento di salario lo encera un reduccion minimo na e deficit fiscal di un biyon dollar.

Leslie Nielsen di "Naked Gun" a fayece



LOS ANGELES - Leslie Nielsen, kende a actua den e famoso pelicula comedia "Airplane" y como e detective Frank Drebin den "The Naked Gun", a fayece diadomingi na Fort Lauderdale, Fla. E tabatin 84 aña. E actor naci na Canada a fayece di complicacionnan di pulmonia na un hospital banda di su cas pa 5.34 p.m., rondona pa su casa, Barbaree, y amigonan, su agente John S. Kelly a bisa den un declaracion.

"Nos ta tristo pa fayecimento di nos actor stima Leslie Nielsen, probablemente miho recorda como Teniente Frank Drebin den 'The Naked Gun', pero kende tabatin mas cu 60 aña di carera den cine y television, asina Kelly a bisa.

Nielsen a nace 11 di februari, 1926 na Regina, Saskatchewan.

Benta di fin di aña a subi na Merca



NEW YORK (AP) – Miyones di Mericano den fin di siman a yena e tienda- y centronan comercial den un cantidad mas grandi cu na 2009, pero e aumento ta mas visibel den compranan online, un preludio pa e minoristanan pa cu e temporada di compra di fin di aña na Merca.

E benta tambe tabata fuerte na inicio di november como tambe riba Internet y e minoristanan tabata hopi positivo cu nan ofertanan online di dialuna (ayera), e CyberMonday, lo a atrae mas cumprador.

E optimismo di e bendedornan ta debi cu hopi consumidor a cumpra articulonan personal, pero tambe regalo, aunke principalmente unda nan tabata mira ofertanan.

Sinembargo, e minoristanan ta sigui sin tin e siguridad di e cantidadnan cu e consumidornan lo gasta prome cu Pasco den un economia cu ta recuperando poco-poco. E cumpradornan, na momento cu e nivel di desempleo ta di 9,6%, ta sigui ta cauteloso den nan gastonan y tambe pa cu e ofertanan.

E reduccionnan special, en particular den oranan di mainta, tabata asina grandi cu hopi consumidor a bisa cu nan a cumpra mas di loke nan a kere. Sinembargo, algun a bisa cu ya nan a caba y cu nan a gasta menos cu aña pasa.

E ofertanan di descuento y prijsnan abou den algun articulo, en particular televisionnan LCD, a domina e compranan en general.

Durante diabierna ultimo e asina yama "Black Friday", e minoristanan a registra bentanan di 10.700 miyon dollar, un aumento di 0,3% riba 2009, segun cifranan preliminar den e consultor ShopperTrak, cual ta conta e cumpradornan na 70.000 tienda.

E prijsnan di television a subi na un ritmo casi dobel rapida di loke e tabata na inicio di aña debi na saturacion. E aparatonan ta costa entre 15 y 20% menos cu Pasco pasa.

E compranan di inicio di november tambe a kita algun venta di Black Friday, asina e co-fundador di ShopperTrak, Bill Martin, a bisa. Di cualkier manera, e cantidad di clientenan cu a acudi diabierna na e tiendanan a aumenta cu 2,2% riba 2009.

ShopperTrak ta sigui e bentanan den tienda- y centronan comercial, cu excepcion di e tiendanan di descuento grandi manera Wal-Mart y Target, cu a atra riba "Black Friday" gran parti di e consumidornan.

E grupo comercial Federación Nacional di Minoristanan a calcula diadomingo cu e fin di siman di Black Friday, 212 miyon cumprador a bishita e tiendanan y websitenan di benta.

Un panorama mas completo di e gasto di e consumidornan lo ta disponibel pa diahuebs, ora cu e minoristanan anuncia nan entradanan di november.

Riba internet, e compranan a aumenta un poco mas di 14% desde Thanksgiving te cu diasabra, asina e consultor Coremetrics di IBM, a informa. E aumento ta debi na cumpradornan cu a probecha di e reduccionnan di Black Friday.

E consultor di internet comScore Inc. a bisa cu e compranan online di november te na Black Friday a aumenta cu 13% y a yega na 11.600 miyon dollar, en comparacion cu e mesun periodo di 26 dia di 2009.

Preso Hulandes a mata su mucha muhe y a sconde den prizon na Peru

LIMA (Reuters) - Un Hulandes preso den prizon di Peru a mata su pareha cu tabata bishite y a sconde e curpa den su cel pa al menos tres luna, asina un hefe di prizon a duna di conoce ayera, den loke ta e di dos asesinato na e pais pa loke ta e aña'ki cu ta involucra un ciudadano di e nacionalidad ey.

E curpa a wordo haya diadomingo anochi door di Polis bou di un banki cu e preso Hulandes a construi den su cel pa sconde e victima, segun Wilson Hernández, hefe di e Instituto Nacional Penitenciario (INPE).

"E interno aki (Jason Staling), na luna di augustus, riba un fecha cu no sa ainda, el a haya bishita di su pareha (Peruano), Leslie Paredes; aparentemente a surgi un discucion y el a choca su pareha," e funcionario a bisa.

Staling ta sera desde mei di 2009 pa trafico di droga, asina un fuente di INPE a duna di conoce.

" Dios ta nos refugio, E ta nos fortalesa,
El a resulta un judador den mesté. "
Ps. 46:1

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di dios nos ta anuncia fayecimento di nos tata, companero, omo y ruman stima



Thomas Emiliano Ramos
miho conoci como " Emi "
* 24 januari 1966 † 29 November 2010

Na nomber di su:

su companera: Esmeralda Luz Hoyos

Yiunan: Richezza Ramos
Carlino Ramos
Daniela Ramos na Hulanda

nietonan: Roshantely Ramos
Sophie Camila Ramos

mama di su yiu:Julienne Sint Jago na Curacao

Rumannan: Angel (Nando) Ramos y yiu na Hulanda
Agapito (Tico) y Evelina Ramos Tromp y yiunan
Shirley y Shafeek Sattur-Ramos y yiunan
Ramiro y Lucia Ramos Lopez y yiunan na New York
Judith y Nicolaas Ridderstaat-Ramos y yiunan na Hulanda
Carla Ramos y yiunan na Hulanda

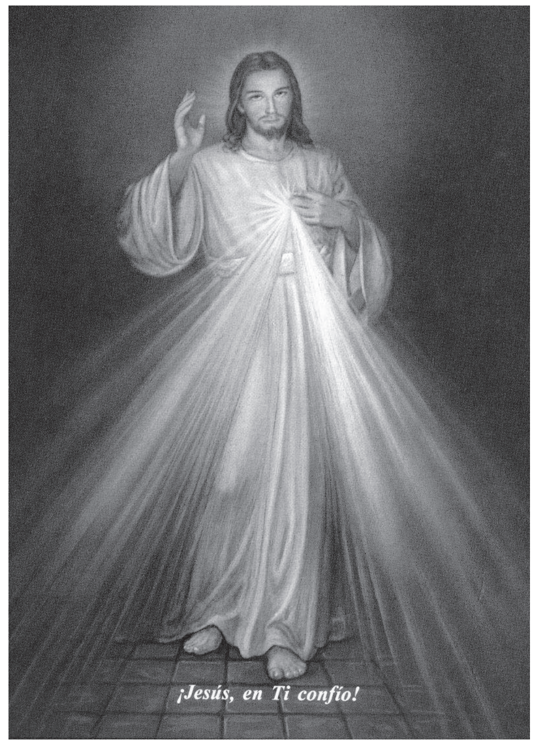
tanta y omanan, sobrina y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan

cuñanan: Patricia Rasmijn y famia
Gloria Jaramilla y famia

Famia: Croes, Trimon, Ramos, Hoyos, Tromp, Lopez, Desbariba, Ridderstaat, Webb, Huntington, Sattaur, Kock, Thijsen, Hansen,Stamper, de Cuba, Carolus, Vrolijk, Angela, Guerrero, Hereira, Peña, Flanegien, Chow,Christiaans, Fingal, Bermudez, Dijkhoff y demas famia ta invita pa e acto di entiero cu ta tuma lugar diaranson 1 december 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa Santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diamars 30 november 2010 di 7or pa 9'or di anochi
Nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a keda sin menciona un of otro famia

Señor tabata warda sùr Faustina



Jesus mi ta confia den Bo

Na Plock, Señor tabata warda sùr Faustina pa bisé algu grandioso. Sùr nunka a lubida niun detaye so di e dia ei... Asina e ta skirbi despues di basta tempu: Aña 1931, 22 di Februari. Anochi, ora mi tabata den mi sèl, mi a mira Hesus bisti ku paña blanku. Un man halsá pa bendishoná i e otro tabata toka e paña na altura di su pechu. For di un kibrá di e paña na altura di su pechu tabata sali rayonan grandi, unu kòrá i e otro blanku. Den silensio mi tabata mira Señor fiho, mi alma tabata sinti temor i alegria grandi. Djis despues di un ratu Hesus a bisa mi: ”Pinta un imágen segun e dibuho ku bo ta mira, ku e eskrito: Hesus mi ta konfia den Bo. Mi deseo ta, pa tur hende duna kulto na e imagen aki, promé den boso kapèl i despues na mundu henter. Mi ta primintí ku e alma ku lo duna kulto na e imagen aki, lo no peresé. Tambe Mi ta primintí viktoria riba enemigunan, aki na mundu kaba, pero espeshalmente na ora di morto. Mi mes lo defendé e alma ei komo Mi propio gloria”...

Ku gratitut e ta kuminsa alabá Señor di su alma, ku e por a komprendé nifikashon di e aparishon. Pero tan pronto ku e a kuminsá su alabansa, ku di ripiente un stèm a resoná den su alma: ”Mi imagen den bo alma tei kaba. Mi deseo ta un Solèmnidat di Miserikòrdia. Mi ke pa e imagen ei, ku lo bo pinta ku pènsel, sea bendishoná solèmnemente riba promé Djadomingu despues di Pasku di Resurekshon, ta e Djadomingu ey mester bira Solèmnidat di Miserikòrdia. Mi deseo ta pa saserdotenan anunsiá Mi gran Miserikòrdia pa almanan pekador. Pekador no mester tin miedu di bini serka Mi. Vlamnan di miserikòrdia ta kima Mi, pues Mi ke drama nan riba almanan di hende”.

Sùr tabata tende e palabranan aki ku alegria mientras ku un lus tabata resplandesé su paden i un siguridat ku ta pinta e tin ku pinta e imágen di Señor ku pènsel, manera el a mirÉ. Señor a sigui ku su mensahe: ”Deskonfiansa di almanan ta sker Mi pechu. E doló más grandi ainda ta hasi Mi un alma eskohí, ku ta deskonfiá. Apesar di Mi amor ku no ta kaba nunka, nan no ta konfia Mi, ni respetá Mi morto mes. Ay di e alma ku lo abusa di esei”...

Di ripiente un stèm klá a resoná den alma di sùr Faustina: “Skirbi tres plabra: JEZU UFAM TOBIE (Hesus mi ta konfia den Bo). Asina Mi ta entregá hendenan un vas, pa nan bin buska grasianan ku n'e, na e fuente di miserikòrdia. E vas aki ta e imágen ku e palabranan riba dje: HESUS MI TA KONFIA DEN BO”.

Sùr su kurason a yena ku goso, mirando e interes di pader Sopocko pa kumpli ku e mishon di pinta imágen di Señor. Awor sí, e ta mira ku pronto e obra por keda kla. Ku un alegria grandi den alma sùr ta resa: “O amor di mas puru, reina den plenitut den mi kurason i yuda mi kumpli ku Bo santa boluntat más fiel ku ta posibel”.

“Mi kurason ta yen di miserikòrdia grandi pa almanan - Hesus a bisa sùr - i speshalmente pa e pober pekador. Mara nan por komprondé ku Mi ta pa nan un Tata di más bon; ku ta pa nan e sanger ku awa a drama for di Mi kurason manera for di un fuente yen di miserikòrdia; ta pa nan Mi ta keda den tabernakel, komo Rei di Miserikòrdia, i Mi ke ofresé nan Mi grasianan, pero nan no ke risibí nan. A lo menos abo, bin ku frekuensha serka Mi i tuma e grasianan aki, ku nan ta ninga di risibí, i asina lo bo konsolá Mi kurason. O, ki grandi ta e indiferensha di almanan pa tantu bondat i pa tantu testimonio di amor; Mi kurason ta yená ku ingratitut i lubidá pa almanan ku ta bida den mundu; nan tin tempu pa tur kos, menos pa bini serka Mi pa haña grasia”...

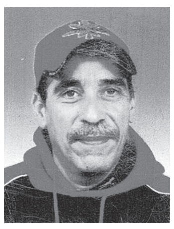
Di ripiente sùr a mira Santísima Trinidat. Asina e mes ta konta di e eksperensha ei:”O ki grandi ta Señor i nos Dios, kon ínkomprendibel ta su santidat, mi n'ké tribi mes di papia di su grandesa, pasobra pronto nos tur lo mirÉ, manera E ta. Ku palabranan ku mi a tende interiormente mi a kuminsa pidi Dios na fabor di mundu. Ora mi tabata resa asina, mi a mira impotensha di e Angel ku no por a kumpli ku kastigu hustu, ku e pikánan a meresé. Nunka antes mi a resa ku un poder interior asina grandi, manera e ora ei. E palabranan ku mi a usa pa hasi mi orashon tabata:Tata Eterno, mi ta ofrese Bo Kurpa i Sanger, Alma i Divinidat di Bo Yu Bienstimá, nos Señor i Salbador Hesu Kristu, pa nos mes pikanan i pikanan di henter mundu; pa Su doloroso pashon tene miserkòrdia ku nos.

Su siguiente dia, mainta, ora mi a drenta kapèl mi a tende interiormente e palabranan aki:E orashon aki ta pa kalma Mi rabia, lo bo resé durante nuebe dia usando rosario, na siguiente manera: Na promé lugá lo bo resa “Nos Tata”, “Mi ta kuminda Bo” i “Mi ta kere den Dios...”, despues riba pipitanan di “Nos Tata” lo bo resa e siguiente palabranan: “Tata Etèrno, mi ta ofresé Bo Kurpa i Sanger, Alma i Divinidat di Bo Yu Bienstimá, nos Señor i Salbador Hesu Kristu, pa ekspiashon di nos mes pikánan i pikánan di henter mundu”; riba pipitanan di “Mi ta kumindá Bo”, lo bo resa e siguiente palabranan:”Pa su doloroso pashon tene miserikòrdia ku nos i ku henter mundu”. Na final lo bo resa tres biaha: “Santu Dios, Santu Omnipotente, Santu Inmortal tene miserikòrdia ku nos i ku henter mundu”.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador.
Mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e la pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil pami bolbe haña forsa.

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Mario Jose Croes

Mihor conoci como "Big Johns of Big di Madiki # 58"
***27-12-1958 †21-11-2010**
Kende a fayece na Hulanda

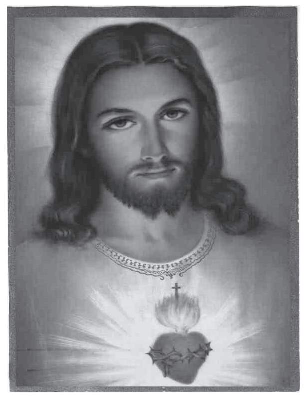
Na nomber di su:
Tata: Jose Maduro y yiunan
Mama: Martina Croes (Q.E.P.D.)
Yiunan: Celbert Mario Croes
Mirla Omaira Croes y Luis Sophia y famia
Rino Ricardo Croes
Carolina Jacky Croes y Arion Wever y famia
Big- Johns Mario José Croes y Kimberly Wolf y famia
Nieta: Emily Josefina Dos Reis
Yiu di kriansa:
Jenny- Fair Tania Croes
Compañera:
Diana Gardenia Franken
Rumannan:
Geronimo (Goy) Croes
Diana Croes
Vicente Croes y Lita y famia
Rolando Croes y yiunan
Di su tanta:
Luisa Gomez y yiunan
Edwina Tromp
Di su omo:
Damisia Tromp y famia
Mama di su yiunan:
Maria Virginia Albertsz
Ligia Ludwina Kock

Y tambe tur sobrino y sobrinanan, Su primo y primanan

Padrino Simon Gomes (Q.E.P.D.)

Famianan: Croes, Tromp, Gomez, Kemp, Maduro, Sophia, Franken, Martijn, Kelly, Wolff, Ras, Santana, Figaroa, de Windt, Loefstop, Eckmeyer, Kock, Alberts , Hoek, Arends y demas amigo y conocirnan.
Tanto na Aruba como na Hulanda.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 30 di November 2010, 2'or pa 4'or atardi na Misa San Francisco na Playa y despues pa Santana Catolico na playa .



ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea





Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
Salmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Bernardinus Everon

Mihor conoci como "Dino"
Ex- trahador di Postkantoor

Na nomber di su:
Esposa: Vitalina Everon- Rodriguez y yiunan

Rumannan: Sr. Mario Everon y famia
Sra. Lucia Everon y famia
Sra. Magda Everon y famia
Sra. Vda. Cecilia Everon y famia
Sra. Vda. Maria Everon y famia
Sr. Reginaldo Everon y famia na Hulanda
Sra. Dora Everon
Sr. Damasco Everon y famia
Ihanan: Sr. Erik Vrolijk y famia
Sra. Lisette Hernandis y famia
Sr. Elton Everon y famia

Sobrina stima: Mirrela Vrolijk y famia

Sobrino- y sobrinanan,
Primo- y primanan

Demas famia: Everon, Rodriguez, Lopez, Vrolijk, Hernandis, Maduro, Wong, Paesh, Koolman, Arends, Kelly, Semeleer, Boekhoudt, Kock, Petrochi, Croes, Wever, Heronimo, Briezen, Geerman, Werleman.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 2 di December 2010 Saliendo for di Aurora Funeral Home pa Misa Inmaculada Concepcion di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana Catolico Sta. Maria na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,
Cumana # 76
Diamars 30 di November
Di 7'or pa 9'or di anochi
Piedra Plat # 147
Diaranson 1 di December 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si nos a lubida di menciona algun famia y amistadnan den nos tristesa.

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

A fayece cristianamente:



Rofina Macaria Wester

***28-02-1952 †28-11-2010**

Na nomber di su:
Mama :Cristalina (Lina) Tromp

Yiu :Richard y Sra. Moraima Luydens

Nietonan :Xavier, Andre y Daniel

Rumannan :Filomena Wester y famia
Mario Wester y famia
Bartholomeo (Theo) Wester y famia
Luis (Chebito) Wester y famia
Thomas (Candido) Wester y famia
Crispino (Delio) Wester y famia
Fernando (Elvis) Wester y famia

Tanta :Alcida Thode

Omo :Ben Werleman y famia

Tanta di criansa: Viola Hoek y Libia Albert
Omo di criansa: Tony Matos
Tata di criansa: Merco Bareño
Madrina :Maria Croes
Ihanan :Maureen Croes y Indra Ras
Giovanni (Elvin) Wester

Swa y cuñanan, sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan y coleganan di Wema NV

Demas famianan : Wester, Luydens, Tromp, Gomes, Diaz, Pablo, Lampe, Webb, Lopez, Maduro, Coronado, Croes, Ras, Jacobs, Kelly, Thode, Werleman, Merced, Hoek, Figaroa, Albert, Matos, Bikker, Angela, De Cuba, Krozendijk, van der Biezen, Bareño, Cambell, Todaro, Richardson.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 1 di december 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y después saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia) Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.T.



Thank You
Dear Dr. Dennert
Thank you for your careo f my mother



Theresa Benjamin

during her sudden illness.
The time you spent with me helping me understand every step, was most appreciated.

To all the Nurse of the 3rd floor and Gizelle many thanks for your loving care of my Mom during her stay at the Hospital. You made her comfortable. She is now in a better place with the Lord.
With Gratitude
Family Benjamin

Stima Señor, bo Dios di henter bo kurason, ku henter bo alma y ku henter bo mente.
(Mt. 22,37)

A fayece na Colombia



Sr Herman Angel Maduro

Fecha pa ricibi condolencia y acto di entiero lo wordo anuncia después.

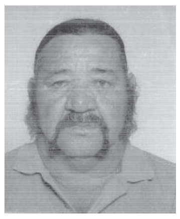
Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



NA HONOR DI HESUS MISERICORDIOSO: O Miserikórdiosísimo Hesus, bo bondat ta infinito i e tesoronan di bo grasianan ta inagotabel. Mi ta konfia henteramente den bo miserikórdia ku ta surpasá tur bo obranan. Mi ta konsagrá mi henteramente na Bo pa biba bou di e rayonan di bo grasia..

Sen˜or ta mi Wardador
Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega salmo 23

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual ela hasi pa nos nos ta anuncia fayecido di nos Tata,Ruman y Omo:



Señor Van Ricardo Poterson

Miho conoci como "Calo"
Na nomber di su Compan˜era di bida:
Jeanette Thomson(Linda)

Na nomber di su yuinan:
Helene Keller y yuinan
Denice Boelen Esposo y yuinan
Faniska Senior Esposo y yuinan
Raul keller y Urveline Hart y yuinan
Rika Cabrerre Esposo y yuinan
Whitney Thomson

Nieto y Nietanan y bisanietonan

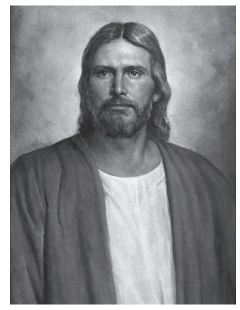
Na nomber di su Rumanan:
Rudolf y Luzy Poterson y famia
Gloria Poterson y yuinan na Hulanda
Cynthia Stamper-Poterson y yuinan
Deltha Poterson y yuinan
Rita poterson y yuinan na Hulanda
Rosendo Poterson
Mario y Maria Poterson y yuinan na Hulanda
Julian y Marie-Carmelle Poterson y yuinan
Franklin y Riketa Poterson y yuinan na Hulanda

Su Tanta: Marjorie Phillip y famia
Sobrino y Subrinanan
Su miho mihor amigo: Indio

Demas famia: Poterson-Stamper, Chung, Nowels, Robles, Peterson, Richardson, Brown, Carty, Williams, Phillips, Henriquez, Van de Wal, Hodge,Molina, Varela,Dominique,Solognier,Cheuz,De Cuba, De Lany,Wong,Halley,Tyrol,Aporro,De Windt, Leverrock,Eugenio,Zuniga,Geerman,Maduro Nava,Kemp, Wernet, Odor, Lynch, Balentina, Thomson, Brooks, Arrindel, Faulborn, Morris Mardenborough, Nisbeth
Nos ta lamenta si nos por a lubida di di menciona den nos tristesa
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranzon 1 di december 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Ad Patres funreal home y despues pa Santana Catolico na San Nicolaas.
For di 1^or di Merdia e restonan mortal lo ta reposa den Ad Patres funeral home na San Nicolaas
Nos ta Lamenta cu despues di entiero no ta risibi bishita di Condolencia na cas

Adres pa Condolencia Diamars dia 30 di November
Na Ad Patres di 7'or pm-9'orpm

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

"Mi Curason por ta contento, mi paden por canta di legria i mi curpa sosega cu confiaza"

A bai sosega den braza di Señor



Antonio S. da Silva

Mihor conoci como "Toni of Papa Toni"

Na nomber di su
Jiunan: Maria
Gloria (Margriet) y Daniel
+Manuel
Claudette na Hulanda
Magdalene (Dientje) y August
Robert (Robby) y Karin na Alemania
Harold (Freddy) y Angelica (Lica)
Adriana (Betty) y Hubert
Oscar na Norwega

Nieto y nietanan: Juan-Manuel; Flavie; Danielle; Sergio; Jorge; Timothy, Jonathan; Garick; Kenny; Toetie; Coddy; Tammy; Shary; Anushka; Lubienshka; Yuri; Selene; Giovanni; Tanya; Marisa; Franklin; Nino

Bisanieto, bisanietanan y tataranieta

Ruman: Sra. Conceiçao Vieira-da Silva na Madeira

Cuña: Sra. Vda.Maria Conceiçao Cabral-da Silva na Venezuela
Sobrino y sobrinanan na Madeira y Venezuela
Primo na Aruba: Joao da Silva y famia
Primonan na Venezuela y Madeira
Iha, comer y compernan, amigo, conocir, bisiña y compañeronan di Elderly Home San Nicolas

Demas famia: da Silva, Cordeiro, Albertus, Rasmijn, Ponson, Borrego, Hasham, Peterson, na SXM, Mölhman na Hulanda, Kock na Hulanda, Schwengle, Texeira na Venezuela, Serrao-Freitas na Madeira, Andrade-da Silva na Madeira, da Silva-Abreu na Madeira

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia

Ta invita tur famia, amistad, conocir y Colonia Portugués pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 30 di November 2010 pa 4 pm saliendo for di misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Catolico na San Nicolas. For di 2 pm e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa Cristo Rey**

Ta lamenta cu después di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas

Minister Hakim a logra na Colombia: Avianca lo kuminsá bula ku avionnan mas grandi pa Kòrsou

WILLEMSTAD -- Pa yanüari próksimo e kompania di aviashon Avianca lo kuminsá bula ku avionnan mas grandi pa akapará e demanda ku tin riba e ruta i ku pa yüni di 2011 lo kuminsá bula tur dia pa Kòrsou. Esaki ta un di e frutanan kosecha durante di e mishon Komersial na Bogota, Colombia enkabesá pa minister Sr. Abdul Nasser El Hakim di Desaroyo Ekonómiko, asina Gobièrnu di Kòrsou a anunsiá.

Otro di e logronan ta ku e asosiashon di kompanianan di karni di Colombia ta dispuesto pa bin instalá vrizernan grandi den nos zona liber, pa asina ei eksportá nan karni pa Amérika Sentral i Caribe via di Kòrsou. Kompanianan farmaseutiko tambe ta hopi interesá pa bin establesé nan mes na Kòrsou pa aki nan registrá nan produkto i eksportá esaki. Komo preparashon riba esaki 250 empleado di un di e kompanianan farmaseutiko lo bin pasa nan vakashon na Kòrsou pa asina sera konosí ku tur loke nos por ofresé.

Minister Hakim tambe a drenta den kontakto ku kompanianan ku ta produsí i eksportá fruta i berdura pa mira kiko ta e problemanan i buska un solushon duradero pa ku eksportashon di esakinan. Si logra, esaki lo kontribuí na baha gastunan di alimentashon na Kòrsou, pero teniendo kuenta naturalmente ku agrikultornan lokal i posishon di importadónan.

Komo Kòrsou ta un pais importador di tur su produktonan un punto di atenshon ku a bin dilanti ta e kosto di transporte. Pero esaki no ta e úniko motibu pakiko kosto di alimentashon ta haltu na Kòrsou. Minister Hakim i su tim ta analisando e diferente merkadonan pa wak kon lo por hasi ku e gastunan di tratamentu di produkto ora nan yega Kòrsou, por ehèmpel gastu di kombustibel i impuesto.



Asina Minister Hakim ta bèk na Kòrsou, su kolaboradónan lo traha riba e instalashon di un tim konsultorio pa investigá profundamente ta kiko ta e vários estorbonan ku ta impedí negoshi pa tuma lugá na preisnan mas faborabel pa nos pais.

E tim akí lo konsistí di miembronan di e diferente servisionan di Gobièrnu konserní manera LVV, DEZ, Duana, representantenan di importadónan, representante di agrikultornan lokal, representante di Asosiashon di Supermerkado i un representante di Fundashon pa konsumidó. Huntu nan mester yega na un solushon duradero pa asin'aki komunidat lo por disfrutá di preisnan mas faborabel.

Esaki tambe mester kontribuí na komementu mas salu ku konsekuentemente lo hisa produktividat den nos pais. Esaki lo bai resultá den bahamentu di gastu di salubridat, segun e minister a bisa.